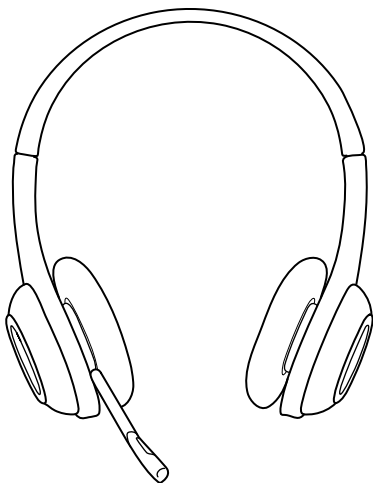


Getting started with Logitech® Wireless Headset



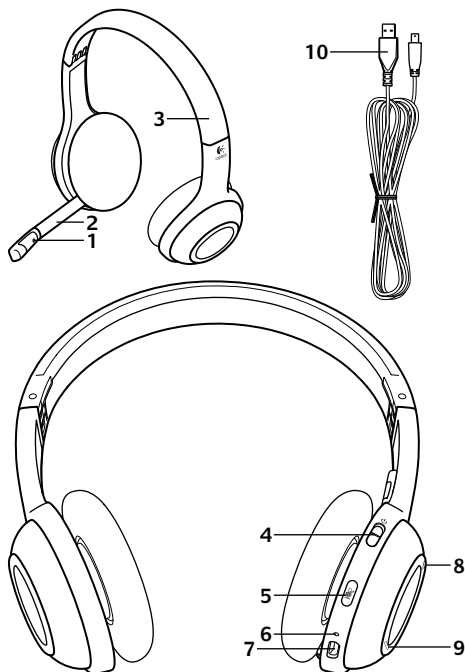


Contents

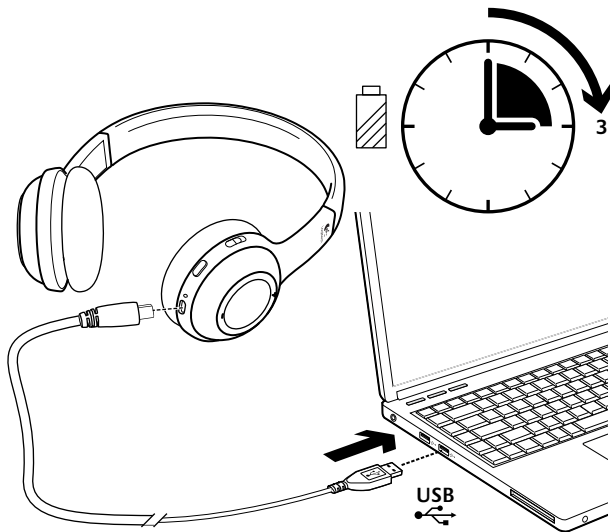
English	5	Česká verze	89
Deutsch	11	Po polsku	95
Français	17	Eesti	101
Italiano	23	Latviski	107
Español	29	Lietuvių	113
Português	35	Hrvatski	119
Nederlands	41	Srpski	125
Svenska	47	Slovenščina	131
Dansk	53	Slovenčina	137
Norsk	59	Română	143
Suomi	65	Български	149
Ελληνικά	71	Українська	155
По-руски	77	Türkçe	161
Magyar	83	172	العربية
www.logitech.com/support 			175

Headset features

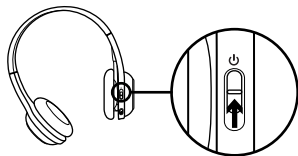
1. Noise-canceling microphone
2. Flexible, rotating microphone boom
3. Adjustable headband
4. Power switch
5. Microphone mute
6. Status light
7. Charging port
8. Volume up
9. Volume down
10. USB charging cable



1



2



Connecting to a Bluetooth device

First time setup

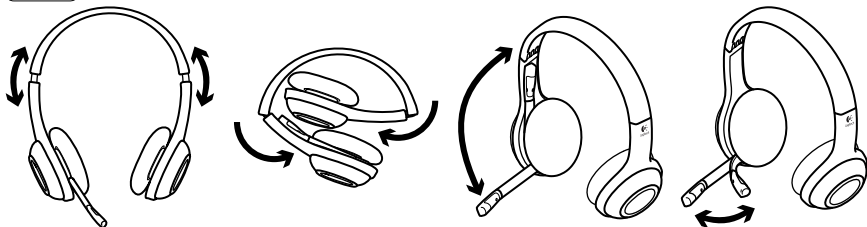
1. Power on the wireless headset.
2. The status light will begin to blink rapidly and your headset is ready to pair.
3. Turn on Bluetooth on your device and scan for devices in its Bluetooth menu. If you're unsure about how to do this step, refer to the documentation that comes with your device. If your Bluetooth device requests a security code, PIN or pass code, enter **0000**. The Bluetooth connection is made when the status light turns solid green.

Pairing additional Bluetooth devices

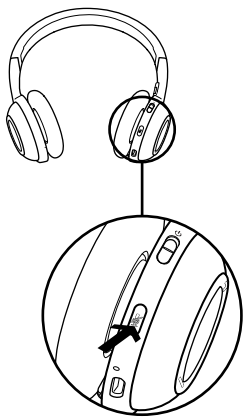
To pair up 7 additional Bluetooth devices (for a total of 8):

1. Press and hold for five seconds the **Microphone Mute** and **Volume +** buttons on the headset to start Bluetooth pairing. The status light will begin to blink rapidly.
2. Turn on Bluetooth on your device and scan for devices in its Bluetooth menu. (Refer to the documentation that comes with your device for pairing instructions.) If your Bluetooth device requests a security code, PIN or pass code, enter **0000**. The Bluetooth connection is made when the status light turns solid green.

3



4



Answering a call

To answer a call with a smartphone, press the **Microphone Mute** button on the right ear cup. To end a call, press and hold for three seconds the **Microphone Mute** button.

Status light indicators

Color/behavior	Meaning
Green	More than 30 minutes of battery life left
Red (+ beeping)	Less than 30 minutes of battery life left
Orange	Charging
Steady or solid	Wireless connected and ready to use
Blinking	Wireless not connected
Pulsing	Headset is off and charging
Off	Headset is off

Note: To charge the headset, plug the included USB charging cable into your headset and computer. When the headset battery is very low, a full charge can take up to three hours. But you don't have to stop using the headset because it charges while you talk or listen to music.

Important: At product end of life, the battery is removable for disposal/recycling ONLY. Please see www.logitech.com/support for more information.

Help with setup

Something not sound right?

No sound at all? Not connecting?

- Try moving the headset closer to your Bluetooth device. The wireless connection status light on the headset turns solid green when the headset is in range (up to 30ft/10m) with the Bluetooth device.
- Make sure the headset is selected as the active output audio device on your Bluetooth device.
- Adjust the volume settings to an audible level on both your headset and Bluetooth device.
- Quit and restart the application.
- Reconnect the headset to the Bluetooth device

Bluetooth not connecting?

- Try powering off the headset, and then powering it back on.
- Re-establish pairing between the headset and your Bluetooth device. Refer to the Pairing Additional Bluetooth Devices section.
- Try using the headset with a different Bluetooth device.

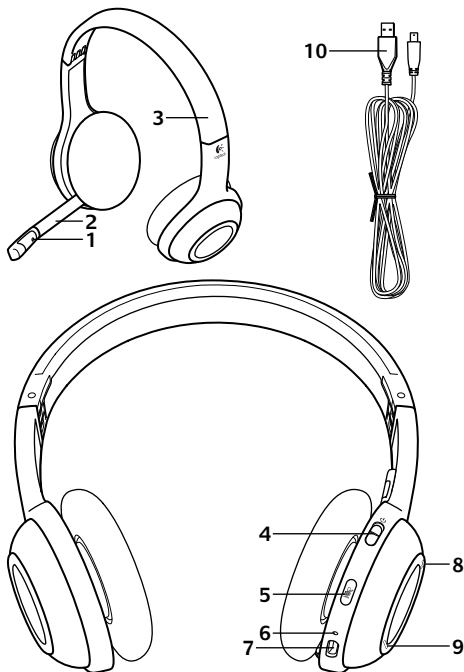
Connecting to one of your paired devices

- Note that the headset can only be connected to one Bluetooth device at a time. So you may need to turn off Bluetooth for your other connected device(s) before you connect another device to the headset.
- If you have used the headset with more than one Bluetooth device, the headset will automatically repair to the last device connected.
- To switch between devices, turn off Bluetooth from your currently connected Bluetooth device. Then turn on Bluetooth on the new device and connect. (Refer to the documentation that comes with your Bluetooth device for connection instructions.)

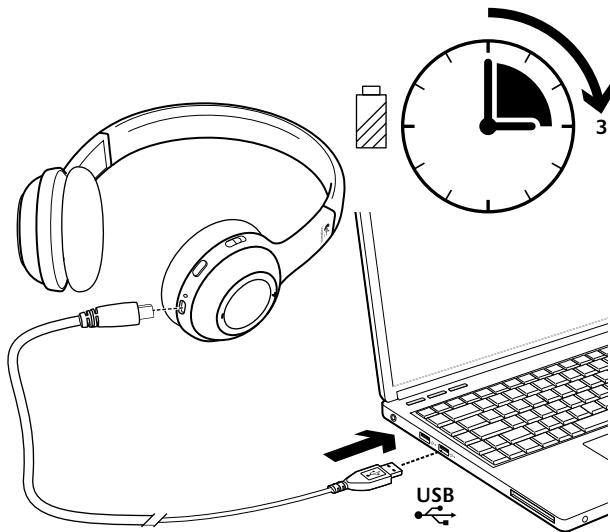
For additional assistance, please visit www.logitech.com/support

Headset-Funktionen

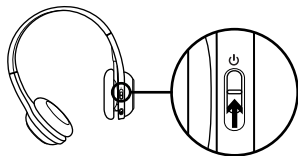
1. Mikrofon mit Rauschunterdrückung
2. Flexibler, drehbarer Mikrofonbügel
3. Verstellbarer Kopfbügel
4. Ein-/Ausschalter
5. Mikrofon-Stummschaltung
6. Statusanzeige
7. Ladeanschluss
8. Lauter
9. Leiser
10. USB-Ladekabel



1



2



Verbinden mit einem Bluetooth-Gerät

Ersteinrichtung

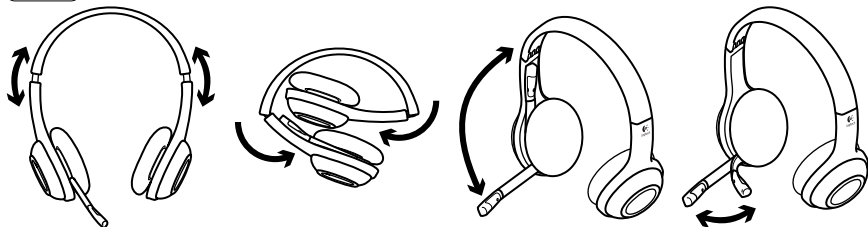
1. Schalten Sie das kabellose Headset ein.
2. Die Statusanzeige blinkt schnell und Ihr Headset ist bereit zum Pairen.
3. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät und suchen Sie im Bluetooth-Menü nach Geräten. Weitere Informationen zur Vorgehensweise finden Sie in der Dokumentation zu Ihrem Gerät. Falls Ihr Bluetooth-Gerät Sie zur Eingabe eines Sicherheitscodes, einer PIN oder eines Passcodes auffordert, geben Sie **0000** ein. Die Bluetooth-Verbindung ist erstellt, sobald die Statusanzeige dauerhaft grün leuchtet.

Pairen zusätzlicher Bluetooth-Geräte

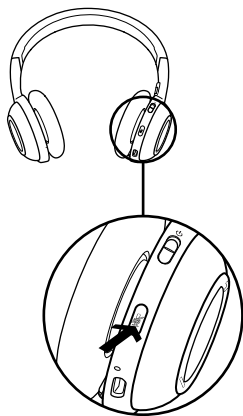
So pairen Sie bis zu 7 zusätzliche Bluetooth-Geräte (insgesamt 8):

1. Starten Sie das Bluetooth-Pairing, indem Sie die Tasten für **Mikrofon-Stummschaltung** und **Lautstärke +** am Headset fünf Sekunden gedrückt halten. Die Statusanzeige blinkt schnell.
2. Aktivieren Sie Bluetooth auf Ihrem Gerät und suchen Sie im Bluetooth-Menü nach Geräten. (In der Dokumentation zu Ihrem Gerät finden Sie Anweisungen zum Pairing.) Falls Ihr Bluetooth-Gerät Sie zur Eingabe eines Sicherheitscodes, einer PIN oder eines Passcodes auffordert, geben Sie **0000** ein. Die Bluetooth-Verbindung ist erstellt, sobald die Statusanzeige dauerhaft grün leuchtet.

3



4



Annehmen eines Anrufs

Zum Entgegennehmen von Anrufen mit einem Smartphone drücken Sie an der rechten Hörmuschel die Taste **Mikrofon-Stummschaltung**. Möchten Sie einen Anruf beenden, halten Sie die Taste **Mikrofon-Stummschaltung** drei Sekunden lang gedrückt.

Statusanzeigen

Farbe/Verhalten	Bedeutung
Grün	Mehr als 30 Minuten Akkulaufzeit
Rot (+ Piepton)	Weniger als 30 Minuten Akkulaufzeit
Orange	Wird aufgeladen
Dauerhaft	Kabellose Verbindung bereit zur Verwendung
Blinkend	Keine kabellose Verbindung
Pulsierend	Headset ist ausgeschaltet und wird geladen
Aus	Headset ist ausgeschaltet

Hinweis: Zum Laden des Headsets verbinden Sie das Headset mithilfe des enthaltenen USB-Kabels mit dem Computer. Bei sehr niedrigem Akkustand kann es bis zu drei Stunden dauern, bis der Akku vollständig geladen ist. Das Headset kann während des Ladens weiterhin zum Musikhören oder Telefonieren genutzt werden.

Wichtig: Der Akku darf nur zur Entsorgung und zum Recycling entfernt werden. Weitere Informationen finden Sie unter www.logitech.com/support.

Probleme bei der Einrichtung?

Mit dem Ton stimmt etwas nicht? Überhaupt kein Ton? Keine Verbindung?

- Verringern Sie den Abstand zwischen Headset und Bluetooth-Gerät. Die Statusanzeige der kabellosen Verbindung am Headset leuchtet grün, wenn sich das Headset in Reichweite des Bluetooth-Geräts befindet (bis zu 10 Meter).
- Vergewissern Sie sich, dass das Headset auf Ihrem Bluetooth-Gerät als aktives Audiogerät festgelegt ist.
- Stellen Sie die Lautstärke des Headsets und des Bluetooth-Geräts auf einen hörbaren Pegel ein.
- Beenden Sie die Anwendung und starten Sie sie neu.
- Verbinden Sie das Headset erneut mit dem Bluetooth-Gerät.

Keine Bluetooth-Verbindung?

- Schalten Sie das Headset aus und wieder ein.
- Starten Sie den Verbindungsaufbau zwischen Headset und Bluetooth-Gerät erneut. Informationen hierzu finden Sie im Abschnitt „Pairen zusätzlicher Bluetooth-Geräte“.
- Verwenden Sie das Headset mit einem anderen Bluetooth-Gerät.

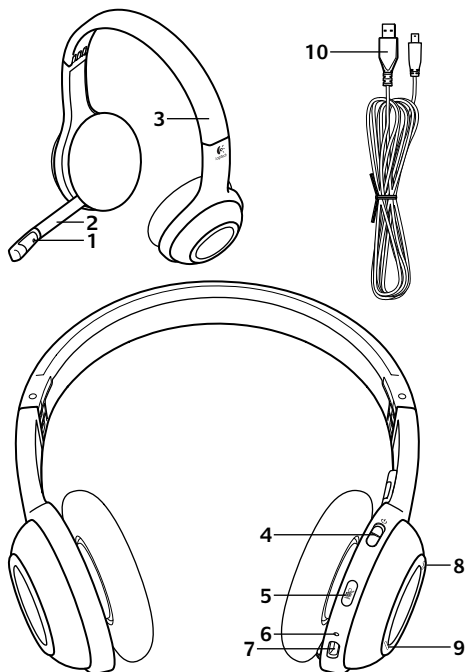
Verbindungsherstellung mit einem der gepairten Geräte

- Das Headset kann immer nur mit jeweils einem Bluetooth-Gerät verbunden sein. Sie müssen also eventuell die Bluetooth-Funktion auf den angeschlossenen Geräten ausschalten, bevor Sie ein anderes Gerät mit dem Headset verbinden.
- Sollten Sie das Headset mit mehreren Bluetooth-Geräten verwendet haben, stellt es automatisch eine Verbindung zum zuletzt angeschlossenen Gerät her.
- Um zwischen Geräten zu wechseln, schalten Sie die Bluetooth-Funktion auf dem derzeit angeschlossenen Bluetooth-Gerät aus. Schalten Sie anschließend Bluetooth auf dem neuen Gerät ein und stellen Sie eine Verbindung her. (In der Dokumentation zu Ihrem Bluetooth-Gerät finden Sie Anweisungen zum Verbinden.)

Weitere Informationen finden Sie unter www.logitech.com/support.

Fonctionnalités du casque

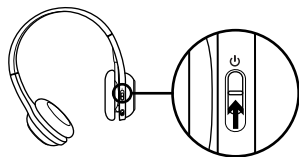
1. Micro anti-parasites
2. Tige de micro modulable
3. Bandeau réglable
4. Commutateur d'alimentation
5. Mise en sourdine du microphone
6. Témoin d'état
7. Port de charge
8. Volume +
9. Volume -
10. Câble de charge USB



1



2



Connexion d'un dispositif Bluetooth

Première configuration

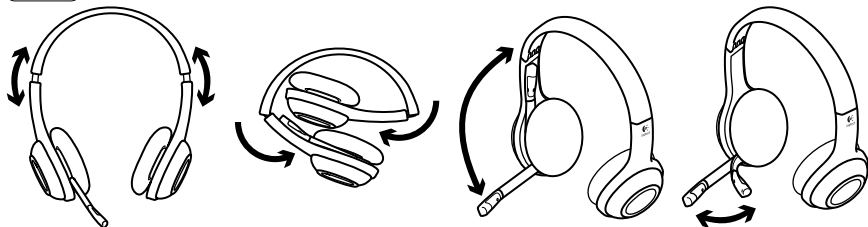
1. Mettez le casque sans fil sous tension.
2. Lorsque le témoin d'état clignote rapidement, votre casque est prêt à être couplé.
3. Activez la fonction Bluetooth de votre dispositif et recherchez d'autres dispositifs à l'aide de son menu Bluetooth. Si vous ne savez pas comment effectuer cette étape, consultez la documentation fournie avec votre dispositif. Si votre dispositif Bluetooth vous demande un code de sécurité, un code PIN ou un mot de passe, saisissez **0000**. La connexion Bluetooth est établie lorsque le témoin d'état passe au vert en continu.

Couplage de dispositifs Bluetooth supplémentaires

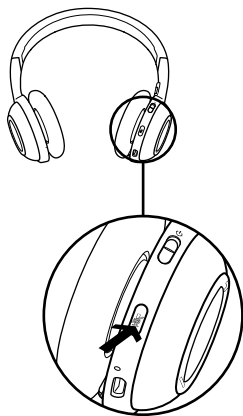
Pour coupler jusqu'à 7 dispositifs Bluetooth supplémentaires (pour un total de 8):

1. Appuyez sur les boutons **Mise en sourdine du microphone** et **Volume +** et maintenez-les enfoncés pendant cinq secondes pour démarrer le couplage Bluetooth. Le témoin d'état commencera à clignoter rapidement.
2. Activez la fonction Bluetooth de votre dispositif et recherchez d'autres dispositifs à l'aide de son menu Bluetooth. Pour obtenir des instructions concernant le couplage, consultez la documentation fournie avec le dispositif. Si votre dispositif Bluetooth vous demande un code de sécurité, un code PIN ou un mot de passe, saisissez **0000**. La connexion Bluetooth est établie lorsque le témoin d'état passe au vert en continu.

3



4



Réponse à un appel

Pour répondre à un appel avec un smartphone, appuyez sur le bouton **Mise en sourdine du microphone** situé sur l'oreillette droite.

Pour terminer un appel, appuyez sur le bouton **Mise en sourdine du microphone** et maintenez-le enfoncé pendant trois secondes.

Témoins d'état

Couleur/comportement	Signification
Témoin vert	Plus de 30 minutes de batterie disponible
Témoin rouge avec un bip	Moins de 30 minutes de batterie disponible
Témoin orange	Chargement
Témoin fixe	Connexion sans fil établie et prête à être utilisée
Témoin clignotant	Aucune connexion sans fil
Témoin clignotant	Casque hors tension et en charge
Témoin éteint	Casque hors tension

Remarque: pour recharger le casque, branchez-le sur votre ordinateur à l'aide du câble de charge USB fourni. Lorsque la batterie du casque est très faible, une charge complète peut prendre jusqu'à trois heures. Cependant, vous pouvez continuer à discuter ou à écouter de la musique pendant le chargement du casque.

Important: vous pouvez retirer la batterie uniquement dans un but de recyclage ou de mise au rebut en fin de cycle de vie. Pour plus d'informations, rendez-vous sur www.logitech.com.

Aide pour l'installation

Le casque ne fonctionne pas?

Vous n'entendez aucun son?

La connexion ne s'établit pas?

- Essayez de rapprocher le casque de votre dispositif Bluetooth. Le témoin d'état de la connexion sans fil situé sur le casque passe au vert en continu lorsque le casque est dans le rayon de portée (10 m) du dispositif Bluetooth.
- Assurez-vous que le casque est le dispositif de sortie audio actif sur votre dispositif Bluetooth.
- Réglez le volume sur un niveau audible à la fois sur votre casque et dans votre dispositif Bluetooth.
- Quittez et redémarrez l'application.
- Reconnectez le casque au dispositif Bluetooth.

La connexion Bluetooth ne fonctionne pas?

- Essayez de mettre le casque hors tension puis de le remettre sous tension.
- Rétablissez le couplage entre le casque et votre dispositif Bluetooth. Consultez la section Couplage de dispositifs Bluetooth supplémentaires.
- Essayez d'utiliser le casque avec un autre dispositif Bluetooth.

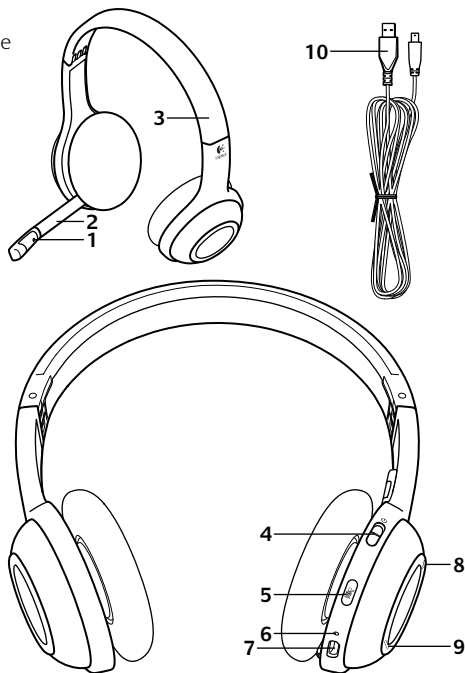
Connexion à l'un de vos dispositifs couplés

- Veuillez noter que le casque ne peut être connecté qu'à un seul dispositif Bluetooth à la fois. Désactivez la fonction Bluetooth de vos dispositifs couplés avant de connecter un autre dispositif au casque.
- Si vous avez utilisé le casque avec plusieurs dispositifs Bluetooth, le casque se connecte automatiquement avec le dernier dispositif connecté.
- Pour changer de dispositif, désactivez la fonction Bluetooth du dispositif actuellement connecté. Activez ensuite la fonction Bluetooth du dispositif souhaité et connectez-le. Pour obtenir des instructions concernant la connexion, consultez la documentation fournie avec votre dispositif Bluetooth.

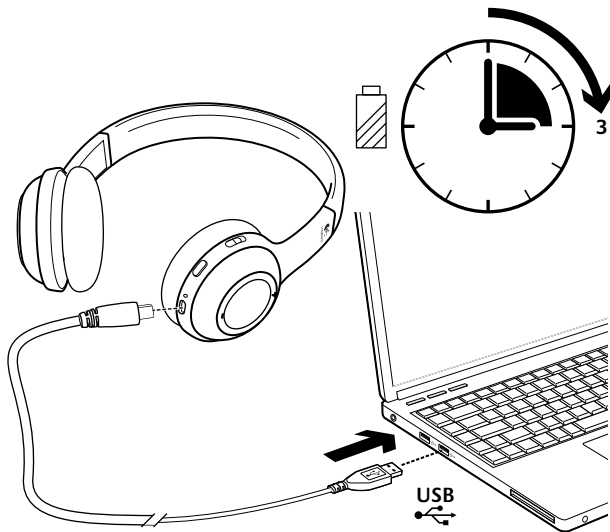
Pour toute aide supplémentaire, visitez le site www.logitech.com/support.

Caratteristiche delle cuffie con microfono

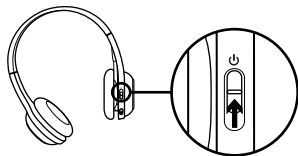
1. Microfono con eliminazione del rumore
2. Braccio del microfono girevole e flessibile
3. Fascia per la testa regolabile
4. Interruttore di accensione
5. Disattivazione microfono
6. Spia di stato
7. Porta di ricarica
8. Aumento del volume
9. Riduzione del volume
10. Cavo di ricarica USB



1



2



Connessione a un dispositivo Bluetooth

Prima configurazione

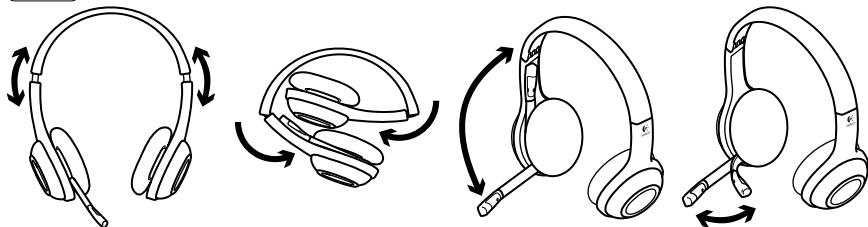
1. Accendere le cuffie con microfono wireless.
2. La spia di stato inizia a lampeggiare rapidamente a indicare che le cuffie sono pronte per il pairing.
3. Attivare la connessione Bluetooth nel dispositivo in uso e individuare il dispositivo desiderato utilizzando il menu Bluetooth. In caso di dubbi riguardo all'esecuzione di questo passaggio, fare riferimento alla documentazione fornita con il dispositivo. Se il dispositivo Bluetooth richiede un codice di sicurezza, un PIN o un passcode, immettere **0000**. Quando la spia di stato si illumina di luce verde fissa, la connessione Bluetooth è stata stabilita.

Pairing di dispositivi Bluetooth aggiuntivi

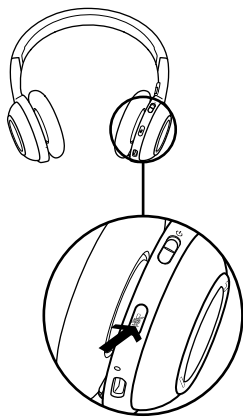
Per eseguire il pairing di un massimo di 7 dispositivi Bluetooth aggiuntivi (per un totale di 8):

1. Tenere premuti per cinque secondi i pulsanti di **disattivazione del microfono** e di **aumento del volume** sulle cuffie per avviare il pairing Bluetooth. La spia di stato inizia a lampeggiare rapidamente.
2. Attivare la connessione Bluetooth nel dispositivo in uso e cercare ulteriori dispositivi all'interno del relativo menu. Fare riferimento alla documentazione fornita con il dispositivo per istruzioni relative al pairing. Se il dispositivo Bluetooth richiede un codice di sicurezza, un PIN o un passcode, immettere **0000**. Quando la spia di stato si illumina di luce verde fissa, la connessione Bluetooth è stabilita.

3



4



Risposta a una chiamata

Per rispondere a una chiamata con uno smartphone, premere il pulsante di **disattivazione del microfono** sul copriorecchie destro. Per terminare una chiamata, tenere premuto il pulsante di **disattivazione del microfono** per tre secondi.

Spie di stato

Colore/attività	Significato
Verde	Oltre 30 minuti di durata delle batterie
Luce rossa (+ segnale acustico)	Meno di 30 minuti di durata delle batterie
Arancione	In ricarica
Fissa o non lampeggiante	Connessione wireless eseguita e pronta all'uso
Lampeggiante	Connessione wireless non attiva
Lampeggiante	Cuffie spente e in ricarica
Spenta	Le cuffie sono spente

Nota: per ricaricare le cuffie, collegare il cavo di ricarica USB in dotazione alle cuffie e al computer. Quando il livello di carica della batteria è molto basso, una carica completa può richiedere fino a tre ore. Non è tuttavia necessario interrompere l'utilizzo delle cuffie, poiché la ricarica può essere effettuata durante una chiamata o l'ascolto di musica.

Importante: al termine del ciclo di vita del prodotto, la batteria deve essere rimossa SOLO per essere smaltita o riciclata. Per ulteriori informazioni, visitare il sito www.logitech.com/support.

Problemi di installazione

L'audio non viene riprodotto correttamente oppure non viene riprodotto affatto e/o non è possibile effettuare la connessione

- Provare ad avvicinare le cuffie al dispositivo Bluetooth. Quando le cuffie si trovano nel raggio di copertura del dispositivo Bluetooth (fino a 10 m), la spia di stato della connessione wireless delle cuffie si illumina di luce verde fissa.
- Verificare che le cuffie siano impostate come dispositivo di uscita audio attivo nel dispositivo Bluetooth.
- Regolare le impostazioni del volume su un livello udibile sia nelle cuffie che nel dispositivo Bluetooth.
- Chiudere e riavviare l'applicazione.
- Riconnettere le cuffie al dispositivo Bluetooth

Connessione Bluetooth non attiva

- Provare a spegnere e riaccendere le cuffie.
- Ristabilire il pairing tra le cuffie e il dispositivo Bluetooth. Fare riferimento alla sezione Pairing di dispositivi Bluetooth aggiuntivi.
- Provare a utilizzare le cuffie con un diverso dispositivo Bluetooth.

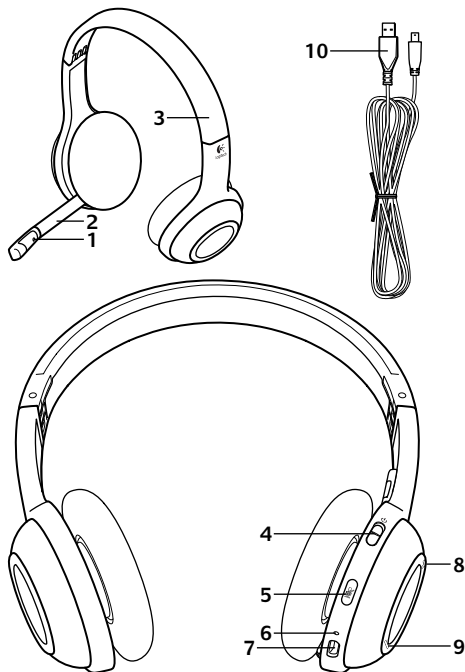
Connessione a un dispositivo in pairing

- È possibile connettere le cuffie a un solo dispositivo Bluetooth per volta. Potrebbe quindi essere necessario disattivare la connessione Bluetooth di eventuali altri dispositivi connessi prima di connettere un nuovo dispositivo alle cuffie.
- Se le cuffie sono state utilizzate con più dispositivi Bluetooth, viene ripristinata la connessione all'ultimo dispositivo connesso.
- Per passare a un altro dispositivo, disattivare la connessione Bluetooth nel dispositivo attualmente connesso. Attivare quindi la connessione Bluetooth nel nuovo dispositivo ed eseguire la connessione. Fare riferimento alla documentazione fornita con il dispositivo Bluetooth per istruzioni relative alla connessione.

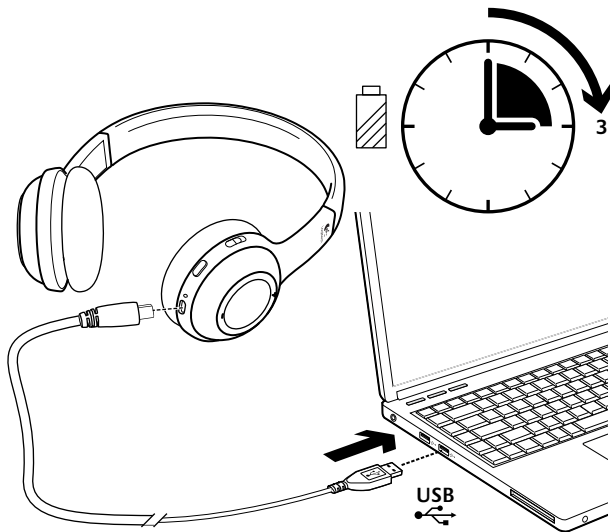
Per ulteriore assistenza, visitare la pagina www.logitech.com/support.

Características del casco telefónico

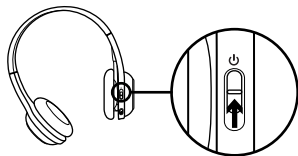
1. Micrófono con supresión de ruido
2. Varilla de micrófono flexible y giratoria
3. Diadema ajustable
4. Conmutador de encendido
5. Silenciamiento del micrófono
6. Diodo de estado
7. Puerto de carga
8. Subir volumen
9. Bajar volumen
10. Cable de carga USB



1



2



Conexión a un dispositivo Bluetooth

Primera configuración

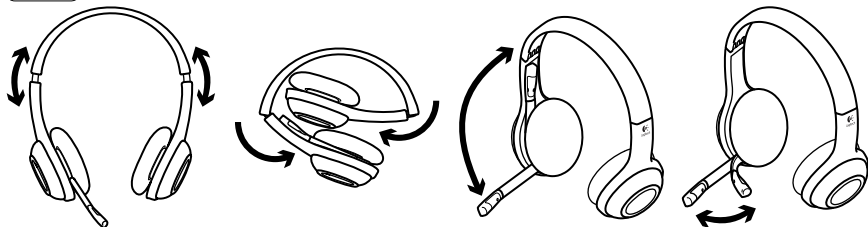
1. Encienda el casco telefónico inalámbrico.
2. El diodo de estado empezará a parpadear rápidamente y el casco telefónico estará listo para el emparejamiento.
3. Active la función de Bluetooth en el dispositivo y busque dispositivos en su menú de Bluetooth. Si tiene dudas sobre cómo llevar a cabo este paso, consulte la documentación del dispositivo. Si el dispositivo Bluetooth solicita un código de seguridad, un PIN o una clave de acceso, escriba **0000**. La conexión Bluetooth se habrá establecido cuando el diodo de estado permanezca de color verde.

Emparejamiento de dispositivos Bluetooth adicionales

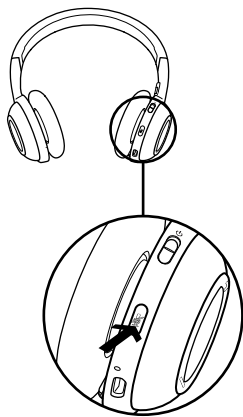
Para emparejar hasta siete dispositivos Bluetooth adicionales (para un total de ocho):

1. Mantenga pulsados durante cinco segundos los botones de **silenciamiento de micrófono** y **aumento de volumen** del casco telefónico para iniciar el emparejamiento Bluetooth. El diodo de estado empezará a parpadear rápidamente.
2. Active la función de Bluetooth en el dispositivo y busque dispositivos en su menú de Bluetooth. (Consulte la documentación que se suministra con el dispositivo para obtener instrucciones detalladas). Si el dispositivo Bluetooth solicita un código de seguridad, un PIN o una clave de acceso, escriba **0000**. La conexión Bluetooth se habrá establecido cuando el diodo de estado permanezca de color verde.

3



4



Contestar una llamada

Para contestar una llamada con un teléfono Smartphone, pulse el botón de **silenciamiento del micrófono**, situado en el auricular derecho. Para finalizar una llamada, mantenga pulsado el botón de **silenciamiento del micrófono** durante tres segundos.

Diodos de estado

Color/comportamiento	Significado
Verde	Quedan más de 30 minutos de duración de pilas
Rojo (+ pitido)	Quedan menos de 30 minutos de duración de pilas
Naranja	Cargando
Permanente o fijo	Con conexión inalámbrica y listo para usar
Destellos	Sin conexión inalámbrica
Intermitente	Casco apagado y cargándose
Apagado	Casco apagado

Nota: para cargar el casco telefónico, conecte el cable de carga USB incluido al casco y al ordenador. Cuando el nivel de carga es muy bajo, la pila puede tardar hasta tres horas en cargarse. Sin embargo, puede seguir usando el casco telefónico, ya que puede cargarlo mientras habla o escucha música.

Importante: al final del ciclo de vida del producto, la pila se puede retirar SÓLO para desecharla/reciclarla. Para más información, le recomendamos que visite www.logitech.com/support.

Ayuda con la instalación

¿Algo no suena bien?

¿No hay ningún sonido?

¿No funciona la conexión?

- Acerque el casco telefónico al dispositivo Bluetooth. La luz de estado de conexión del casco telefónico permanece verde cuando el casco telefónico está dentro del alcance (hasta 10 m) del dispositivo Bluetooth.
- Asegúrese de que el casco telefónico está seleccionado como dispositivo de audio de salida en el dispositivo Bluetooth.
- Ajuste la configuración de volumen a un nivel audible tanto en el casco telefónico como en el dispositivo Bluetooth.
- Cierre y reinicie la aplicación.
- Vuelva a conectar el casco telefónico al dispositivo Bluetooth

¿No funciona la conexión Bluetooth?

- Apague y vuelva a encender el casco telefónico.
- Restablezca el emparejamiento entre el casco telefónico y el dispositivo Bluetooth. Consulte la sección Emparejamiento de dispositivos Bluetooth adicionales.
- Utilice el casco telefónico con otro dispositivo Bluetooth.

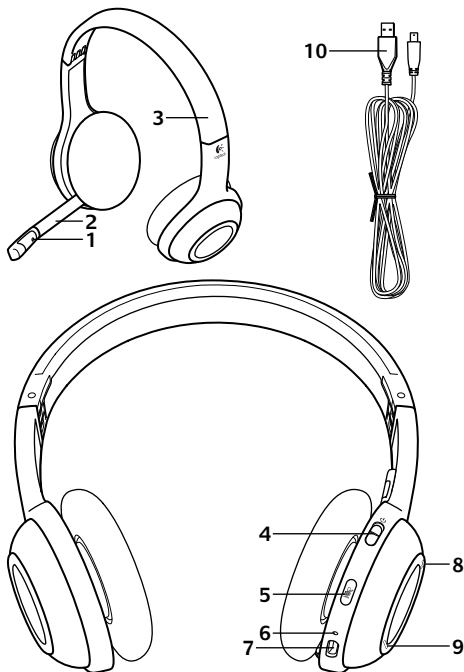
Conexión a uno de los dispositivos emparejados

- Tenga en cuenta que el casco telefónico sólo puede estar conectado a un dispositivo Bluetooth a la vez. Por lo que es posible que tenga que desactivar Bluetooth en los otros dispositivos conectados antes de conectar otro dispositivo al casco telefónico.
- Si ha usado el casco telefónico con más de un dispositivo Bluetooth, el casco telefónico volverá a emparejarse automáticamente con el último dispositivo conectado.
- Para pasar de un dispositivo a otro, desactive Bluetooth en el dispositivo Bluetooth conectado en ese momento. A continuación, active Bluetooth en el nuevo dispositivo y realice la conexión. (Consulte la documentación que se suministra con el dispositivo Bluetooth para obtener instrucciones detalladas).

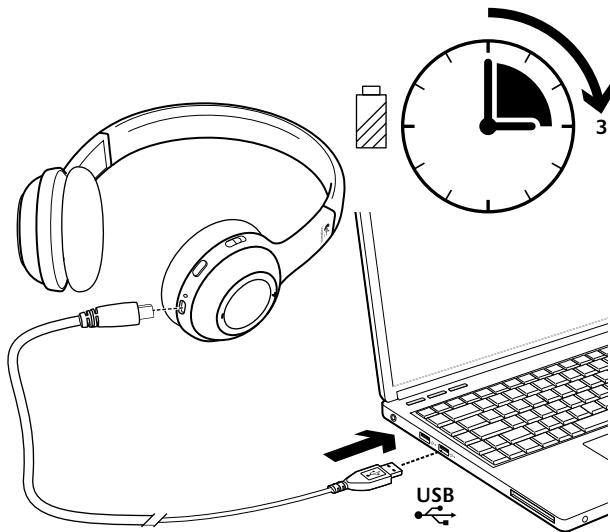
Para obtener asistencia adicional, visite www.logitech.com/support

Características dos auscultadores

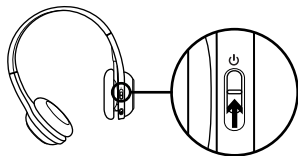
1. Microfone eliminador de ruídos
2. Haste de microfone flexível e rotativa
3. Alça ajustável
4. Interruptor de alimentação
5. Microfone sem som
6. Luz de estado
7. Porta de carregamento
8. Aumentar volume
9. Diminuir volume
10. Cabo de carregamento USB



1



2



Ligar a um dispositivo Bluetooth

Primeira configuração

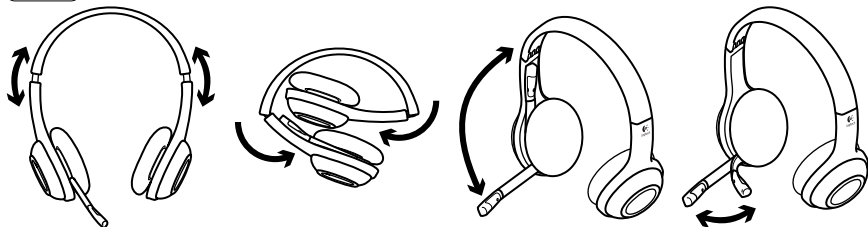
1. Ligue os auscultadores sem fios.
2. A luz de estado começa a piscar rapidamente e os auscultadores estão prontos a serem emparelhados.
3. Ligue a função Bluetooth no seu dispositivo e pesquise dispositivos no menu Bluetooth. Se não tiver certeza de como efectuar este passo, consulte a documentação incluída com o seu dispositivo. Se o seu dispositivo Bluetooth solicitar um código de segurança, PIN ou código de acesso, introduza **0000**. A ligação Bluetooth é efectuada quando a luz de estado ficar verde sólida.

Emparelhar dispositivos Bluetooth adicionais

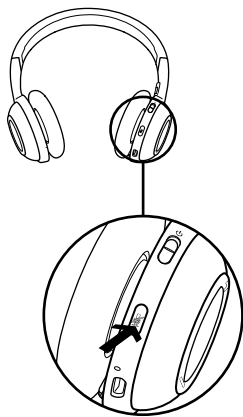
Para emparelhar 7 dispositivos Bluetooth adicionais (para um total de 8):

1. Mantenha premidos os botões **Silenciar microfone** e **Volume +** nos auscultadores durante cinco segundos para iniciar o emparelhamento Bluetooth. A luz de estado começa a piscar rapidamente.
2. Ligue a função Bluetooth no seu dispositivo e pesquise dispositivos no menu Bluetooth. (Consulte a documentação incluída com o dispositivo para obter instruções para o emparelhamento.) Se o seu dispositivo Bluetooth solicitar um código de segurança, PIN ou código de acesso, introduza **0000**. A ligação Bluetooth é efectuada quando a luz de estado ficar verde sólida.

3



4



Atender uma chamada

Para atender uma chamada, prima o botão **Silenciar microfone** no auricular direito.

Para terminar uma chamada, mantenha premido o botão **Silenciar microfone** durante três segundos.

Indicadores luminosos de estado

Cor/comportamento	Significado
Verde	Mais de 30 minutos de energia restante na bateria
Vermelho (+sinal sonoro)	Menos de 30 minutos de energia restante na bateria
Laranja	A carregar
Fixa ou sólida	Ligação sem fios activa e pronta a utilizar
A piscar	Ligação sem fios desligada
Intermitente	Os auscultadores estão desligados e a carregar
Desligado	Os auscultadores estão desligados

Nota: Para carregar os auscultadores, ligue o cabo de carregamento USB aos auscultadores e ao computador. Quando o nível da bateria se encontra muito baixo, o carregamento total pode demorar até três horas. Não é necessário parar de utilizar os auscultadores porque o carregamento é efectuado enquanto fala ou ouve música.

Importante: No final de vida útil do produto, a bateria pode ser removida APENAS para eliminação/reciclagem. Consulte www.logitech.com/support para obter mais informações.

Ajuda com a configuração

Existe algum problema com o som?

Sem som? Não liga?

- Experimente aproximar os auscultadores ao dispositivo Bluetooth. A luz de estado da ligação sem fios nos auscultadores ilumina-se em verde sólido quando os auscultadores se encontram ao alcance (até 10 m) do dispositivo Bluetooth.
- Certifique-se de que os auscultadores estão definidos como a saída de áudio activa no dispositivo Bluetooth.
- Ajuste as definições do volume para um nível audível nos auscultadores e dispositivo Bluetooth.
- Encerre e reinicie a aplicação.
- Volte a ligar os auscultadores ao dispositivo Bluetooth.

A ligação Bluetooth não funciona?

- Experimente desligar os auscultadores e, em seguida, voltar a ligá-los.
- Restabeleça o emparelhamento entre os auscultadores e o seu dispositivo Bluetooth. Consulte a secção Emparelhar Dispositivos Bluetooth Adicionais.
- Experimente utilizar os auscultadores com outro dispositivo Bluetooth.

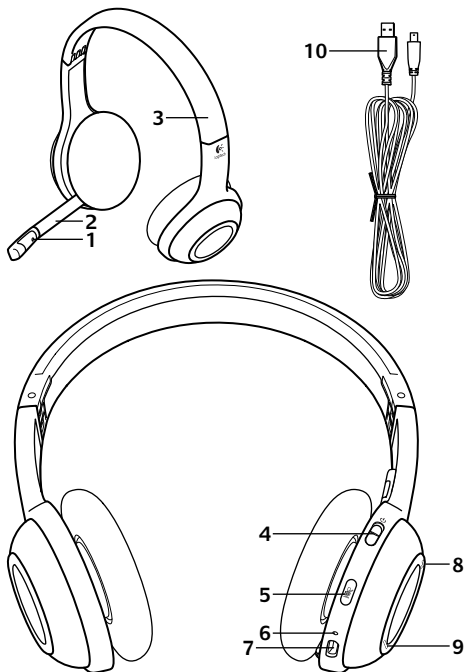
Estabelecer ligação a um dos dispositivos emparelhados

- Tenha em atenção que os auscultadores só podem ser ligados a um dispositivo Bluetooth de cada vez. Assim, poderá ser necessário desligar Bluetooth do(s) outro(s) dispositivo(s) ligado(s) antes de ligar outro dispositivo aos auscultadores.
- Se utilizou os auscultadores com mais do que um dispositivo Bluetooth, os auscultadores serão automaticamente reparados para o último dispositivo ligado.
- Para alternar entre dispositivos, desligue Bluetooth do dispositivo Bluetooth actualmente ligado. E seguida, ligue Bluetooth no novo dispositivo e ligue-o. (Consulte a documentação incluída com o dispositivo Bluetooth para obter instruções de ligação.)

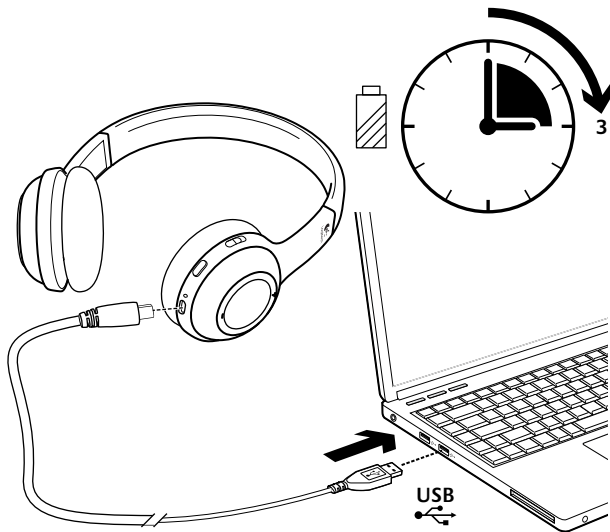
Para assistência adicional, visite www.logitech.com/support

Funcities van headset

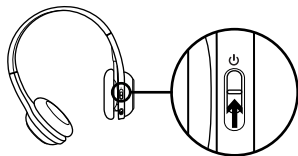
1. Ruisonderdrukkende microfoon
2. Flexibele, roterende microfoonarm
3. Verstelbare hoofdband
4. Stroomschakelaar
5. Microfoondemping
6. Statuslampje
7. Oplaadpoort
8. Volume hoger
9. Volume lager
10. USB-oplaadkabel



1



2



Verbinding maken met een Bluetooth-apparaat

Eerste set-up

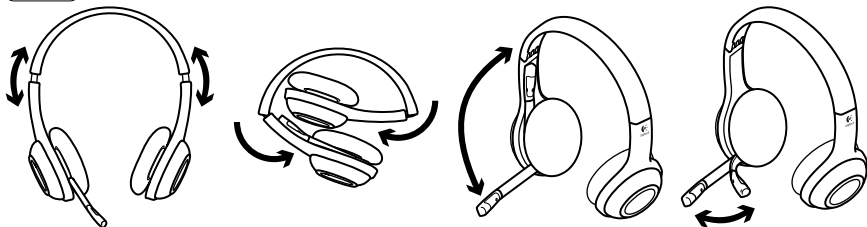
1. Schakel de draadloze headset in.
2. Het statuslampje knippert snel en uw headset is klaar om gekoppeld te worden.
3. Schakel Bluetooth op uw apparaat in en zoek naar apparaten in het Bluetooth-menu. Als u niet weet hoe u dit moet doen, raadpleegt u de documentatie die bij uw apparaat is geleverd. Als uw Bluetooth-apparaat een beveiligingscode, een pincode of een wachtwoord vraagt, voert u **0000** in. Er is verbinding gemaakt via Bluetooth wanneer het statuslampje groen brandt.

Extra Bluetooth-apparaten koppelen

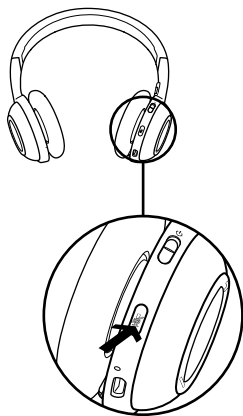
Zeven extra Bluetooth-apparaten koppelen (tot een totaal van 8):

1. Houd de knoppen **Microfoon dempen** en **Volume +** op de headset gedurende vijf seconden ingedrukt om de Bluetooth-koppeling te starten. Het statuslampje begint snel te knipperen.
2. Schakel Bluetooth op uw apparaat in en zoek naar apparaten in het Bluetooth-menu. (Raadpleeg de documentatie die bij uw apparaat is geleverd voor koppelinstructies.) Als uw Bluetooth-apparaat een beveiligingscode, een pincode of een wachtwoord vraagt, voert u **0000** in. Er is verbinding gemaakt via Bluetooth wanneer het statuslampje groen brandt.

3



4



Een oproep beantwoorden

Druk op de knop **Microfoon dempen** op het rechteroorstuk om met een smartphone op te nemen. Druk drie seconden lang op de knop **Microfoon dempen** om een gesprek te beëindigen.

Indicators van statuslampje:

Kleur/gedrag	Betekenis
Groen	De batterij gaat nog meer dan 30 minuten mee
Rood (+ pieptoon)	De batterij gaat minder dan 30 minuten mee
Oranje	Bezig met opladen
Ononderbroken	Draadloos verbonden en klaar voor gebruik
Knippert	Geen draadloze verbinding
Pulseert	Headset staat uit en is bezig met opladen
Uit	Headset staat uit

Opmerking: Sluit de meegeleverde USB-oplaadkabel aan op uw headset en computer om de headset op te laden. Als de batterij van de headset bijna leeg is, kan het tot drie uur duren om volledig op te laden. Maar u kunt de headset blijven gebruiken want deze laadt op terwijl u praat of naar muziek luistert.

Belangrijk: Aan het einde van de levensduur van het product kan de batterij ALLEEN verwijderd worden om weg te werpen of te recyclen. Ga naar www.logitech.com/support voor meer informatie.

Hulp bij de set-up

Geen goed geluid? Hoort u helemaal geen geluid? Lukt het verbinden niet?

- Plaats de headset dichterbij uw Bluetooth-apparaat. Het statuslampje op de headset voor de draadloze verbinding brandt groen als de headset binnen bereik is (tot 10m) van het Bluetooth-apparaat.
- Zorg ervoor dat de headset geselecteerd is als het actieve apparaat is voor geluidsuitvoer op uw Bluetooth-apparaat.
- Zet de instellingen van het volume op uw headset en het Bluetooth-apparaat op een hoorbaar niveau.
- Sluit de toepassing en open deze opnieuw.
- Laat uw headset weer verbinding maken met het Bluetooth-apparaat.

Geen Bluetooth-verbinding?

- Probeer de headset uit te schakelen en vervolgens opnieuw in te schakelen.
- Probeer uw headset en uw Bluetooth-apparaat opnieuw te koppelen. Raadpleeg de sectie Extra Bluetooth-apparaten koppelen.
- Probeer de headset met een ander Bluetooth-apparaat te gebruiken.

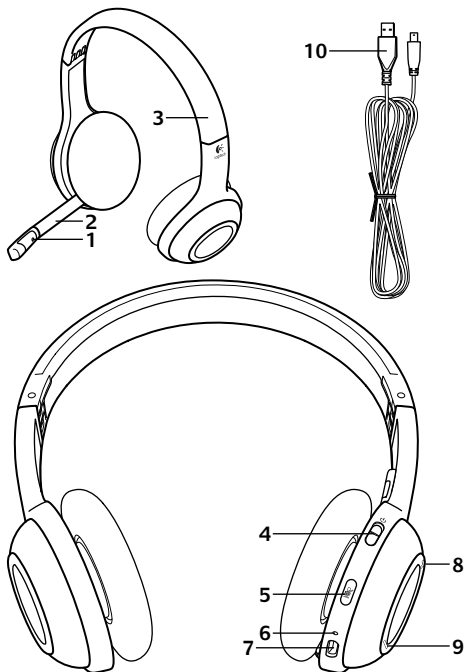
Verbinding maken met een van uw gekoppelde apparaten

- De headset kan maar met één Bluetooth-apparaat tegelijk verbonden worden. U moet mogelijk Bluetooth voor uw andere verbonden apparaten uitzetten voordat u een ander apparaat met de headset probeert te verbinden.
- Als u de headset gebruikt hebt met meer dan één Bluetooth-apparaat, wordt de headset automatisch hersteld aan het apparaat waarmee deze als laatste verbonden was.
- Als u wilt wisselen tussen apparaten, moet u de Bluetooth uitzetten op het Bluetooth apparaat dat op dit moment verbonden is. Zet vervolgens de Bluetooth aan op het nieuwe apparaat en maak verbinding. (Raadpleeg de handleiding die meegeleverd is met uw Bluetooth-apparaat voor verbindingsoverzicht.)

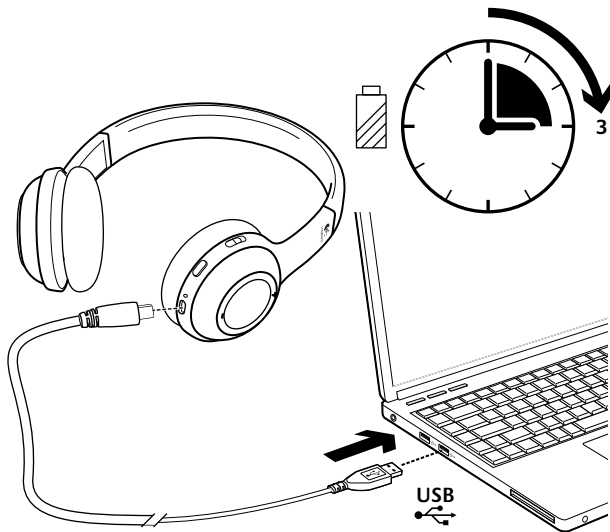
Ga naar www.logitech.com/support voor extra hulp

Headsetfunktioner

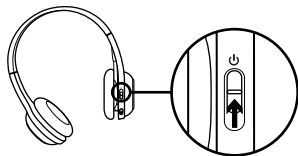
1. Brusreducerande mikrofon
2. Flexibel, vridbar mikrofonarm
3. Ställbar bygel
4. Strömbrytare
5. Inaktivera mikrofonen
6. Statusindikator
7. Laddningsport
8. Volym +
9. Volym -
10. USB-sladd för laddning



1



2



Ansluta till en Bluetooth-enhet

Första installationen

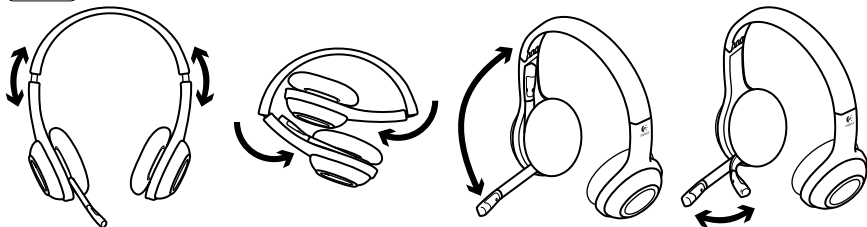
1. Slå på det trådlösa headsetet.
2. Statusindikatorn börjar blinka snabbt och ditt headset är redo att kopplas.
3. Aktivera Bluetooth på enheten och sök efter enheter på dess Bluetooth-meny. Om du är osäker på hur du ska göra det här kan du läsa dokumentationen som medföljde enheten. Om du måste ange en säkerhetskod, ett PIN-nummer eller ett lösenord för Bluetooth-enheten så anger du **0000**. Bluetooth-anslutningen har upprättats när statusindikatorn lyser med ett fast, grönt sken.

Koppla ytterligare Bluetooth-enheter

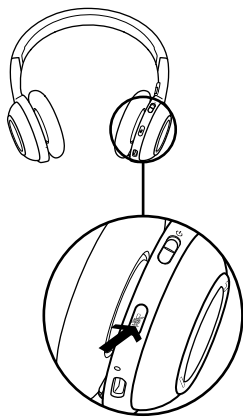
Så här kan du koppla upp till 7 ytterligare Bluetooth-enheter (högst 8 totalt):

1. Starta Bluetooth-kopplingen genom att trycka på och hålla ned knappen **Mikrofon av** och knappen **Volym +** på headsetet under fem sekunder. Statusindikatorn börjar blinka snabbt.
2. Aktivera Bluetooth på enheten och sök efter enheter på dess Bluetooth-meny. (Mer information om koppling finns i dokumentationen för din enhet.) Om du måste ange en säkerhetskod, ett PIN-nummer eller ett lösenord för Bluetooth-enheten så anger du **0000**. Bluetooth-anslutningen har upprättats när statusindikatorn lyser med ett fast, grönt sken.

3



4



Svara när det ringer

Svara på ett samtal med en Smartphone genom att trycka på knappen **Mikrofon av** på höger öronkudde. Avsluta ett samtal genom att trycka på och hålla ned knappen **Mikrofon av** under tre sekunder.

Statusindikatorer

Färg/funktion	Innebär
Grön	Mer än 30 minuters batteritid återstår
Röd (och pipande)	Mindre än 30 minuters batteritid återstår
Orange	Batteriet laddas
Fast eller stadigt	Trådlös enhet är ansluten och klar att använda
Blinkar	Trådlös enhet är inte ansluten
Blinkande	Headsetet är avstängt och laddas
Av	Headsetet är avstängt

Obs! Du laddar headsetet genom att ansluta USB-sladden till headsetet och datorn. Om batterinivån är väldigt låg kan det ta upp till tre timmar att ladda batteriet helt. Men du behöver inte vänta tills det är klart – du kan använda headsetet medan det laddas.

Viktigt! Du bör endast ta ut batteriet när du ska kassera eller återvinna produkten. Mer information finns på www.logitech.com/support.

Installationshjälp

Låter det inte bra? Hör du inget ljud alls? Har du ingen anslutning?

- Prova att flytta headsetet närmare Bluetooth-enheten. Indikatorn på den trådlösa anslutningen lyser med fast grönt sken när headsetet är inom Bluetooth-enhetens räckvidd (upp till 10 m).
- Kontrollera att headsetet är angivet som aktiv ljudutgång för Bluetooth-enheten.
- Justera volyminställningen till en hörbar nivå både i headsetet och Bluetooth-enheten.
- Stäng och starta om programmet.
- Anslut headsetet till Bluetooth-enheten igen.

Fungerar inte Bluetooth-anslutningen?

- Prova att stänga av headsetet och sedan slå på det igen.
- Återupprätta kopplingen mellan headsetet och Bluetooth-enheten. Läs avsnittet Koppla ytterligare Bluetooth-enheter.
- Prova att använda headsetet med en annan Bluetooth-enhet.

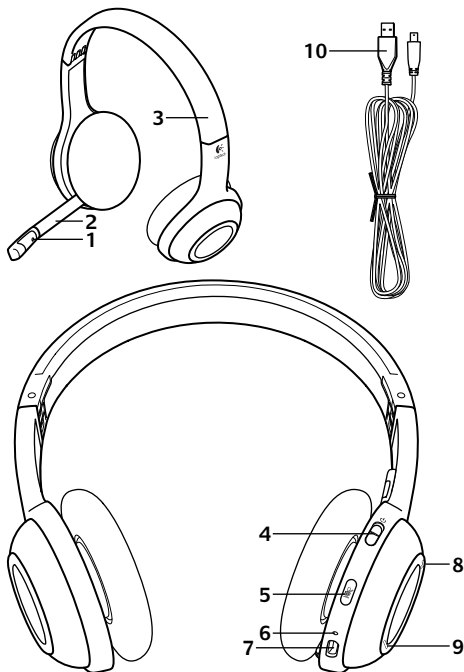
Ansluta till en av de kopplade enheterna

- Observera att headsetet bara kan anslutas till en Bluetooth-enhet åt gången. Så du kan behöva stänga av Bluetooth för dina övriga anslutna enheter innan du ansluter ännu en enhet till headsetet.
- Om du har använt headsetet med mer än en Bluetooth-enhet så återgår det automatiskt till den senast anslutna enheten.
- Om du vill växla mellan enheter så stänger du av Bluetooth från den Bluetooth-enhet som för närvarande är ansluten. Aktivera sedan Bluetooth på den nya enheten och anslut. (Dokumentationen som medföljer Bluetooth-enheten innehåller anvisningar för anslutning.)

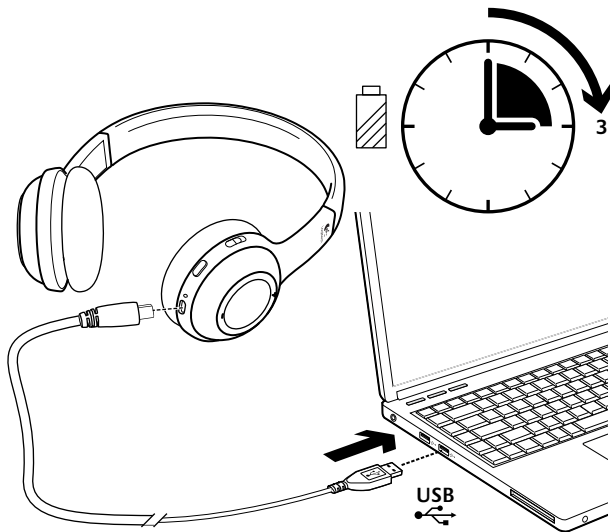
Om du behöver mer hjälp kan du gå till <http://www.logitech.com/support>.

Headsettets funktioner

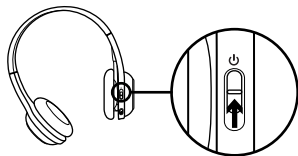
1. Mikrofon med støjreduktion
2. Bøjelig, drejelig mikrofonarm
3. Justerbar hovedbøjle
4. Tænd/sluk-knap
5. Slå mikrofonen fra
6. Statusindikator
7. Stik til oplader
8. Skru op
9. Skru ned
10. USB-kabel til opladning



1



2



Forbindelse til en Bluetooth-enhed

Indledende konfiguration

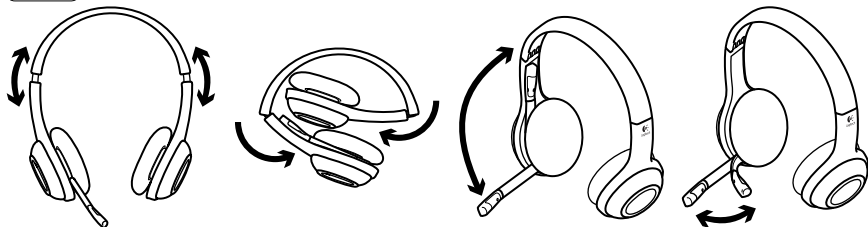
1. Tænd for det trådløse headset.
2. Statusindikatoren begynder at blinke hurtigt, og headsettet er klar til at etablere binding.
3. Aktivér Bluetooth på din enhed, og søg efter enheder i Bluetooth-menuen.
Hvis du er usikker på, hvordan du gør dette, skal du læse den dokumentation der fulgte med enheden. Hvis Bluetooth-enheden anmoder om en sikkerhedskode, pinkode eller adgangskode, skal du skrive **0000**. Bluetooth-forbindelsen er etableret når statusindikatoren lyser grønt.

Binding af flere Bluetooth-enheder

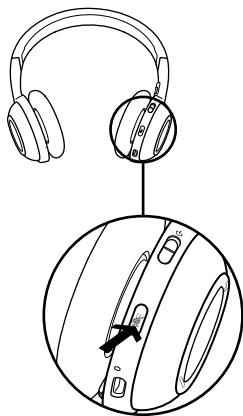
Sådan bindes op til 7 ekstra Bluetooth-enheder (8 i alt):

1. Hold knapperne **Slå mikrofonen fra** og **Skrú op** på headsettet nede i fem sekunder for at etablere Bluetooth-bindingen. Indikatoren begynder at blinke hurtigt.
2. Aktivér Bluetooth på din enhed, og søg efter enheder i Bluetooth-menuen. (Der er flere oplysninger om at etablere forbindelse i dokumentationen til enheden). Hvis Bluetooth-enheden anmoder om en sikkerhedskode, pinkode eller adgangskode, skal du skrive **0000**. Bluetooth-forbindelsen er etableret når statusindikatoren lyser grønt.

3



4



Sådan besvares et opkald

Du kan besvare et opkald til en smartphone ved at trykke på knappen **Slå mikrofonen fra** på højre ørestykke. Du kan afslutte opkaldet ved at holde knappen **Slå mikrofonen fra** nede i tre sekunder.

Statusindikatorer

Farve/funktion	Betydning
Grønt	Over 30 minutters batterilevetid tilbage
Lyser rødt og bipper	Under 30 minutters batterilevetid tilbage
Orange	Oplader
Lyser	Trådløs forbindelse etableret og klar til brug
Blinker	Trådløs forbindelse ikke etableret
Pulserende	Headsettet er slukket og oplades
Slået fra	Headsettet er slukket

Bemærk: Du lader headsettet op ved at slutte det til computeren vha. det medfølgende USB-opladerkabel. Når batteriet er næsten fladt, kan det tage op til tre timer at lade det helt op. Du behøver dog ikke at afbryde det du er i gang med, da headsettet kan lades op mens du taler eller lytter til musik.

Vigtigt: Når du vil skille dig af med headsettet, skal batteriet kun fjernes hvis det skal smides ud/afleveres til genbrug. Du kan finde flere oplysninger på www.logitech.com/support.

Hjælp til konfigurationen

Lyder det forkert? Er der slet ingen lyd? Ingen forbindelse

- Prøv at flytte headsettet tættere på Bluetooth-enheden. Statuslampen til den trådløse forbindelse på headsettet lyser grønt når headsettet er inden for Bluetooth-enhedens rækkevidde (op til 10 m).
- Sørg for at headsettet er valgt som udgangsenhed til lyd på Bluetooth-enheden.
- Du skal justere lydstyrken så du kan høre lyden, både i headsettet og fra Bluetooth-enheden.
- Luk applikationen, og start den så igen.
- Slut headsettet til Bluetooth-enheden igen

Kan du ikke etablere Bluetooth- forbindelsen?

- Prøv at slukke headsettet og tænde det igen.
- Genetabler bindingen mellem headsettet og Bluetooth-enheden. Læs mere i afsnittet Binding af flere Bluetooth-enheder.
- Prøv at bruge headsettet med en anden Bluetooth-enhed.

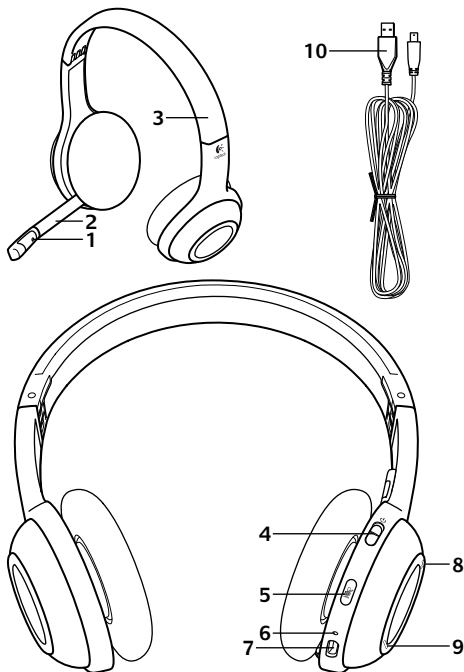
Forbindelse til en af de tilknyttede enheder

- Bemærk: Der kan kun etableres forbindelse mellem headsettet og én Bluetooth-enhed ad gangen. Du er derfor muligvis nødt til at deaktivere Bluetooth på en forbundet enhed inden en anden enhed kan etablere forbindelse til headsettet.
- Hvis du har brugt headsettet til mere end én Bluetooth-enhed, genetableres forbindelsen til den seneste enhed automatisk.
- Du kan skifte mellem enheder ved at deaktivere Bluetooth på den enhed der er forbindelse til i øjeblikket. Aktivér derefter Bluetooth på den nye enhed og etabler forbindelse. (Der er flere oplysninger om at etablere forbindelse i dokumentationen til Bluetooth-enheden).

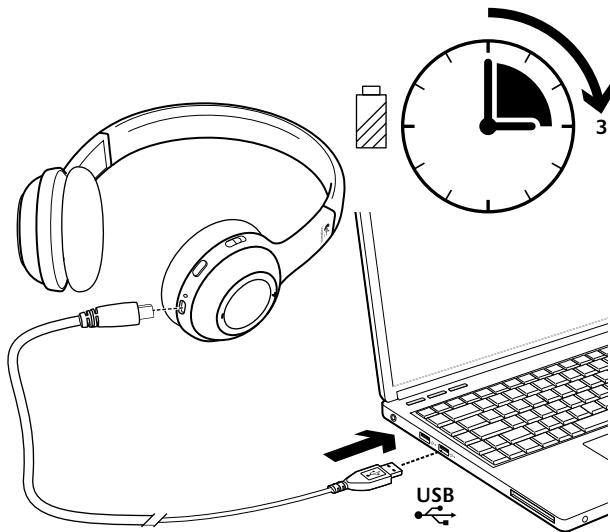
Du kan få mere hjælp på www.logitech.com/ support

Headsetfunksjoner

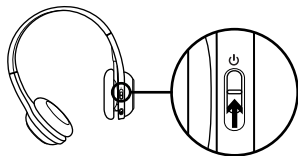
1. Mikrofon med støyreduksjon
2. Fleksibel, dreibar mikrofonarm
3. Regulerbart hodebånd
4. Av/på-bryter
5. Mikrofon av
6. Statuslampe
7. Ladekontakt
8. Volum opp
9. Volum ned
10. Ladeledning med usb-tilkopling



1



2



Kople til en Bluetooth-enhet

Første konfigurering

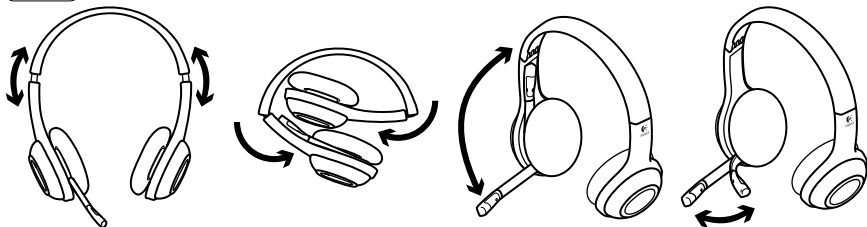
1. Slå på det trådløse headsettet.
2. Statuslampen begynner å blinke raskt, og headsettet er da klart til å opprette en parvis forbindelse.
3. Aktiver Bluetooth på enheten, og søk etter enheter i Bluetooth-menyen. Hvis du er usikker på hvordan du gjør dette, kan du se i dokumentasjonen til enheten. Dersom Bluetooth-enheten ber om en sikkerhetskode, en PIN-kode eller et passord, oppgir du **0000**. Når statuslampen begynner å lyse grønt, er Bluetooth-tilkoplingen opprettet.

Opprette parvis tilkopling til flere Bluetooth-enheter

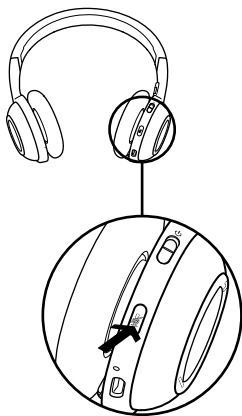
Du kan legge til opptil 7 Bluetooth-enheter til (8 til sammen):

1. Trykk inn knappene **Mikrofon av** og **Volum +** på headsettet i fem sekunder for å starte parvis sammenkopling med Bluetooth. Statuslampen begynner å blinke raskt.
2. Aktiver Bluetooth på enheten, og søk etter enheter i Bluetooth-menyen. (Se dokumentasjonen som fulgte med enheten for informasjon om hvordan du gjør dette.) Dersom Bluetooth-enheten ber om en sikkerhetskode, en PIN-kode eller et passord, oppgir du **0000**. Når statuslampen begynner å lyse grønt, er Bluetooth-tilkoplingen opprettet.

3



4



Besvare et anrop

Hvis du vil besvare en samtale på en smarttelefon, trykker du på knappen for **Mikrofon av** på høyre øre. Du avslutter samtalen ved å holde inn **Mikrofon av**-knappen i tre sekunder.

Statuslamper

Farge/kjennetegn	Betydning
Grønn	Over 30 minutters batterivarighet igjen
Rød (og piper)	Mindre enn 30 minutters batterivarighet igjen
Oransje	Lader
Lyser jevnt	Trådløs tilkopling opprettet og klar til bruk
Blinker	Trådløs tilkopling ikke opprettet
Blinker langsomt	Headsettet er av og lades
Av	Headsettet er avslått

Merk: Du lader headsettet ved å kople den medfølgende ladeledningen med usb-tilkopling til datamaskinen og headsettet. Hvis batteriet er nesten tomt, kan det ta opptil tre timer å lade det helt opp. Men det lades også mens du bruker det, så du kan lytte til musikk og bruke det med telefonen imens.

Viktig: Batteriet skal kun fjernes når produktet er utbrukt og skal kasseres/resirkuleres. Du finner flere opplysninger om dette på www.logitech.com/support.

Hjelp med konfigureringen

Høres noe feil ut?

Eller hører du ingenting?

Koples ikke headsettet til?

- Prøv å flytte headsettet nærmere Bluetooth-enheten. Statuslampen for trådløs tilkopling på headsettet lyser jevnt grønt når headsettet er innenfor Bluetooth-enhetens rekkevidde (opptil 10 m).
- Kontroller at headsettet er valgt som aktiv lydenhet på Bluetooth-enheten.
- Juster volumet til en hørbar styrke både på headsettet og Bluetooth-enheten.
- Avslutt programmet og start det på nytt.
- Kople headsettet til Bluetooth-enheten på nytt

Opprettes ikke Bluetooth-tilkoplingen?

- Prøv å slå headsettet av og så på igjen.
- Gjenoppsett den parvise tilkoplingen mellom headsettet og Bluetooth-enheten. Se i delen Opprette parvis tilkopling til flere Bluetooth-enheter
- Prøv å bruke headsettet med en annen Bluetooth-enhet.

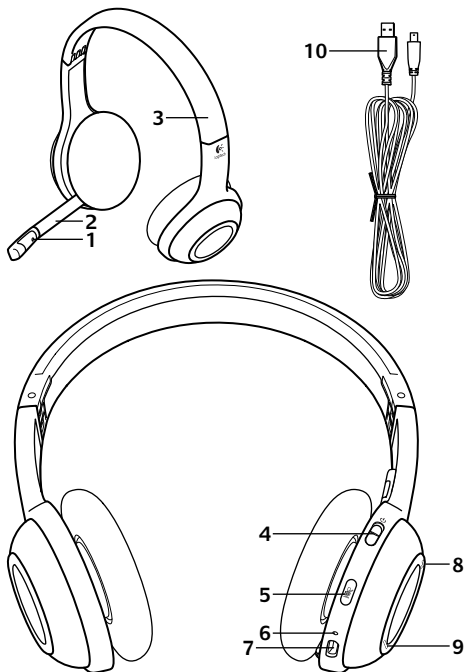
Kople til en enhet det er opprettet parvis tilkopling til

- Merk: Headsettet kan kun være koplet til én Bluetooth-enhet om gangen. Det kan derfor hende at du må slå av Bluetooth for andre tilkoblede enheter før du kopler en annen enhet til headsettet.
- Hvis du har brukt headsettet med mer enn én Bluetooth-enhet, gjenoppretter headsettet automatisk tilkoplingen til den siste enheten det var tilkopledd.
- Du bytter enhet ved å deaktivere Bluetooth fra den Bluetooth-enheten som er tilkopledd. Aktiver deretter Bluetooth på den nye enheten, og kople til. (Se dokumentasjonen som fulgte med Bluetooth-enheten for informasjon om hvordan du gjør dette.)

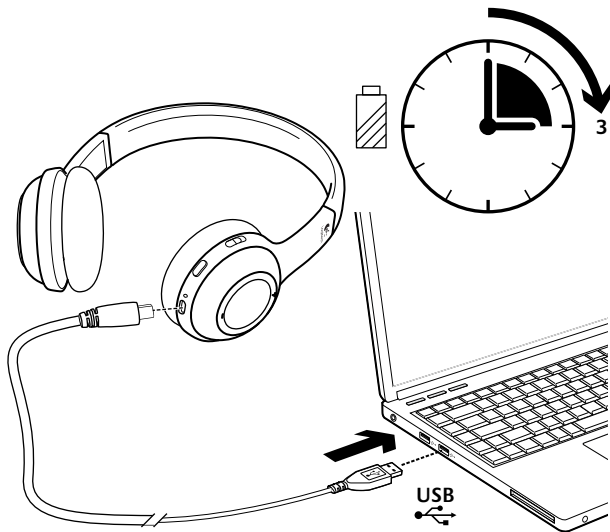
Du kan få mer hjelp på www.logitech.com/support

Kuulokemikrofonin ominaisuudet

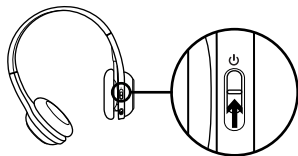
1. Melua suodattava mikrofoni
2. Joustava ja pyörivä varsimikrofoni
3. Säädettävä pantaosa
4. Virtakytkin
5. Mikrofonin mykistys
6. Tilan merkivalo
7. Latausportti
8. Äänenoimakkuuden lisäys
9. Äänenoimakkuuden vähennys
10. USB-latausjohto



1



2



Bluetooth-laitteeseen yhdistäminen

Ensimmäinen käyttökerta

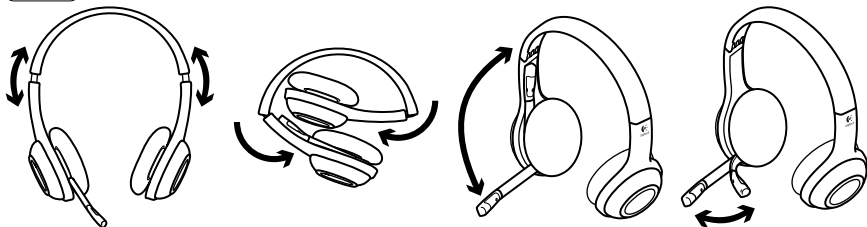
1. Kytke virta langattomaan kuulokemikrofoniin.
2. Tilan merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti, ja kuulokemikrofoniin voidaan muodostaa yhteys.
3. Ota laitteen Bluetooth-ominaisuus käyttöön ja etsi muita laitteita laitteen Bluetooth-valikosta. Jos olet epävarma tämän vaiheen suorittamisesta, katso lisätietoja laitteen käyttöoppaasta. Jos Bluetooth-laite pyytää suojakoodia, PIN-tunnusta tai avauskoodia, kirjoita **0000**. Bluetooth-yhteys on muodostettu, kun tilan merkkivalo palaa vihreänä.

Muiden Bluetooth-laitteiden yhdistäminen

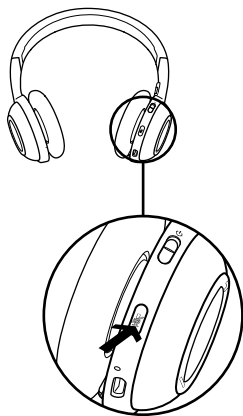
Seitsemän Bluetooth-lisälaitteen yhdistäminen (kokonaismäärä kahdeksan):

1. Bluetooth-laitteiden yhdistäminen käynnistyy, kun painat ja pidät pohjassa kuulokemikrofoniin **Mikrofonin mykistys-** ja **Volume +** -painikkeita. Tilan merkkivalo alkaa vilkkua nopeasti.
2. Ota laitteen Bluetooth-ominaisuus käyttöön ja etsi muita laitteita laitteen Bluetooth-valikosta. (Katso lisätietoja yhdistämisestä laitteen mukana toimitetusta ohjeesta.) Jos Bluetooth-laite pyytää suojakoodia, PIN-tunnusta tai avauskoodia, kirjoita **0000**. Bluetooth-yhteys on muodostettu, kun tilan merkkivalo palaa vihreänä.

3



4



Puheluun vastaaminen

Vastaa älypuheliin tulevaan puheluun painamalla oikeassa kuulokkeessa olevaa **Mikrofonin mykistys** -painiketta. Lopeta puhelu pitämällä **Mikrofonin mykistys** -painike pohjassa kolmen sekunnin ajan.

Tilailmaisimerkkivalot

Väri/toiminta	Merkitys
Vihreä	Yli 30 minuuttia latausta jäljellä
Punainen (+ piippaus)	Alle 30 minuuttia latausta jäljellä
Oranssi	Latauksessa
Yhtäjaksoinen	Langaton yhteys muodostettu ja käytettävissä
Vilkkuu	Langatonta yhteyttä ei ole muodostettu
Vilkkuu hitaasti	Kuulokemikrofoni on poissa käytöstä ja latauksessa
Poissa käytöstä	Kuulokemikrofoni on poissa käytöstä

Huomaa: Liitä mukana tuleva USB-latausjohto kuulokemikrofoniin ja tietokoneeseen kuulokemikrofoniin lataamista varten. Jos kuulokemikrofoniin lataus on hyvin vähäinen, täyteen lataaminen voi kestää kolme tuntia. Kuulokemikrofonia voidaan käyttää normaalisti lataamisen aikana.

Tärkeää: Akku tulee irrottaa ainoastaan hävittämistä ja kierrättämistä varten tuotteen käyttöänsä päättyessä. Katso lisätietoja osoitteesta www.logitech.com/support.

Apua käyttöönottoon

Eikö ääni kuulu oikein?

Eikö ääntä kuulu ollenkaan?

Eikö yhdistäminen onnistu?

- Kokeile siirtää kuulokkeita lähemmäksi Bluetooth-laitetta. Kuulokkeiden langattoman yhteyden tilan merkivalo muuttuu vihreäksi, kun kuulokkeet ovat Bluetooth-laitteen toimintasäteellä (jopa 10 metrin etäisyys).
- Tarkista, että kuulokkeet on määritetty aktiiviseksi äänilähtölaitteeksi Bluetooth-laitteessa.
- Säädä äänenvoimakkuutta kuulokkeissa ja Bluetooth-laitteessa niin, että ääni kuuluu.
- Sulje sovellus ja käynnistä se uudelleen.
- Yhdistä kuulokemikrofoni uudelleen Bluetooth-laitteeseen.

Bluetooth-yhteyden muodostaminen on onnistu?

- Kokeile sammuttaa kuulokemikrofoni ja kytke virta takaisin päälle.
- Yhdistä kuulokemikrofoni uudelleen Bluetooth-laitteeseen. Katso lisätietoja kohdasta Muiden Bluetooth-laitteiden yhdistäminen.
- Kokeile käyttää kuulokemikrofonia jonkin toisen Bluetooth-laitteen kanssa.

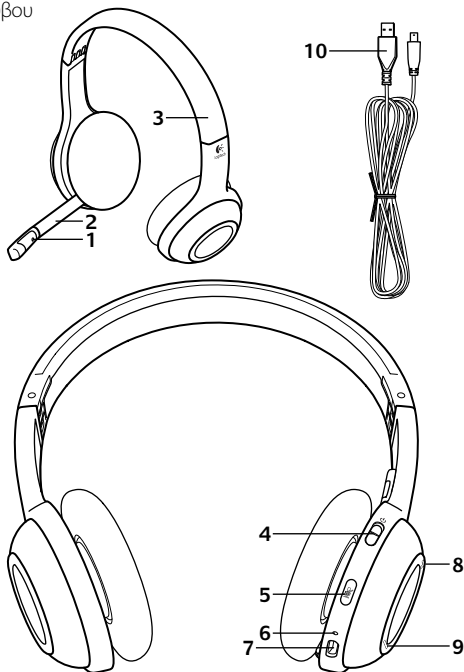
Yhdistäminen toiseen laitteeseen

- Kuulokemikrofoni voidaan yhdistää vain yhteen Bluetooth-laitteeseen kerrallaan. Muiden yhdistettyjen laitteiden Bluetooth-ominaisuus on ehkä poistettava käytöstä ennen kuin kuulokkeisiin voidaan yhdistää uusi laite.
- Jos kuulokkeita on käytetty useamman kuin yhden Bluetooth-laitteen kanssa, yhteys muodostetaan automaattisesti viimeisimpään käytettyyn laitteeseen.
- Kun haluat vaihtaa laitetta, poista käytössä olevan Bluetooth-laitteen Bluetooth-ominaisuus käytöstä. Kytke sen jälkeen uuden laitteen Bluetooth-ominaisuus päälle ja muodosta yhteys. (Katso lisätietoja yhdistämisestä Bluetooth-laitteen mukana toimitetusta ohjeesta.)

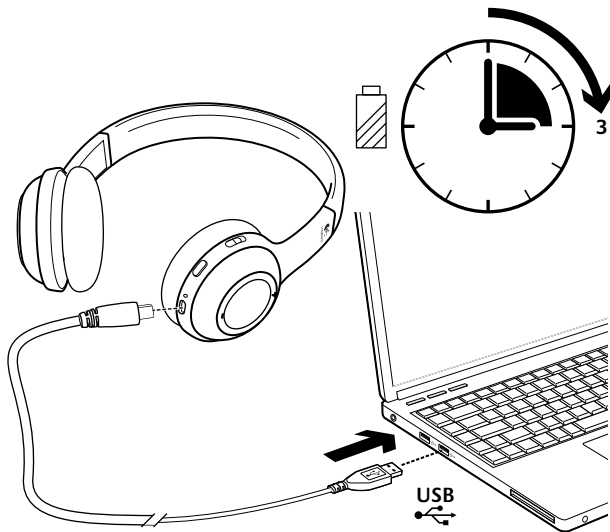
Lisää tukea on saatavana osoitteessa www.logitech.com/support.

Χαρακτηριστικά σετ μικροφώνου-ακουστικών

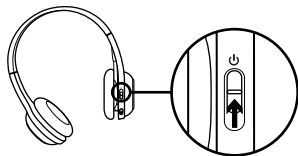
1. Μικρόφωνο με τεχνολογία εξάλειψης θορύβου
2. Εύκαμπτος περιστρεφόμενος βραχίονας μικροφώνου
3. Ρυθμιζόμενο στήριγμα κεφαλής
4. Διακόπτης ρεύματος
5. Σίγαση μικροφώνου
6. Λυχνία κατάστασης
7. Θύρα φόρτισης
8. Αύξηση έντασης
9. Μείωση έντασης
10. Καλώδιο φόρτισης USB



1



2



Σύνδεση σε συσκευή Bluetooth

Ρύθμιση για πρώτη φορά

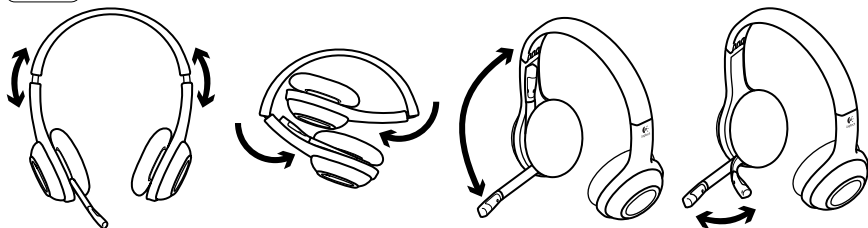
1. Ενεργοποιήστε το ασύρματο σετ μικροφώνου-ακουστικών.
2. Η λυχνία κατάστασης θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα και το σετ μικροφώνου-ακουστικών θα είναι έτοιμο για αντιστοίχιση.
3. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας και πραγματοποιήστε σάρωση για συσκευές από το μενού Bluetooth. Εάν δεν γνωρίζετε με ποιον τρόπο γίνεται αυτό, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που συνόδευε τη συσκευή σας. Αν η συσκευή σας Bluetooth απαιτεί κωδικό ασφαλείας, PIN ή κωδικό πρόσβασης, πληκτρολογήστε **0000**. Η σύνδεση Bluetooth θα ολοκληρωθεί μόλις η λυχνία κατάστασης ανάψει με πράσινο χρώμα.

Αντιστοίχιση πρόσθετων συσκευών Bluetooth

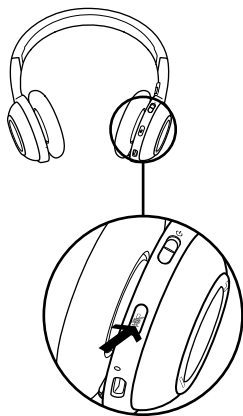
Για την αντιστοίχιση έως και 7 πρόσθετων συσκευών Bluetooth (συνολικά 8):

1. Πατήστε παρατεταμένα τα κουμπιά **Σίγαση μικροφώνου** και **Ένταση ήχου +** για πέντε δευτερόλεπτα στο σετ μικροφώνου-ακουστικών για να ξεκινήσει η αντιστοίχιση Bluetooth. Η λυχνία κατάστασης θα αρχίσει να αναβοσβήνει γρήγορα.
2. Ενεργοποιήστε το Bluetooth στη συσκευή σας και πραγματοποιήστε σάρωση για συσκευές από το μενού Bluetooth. (Για οδηγίες σχετικά με την αντιστοίχιση, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που συνοδεύει τη συσκευή σας.) Αν η συσκευή σας Bluetooth απαιτεί κωδικό ασφαλείας, PIN ή κωδικό πρόσβασης, πληκτρολογήστε **0000**. Η σύνδεση Bluetooth θα ολοκληρωθεί μόλις η λυχνία κατάστασης ανάψει με πράσινο χρώμα.

3



4



Απάντηση κλήσης

Αν θέλετε να απαντήσετε σε μία κλήση με smartphone, πατήστε το κουμπί

Σίγαση μικροφώνου στο δεξί ακουστικό.

Για να τερματίσετε την κλήση, πατήστε παρατεταμένα το κουμπί **Σίγαση μικροφώνου** για τρία δευτερόλεπτα.

Ενδείξεις λυχνίας κατάστασης

Χρώμα/συμπεριφορά	Ερμηνεία
Πράσινη	Απομένουν περισσότερα από 30 λεπτά διάρκειας ζωής της μπαταρίας
Κόκκινο (+ ηχητικό σήμα)	Απομένουν λιγότερα από 30 λεπτά διάρκειας ζωής της μπαταρίας
Πορτοκαλί	Φόρτιση
Αναμμένο σταθερά	Η ασύρματη σύνδεση έχει ολοκληρωθεί και είναι έτοιμη για χρήση
Αναβοσβήνει	Η ασύρματη σύνδεση δεν έχει ολοκληρωθεί
Αναβοσβήνει	Το σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι απενεργοποιημένο και φορτίζει
Σβηστό	Το σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι απενεργοποιημένο

Σημείωση: Για να πραγματοποιήσετε φόρτιση του σετ μικροφώνου-ακουστικών, συνδέστε το καλώδιο φόρτισης USB που περιλαμβάνεται, στο σετ μικροφώνου-ακουστικών και στον υπολογιστή σας. Όταν η στάθμη της μπαταρίας του σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι χαμηλή, μία πλήρης φόρτιση μπορεί να διαρκέσει έως και τρεις ώρες. Ωστόσο, δεν χρειάζεται να διακόψετε τη χρήση του σετ μικροφώνου-ακουστικών, καθώς εξακολουθεί να φορτίζει ενώ μιλάτε ή ακούτε μουσική.

Σημαντικό: Μετά το τέλος του κύκλου ζωής του προϊόντος, η μπαταρία αφαιρείται ΜΟΝΟ για απόρριψη/ανακύκλωση. Για περισσότερες πληροφορίες, μεταβείτε στην τοποθεσία www.logitech.com/support.

Βοήθεια με την εγκατάσταση

Κάτι δεν ακούγεται καλά; Δεν ακούγεται καθόλου; Δεν επιτυγχάνεται η σύνδεση;

- Δοκιμάστε να μετακινήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικών ώστε να βρίσκεται σε πιο κοντινή απόσταση με τη συσκευή Bluetooth. Η λυχνία κατάστασης της ασύρματης σύνδεσης στο σετ μικροφώνου-ακουστικών ανάβει σταθερά με πράσινο χρώμα όταν το σετ μικροφώνου-ακουστικών είναι εντός της εμβέλειας (έως 10m) της συσκευής Bluetooth.
- Βεβαιωθείτε ότι το σετ μικροφώνου-ακουστικών έχει επιλεγθεί ως η ενεργή συσκευή εξόδου ήχου στη συσκευή Bluetooth.
- Προσαρμόστε τη ρύθμιση της έντασης σε ένα ικανοποιητικό επίπεδο τόσο στο σετ μικροφώνου-ακουστικών όσο και στη συσκευή Bluetooth.
- Πραγματοποιήστε έξοδο από την εφαρμογή και επανεκκινήστε τη.
- Συνδέστε ξανά το σετ μικροφώνου-ακουστικών στη συσκευή Bluetooth

Το Bluetooth δεν συνδέεται;

- Δοκιμάστε να απενεργοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικών και, στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το ξανά.
- Ενεργοποιήστε ξανά την αντιστοιχία μεταξύ του σετ μικροφώνου-ακουστικών και της συσκευής σας Bluetooth. Ανατρέξτε στην ενότητα "Αντιστοιχισμός πρόσθετων συσκευών".
- Δοκιμάστε να χρησιμοποιήσετε το σετ μικροφώνου-ακουστικών με μια άλλη συσκευή Bluetooth.

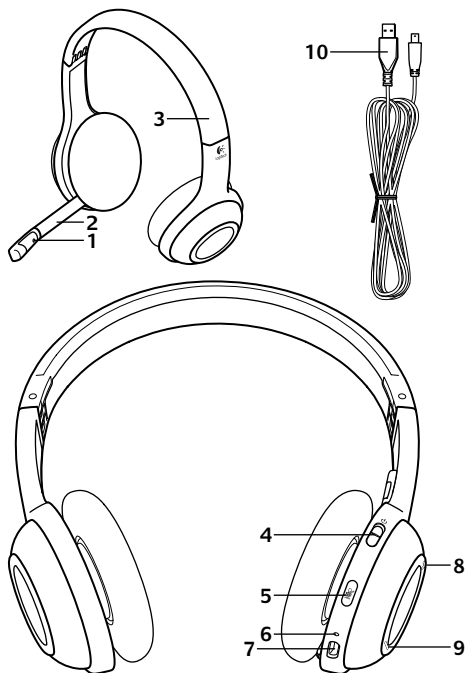
Σύνδεση σε μία από τις αντιστοιχισμένες συσκευές

- Έχετε υπόψη σας ότι το σετ μικροφώνου-ακουστικών μπορεί να είναι συνδεδεμένο με μία συσκευή Bluetooth τη φορά. Για αυτό, πριν συνδέσετε άλλη συσκευή στο σετ μικροφώνου-ακουστικών, ενδέχεται να χρειαστεί να απενεργοποιήσετε το Bluetooth στην άλλη συνδεδεμένη συσκευή (ή συσκευές).
- Αν έχετε χρησιμοποιήσει το σετ μικροφώνου-ακουστικών σε περισσότερες από μία συσκευές Bluetooth, το σετ μικροφώνου-ακουστικών θα αντιστοιχιστεί αυτόματα στην τελευταία συσκευή που είχε συνδεθεί.
- Για να πραγματοποιήσετε εναλλαγή μεταξύ των συσκευών, απενεργοποιήστε το Bluetooth από τη συνδεδεμένη συσκευή Bluetooth. Στη συνέχεια, ενεργοποιήστε το Bluetooth στη νέα συσκευή και πραγματοποιήστε σύνδεση. (Για οδηγίες σχετικά με τη σύνδεση, ανατρέξτε στην τεκμηρίωση που συνοδεύει τη συσκευή Bluetooth.)

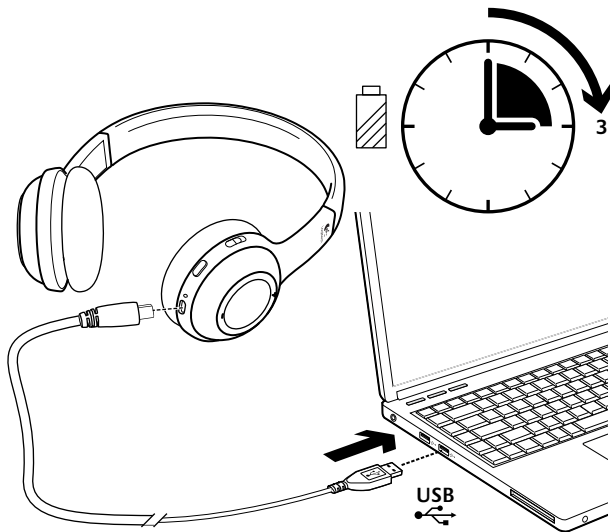
Για περαιτέρω βοήθεια, επισκεφτείτε τη διεύθυνση www.logitech.com/support

Характеристики гарнитуры

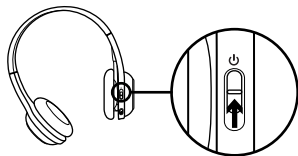
1. Микрофон с функцией шумоподавления
2. Гибкий поворотный держатель микрофона
3. Регулируемая дужка
4. Выключатель питания
5. Выключение микрофона
6. Индикатор состояния
7. Порт зарядки
8. Увеличение громкости
9. Уменьшение громкости
10. USB-кабель зарядки



1



2



Подключение к устройству Bluetooth

Первоначальная настройка

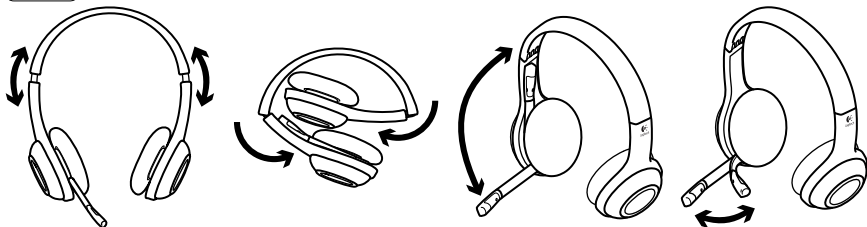
1. Включите беспроводную гарнитуру.
2. Индикатор состояния начнет часто мигать, и гарнитура готова к подключению.
3. Включите функцию Bluetooth на устройстве и выполните поиск устройств при помощи меню Bluetooth. Если вы не знаете, как это сделать, обратитесь к документации, прилагаемой к устройству. Если для устройства Bluetooth требуется указать защитный код, PIN-код или пароль, введите **0000**. Подключение Bluetooth будет установлено, когда индикатор состояния будет непрерывно светиться зеленым светом.

Подключение дополнительных устройств Bluetooth

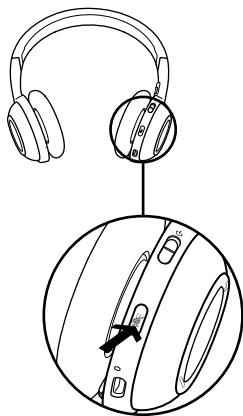
Для подключения до 7 дополнительных устройств Bluetooth (всего не более 8) выполните следующие действия.

1. Нажмите и удерживайте в течение пяти секунд кнопки **выключения микрофона** и **увеличения громкости** на гарнитуре для инициирования установления связи Bluetooth. Индикатор состояния начнет часто мигать.
2. Включите функцию Bluetooth на устройстве и выполните поиск устройств при помощи меню Bluetooth. (Инструкции по установке соединения см. в документации к соответствующему устройству). Если для устройства Bluetooth требуется указать защитный код, PIN-код или пароль, введите **0000**. Подключение Bluetooth будет установлено, когда индикатор состояния будет непрерывно светиться зеленым светом.

3



4



Ответ на вызов

Чтобы ответить на вызов через смартфон, нажмите кнопку **выключения микрофона** на правом наушнике. Чтобы завершить вызов, нажмите и удерживайте в течение трех секунд кнопку **выключения микрофона**.

Индикаторы состояния

Цвет/поведение	Значение
Зеленый	Оставшееся время работы от аккумулятора — более 30 минут
Красный (+ звуковой сигнал)	Оставшееся время работы от аккумулятора — менее 30 минут
Оранжевый	Зарядка
Немигающий или постоянно светящийся	Беспроводное подключение установлено и готово к работе
Мигающий	Беспроводное подключение не установлено
Вспыхивающий импульсами	Гарнитура отключена и заряжается
Выкл.	Гарнитура отключена

Примечание. Для зарядки гарнитуры подключите входящий в комплект поставки USB-кабель к гарнитуре и компьютеру. При очень низком уровне заряда батареи может понадобиться до трех часов для полной зарядки. Однако можно не прекращать пользоваться гарнитурой, поскольку она продолжает заряжаться во время разговора или прослушивания музыки.

Важно! Извлечение батареи предусмотрено ТОЛЬКО в целях утилизации или переработки по окончании срока службы изделия. Дополнительные сведения см. на веб-странице www.logitech.com/support.

Помощь в настройке

Что-то звучит неправильно?

Вообще нет звука? Не удается подключить?

- Попробуйте переместить гарнитуру ближе к устройству Bluetooth. Индикатор беспроводного подключения на гарнитуре непрерывно светится зеленым светом, когда гарнитура находится в радиусе действия устройства Bluetooth (до 10 м).
- Убедитесь, что в качестве активного выходного аудиоустройства на устройстве Bluetooth выбрана гарнитура.
- Установите желаемый уровень громкости на гарнитуре и на устройстве Bluetooth.
- Завершите работу приложения и запустите его заново.
- Переподключите гарнитуру к устройству Bluetooth

Не подключается Bluetooth?

- Попробуйте выключить гарнитуру, а потом снова ее включить.
- Заново установите связь между гарнитурой и устройством Bluetooth. Обратитесь к разделу «Подключение дополнительных устройств Bluetooth».
- Попробуйте использовать гарнитуру с другим устройством Bluetooth.

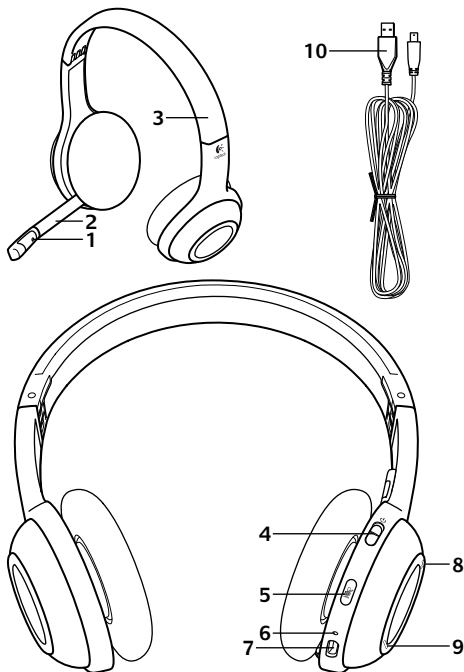
Подключение к одному из устройств, с которыми установлена связь

- Учтите, что гарнитура может быть одновременно подключена только к одному устройству Bluetooth. Поэтому перед подключением к гарнитуре другого устройства может потребоваться отключение текущего устройства Bluetooth.
- Если гарнитура используется с несколькими устройствами Bluetooth, она автоматически подключится к устройству, с которым была установлена связь в последний раз.
- Для переключения между устройствами отключите режим Bluetooth на текущем подключенном устройстве Bluetooth. Затем включите Bluetooth на новом устройстве и установите соединение. (Инструкции по установке соединения см. в документации к соответствующему устройству Bluetooth).

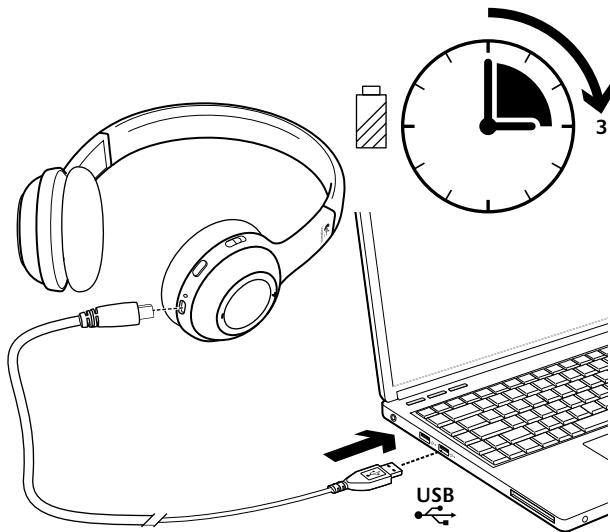
Для получения дополнительной помощи зайдите на веб-страницу www.logitech.com/support

A mikrofonos fejhallgató jellemzői

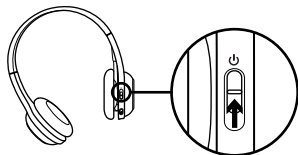
1. Zajszűrő mikrofon
2. Hajlékony, elfordítható mikrofonkar
3. Állítható fejpánt
4. Be- és kikapcsológomb
5. Mikrofonnévítő gomb
6. Állapotjelző LED
7. Feltöltőaljzat
8. Hangerő növelése
9. Hangerő csökkentése
10. USB-töltőkábel



1



2



Csatlakoztatás Bluetooth-eszközhöz

Első üzembe helyezés

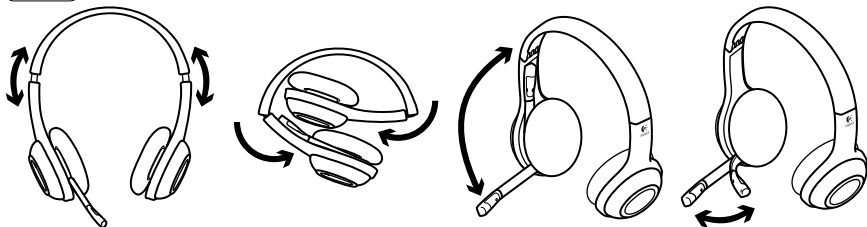
1. Kapcsolja be a vezeték nélküli mikrofonos fejhallgatót.
2. Az állapotjelző LED gyorsan villogni kezd, és a fejhallgató készen áll a párosításra.
3. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a saját eszközén, és a Bluetooth menüben keressen eszközöket. Ha nem tudja, hogy miként végezze el ezt a lépést, olvassa el az eszközhöz kapott útmutatót. Ha Bluetooth-eszköze biztonsági, PIN vagy belépési kódot kér, írja be a **0000** kódot. A Bluetooth-kapcsolat létrejöttét az állapotjelző LED folyamatos zöld fénye jelzi.

További Bluetooth-eszközök párosítása

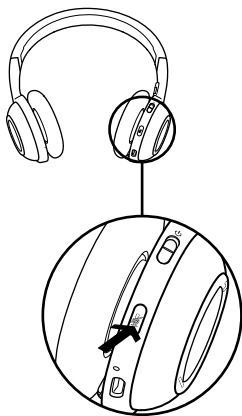
7 további Bluetooth-eszköz csatlakoztatása (így összesen 8 fog kapcsolódni egymáshoz):

1. Nyomja meg öt másodpercig a fejhallgatón található **Mikrofonnémitő** és **Hangerő növelése** gombot a Bluetooth-párosítás indításához. Az állapotjelző LED gyorsan villogni kezd.
2. Kapcsolja be a Bluetooth funkciót a saját eszközén, és a Bluetooth menüben keressen eszközöket. (A párosítással kapcsolatban tekintse át a termékhez mellékelte dokumentációt.) Ha Bluetooth-eszköze biztonsági, PIN vagy belépési kódot kér, írja be a **0000** kódot. A Bluetooth-kapcsolat létrejöttét az állapotjelző LED folyamatos zöld fénye jelzi.

3



4



Hívásfogadás

Ha okostelefonon szeretne hívást fogadni, nyomja meg a **Mikrofonnémitő** gombot a jobb oldali fejhallgatórészen. Hívás befejezéséhez három másodpercig tartsa lenyomva a **Mikrofonnémitő** gombot.

Állapotjelző LED-ek

Szín/működés	Jelentés
Zöld	Az akkumulátor élettartamából több mint 30 perc maradt
Vörös (+ hangjelzés)	Az akkumulátor élettartamából kevesebb mint 30 perc maradt
Narancsszín	Töltés
Folyamatos	A vezeték nélküli eszköz csatlakoztatva van, és használatra kész
Villogás	A vezeték nélküli eszköz nincs csatlakoztatva
Lassú villogás	A fejhallgató ki van kapcsolva és tölt
Nem világít	A fejhallgató ki van kapcsolva

Megjegyzés: A fejhallgató töltéséhez csatlakoztassa a mellékelt USB-töltőkábelt a fejhallgatóhoz és a számítógéphez. Ha a fejhallgató akkumulátorának töltöttsége nagyon alacsony, a teljes töltés akár három óráig is tarthat. Nem kell azonban abbahagynia a fejhallgató használatát, mert az beszélgetés vagy zenehallgatás közben is tölt.

Fontos: Ha a termék élettartama lejárt, az akkumulátor KIZÁRÓLAG selejtezés vagy újrahasznosítás céljából távolítható el. További információért keresse fel a www.logitech.com/support/webhelyet.

Segítség a beállításához

Problémát tapasztalt a hanggal kapcsolatban? Esetleg egyáltalán nincs hang? Nem kapcsolódik?

- Helyezze közelebb a fejhallgatót a Bluetooth-eszközhöz. A vezeték nélküli kapcsolat állapotát jelző LED folyamatosan zölden világít a fejhallgatón, ha az hatótávolságon belül (legfeljebb 10 méterre) van a Bluetooth-eszköztől.
- Győződjön meg arról, hogy a fejhallgató ki van választva aktív kimeneti hangeszközként a Bluetooth-eszközön.
- Állítsa a hangerő beállításait hallható szintre a fejhallgatón és a Bluetooth-eszközön.
- Lépjen ki az alkalmazásból, majd indítsa újra.
- Csatlakoztassa újra a fejhallgatót a Bluetooth-eszközhöz.

Nem kapcsolódik a Bluetooth?

- Kapcsolja ki, majd ismét kapcsolja be a fejhallgatót.
- Hozza létre újból a párosítást a fejhallgató és a Bluetooth-eszköz között. Olvassa el a További Bluetooth-eszközök párosítása szakaszt.
- Próbálja ki a fejhallgató használatát egy másik Bluetooth-eszközzel.

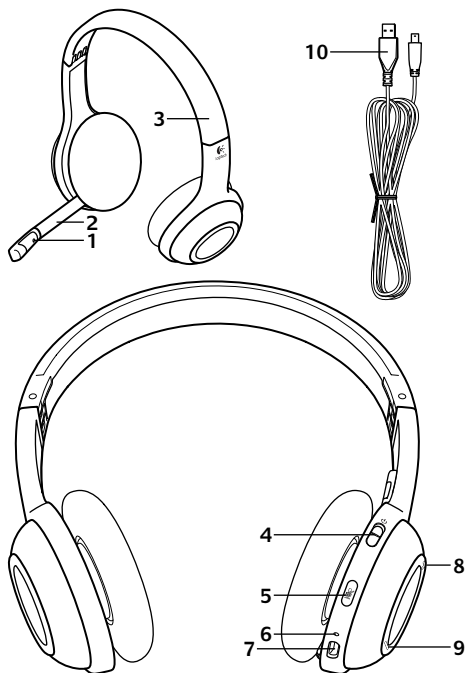
Csatlakoztatás az egyik párosított eszközhöz

- Ne feledje, hogy a fejhallgató egyszerre csak egy Bluetooth-eszközhöz kapcsolódhat. Így előfordulhat, hogy ki kell kapcsolnia a Bluetooth funkciót a többi csatlakoztatott eszköz esetében, mielőtt másik eszközt csatlakoztat a fejhallgatóhoz.
- Ha a fejhallgatót egynél több Bluetooth-eszközzel használta, a fejhallgató automatikusan az utoljára csatlakoztatott eszközhöz fog kapcsolódni.
- Az eszközök közötti váltáshoz kapcsolja ki az aktuálisan csatlakoztatott Bluetooth-eszköz Bluetooth funkcióját. Ezután kapcsolja be az új eszköz Bluetooth funkcióját, majd csatlakoztassa. (A csatlakoztatással kapcsolatban tekintse át a Bluetooth-eszközhöz mellékelt dokumentációt.)

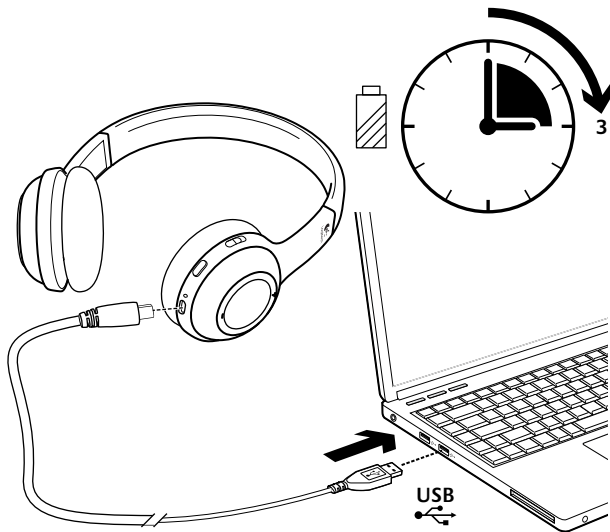
További segítségért keresse fel a www.logitech.com/support webhelyet.

Funkce náhlavní soupravy

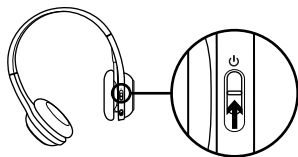
1. Mikrofon s potlačením šumu
2. Pružný, otočný držák mikrofonu
3. Nastavitelný hlavový most
4. Tlačítko zapínání
5. Ztlumení mikrofonu
6. Indikátor stavu
7. Port pro nabíjení
8. Zvýšení hlasitosti
9. Snížení hlasitosti
10. Nabíjecí kabel USB



1



2



Připojení k zařízení Bluetooth

Prvotní nastavení

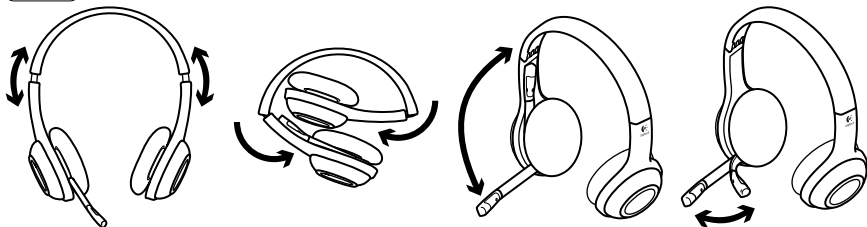
1. Zapněte bezdrátovou náhlavní soupravu.
2. Indikátor stavu začne rychle blikat; souprava je připravena k párování.
3. Aktivujte funkci Bluetooth zařízení a pomocí nabídky Bluetooth vyhledejte dostupná zařízení. Pokud si nejste jisti, jak postupovat, bližší informace naleznete v dokumentaci k zařízení. Pokud zařízení Bluetooth vyžaduje bezpečnostní kód, kód PIN či přístupový kód, zadejte **0000**. Po úspěšném propojení přes Bluetooth se indikátor stavu rozsvítí zeleně.

Spárování s dalšími Bluetooth zařízeními

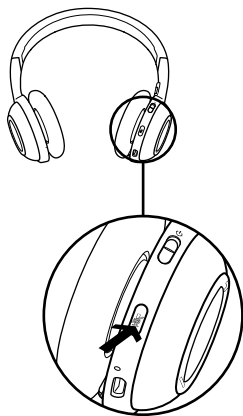
Se soupravou můžete spárovat až 7 dalších zařízení Bluetooth (dohromady 8):

1. Stisknutím a podržením tlačítek **Ztlumení mikrofonu** a **Zvýšení hlasitosti** na náhlavní soupravě po dobu pěti sekund spusťte párování Bluetooth. Indikátor stavu začne rychle blikat.
2. Aktivujte funkci Bluetooth zařízení a pomocí nabídky Bluetooth vyhledejte dostupná zařízení. (Pokyny ke spárování naleznete v dokumentaci zařízení.) Pokud zařízení Bluetooth vyžaduje bezpečnostní kód, kód PIN či přístupový kód, zadejte **0000**. Po úspěšném propojení přes Bluetooth se indikátor stavu rozsvítí zeleně.

3



4



Přijetí hovoru

Pokud chcete hovor přijmout prostřednictvím „chytrého“ telefonu, stiskněte tlačítko **Ztlumení mikrofonu** na pravém náušníku. Pokud chcete hovor ukončit, na dobu tři sekund stiskněte a podržte tlačítko **Ztlumení mikrofonu**.

Indikátory stavu

Barva/činnost	Význam
Svítil zeleně	Zbývá více než 30 minut životnosti baterie
Svítil červeně (+pípá)	Zbývá méně než 30 minut životnosti baterie
Svítil oranžově	Nabíjení
Svítil	Bezdrátové zařízení je připojeno a připraveno k použití
Bliká	Bezdrátové zařízení není připojeno
Pulzuje	Souprava je vypnutá a dobíjí se
Nesvítil	Souprava je vypnutá

Poznámka: Při nabíjení připojte dodaný nabíjecí kabel USB k náhlavní soupravě a počítači. Pokud je úroveň napětí baterie náhlavní soupravy nízká, úplné nabití může trvat až tři hodiny. Náhlavní soupravu nemusíte kvůli nabíjení přestat během hovoru nebo poslechu hudby používat.

Důležité: Na konci životnosti produktu lze baterii vyjmout JEN za účelem její likvidace nebo recyklace. Více informací naleznete na stránce www.logitech.com/support.

Pomoc při instalaci

Zvuk nezní tak, jak by měl? Nebo není slyšet žádný zvuk? Připojení se nedaří?

- Zkuste náhlavní soupravu přesunout blíž k zařízení Bluetooth. Pokud se náhlavní souprava nachází v dosahu zařízení Bluetooth (do 10m), indikátor stavu bezdrátového připojení na soupravě svítí zeleně.
- Nastavte náhlavní soupravu jako aktivní zařízení pro výstup zvuku v nastavení zařízení Bluetooth.
- V nastavení zvuku náhlavní soupravy a zařízení Bluetooth nastavte hlasitost na slyšitelnou úroveň.
- Ukončete a restartujte aplikaci.
- Znovu propojte náhlavní soupravu se zařízením Bluetooth.

Nedaří se vytvořit spojení Bluetooth?

- Zkuste náhlavní soupravu vypnout a znovu zapnout.
- Obnovte párování mezi náhlavní soupravou a zařízením Bluetooth. Další informace naleznete v části Spárování s dalšími Bluetooth zařízeními.
- Zkuste použít náhlavní soupravu s jiným zařízením Bluetooth.

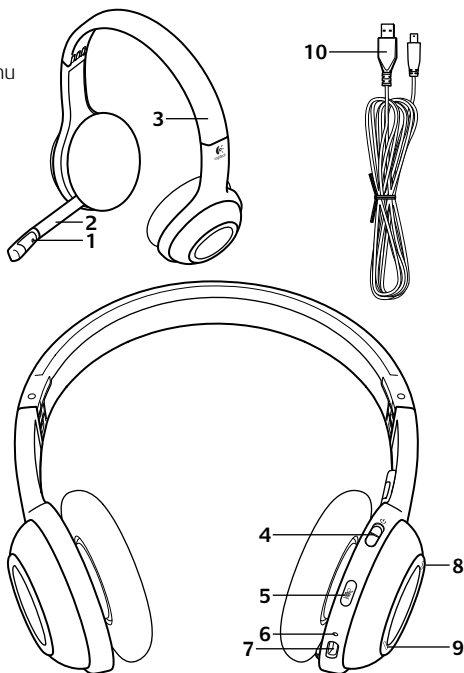
Propojování se spárovanými zařízeními

- Je třeba si uvědomit, že náhlavní soupravu je možné propojit pouze s jedním zařízením Bluetooth najednou. Proto může být před propojením náhlavní soupravy s dalším zařízením nezbytné nejprve deaktivovat funkci Bluetooth u ostatních zařízení.
- Pokud jste náhlavní soupravu použili s více než jedním zařízením Bluetooth, souprava se automaticky propojí s naposledy připojeným zařízením.
- Chcete-li mezi zařízeními přepínat, nejprve deaktivujte funkci Bluetooth aktuálně připojeného zařízení Bluetooth. Poté aktivujte funkci Bluetooth nového zařízení a propojte se s ním. (Pokyny k propojení naleznete v dokumentaci zařízení Bluetooth.)

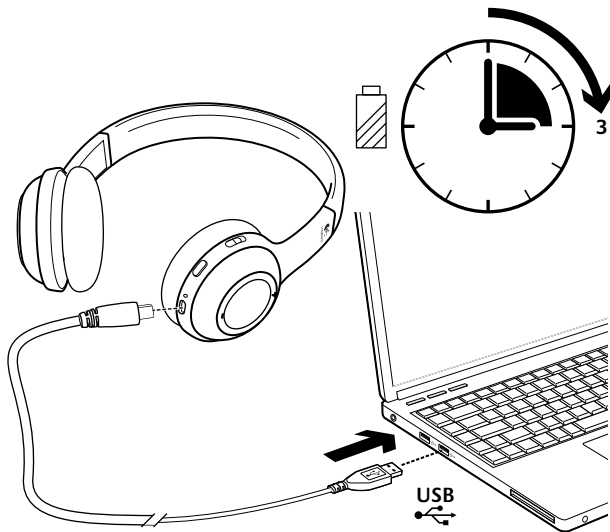
Další informace získáte na stránce www.logitech.com/support.

Charakterystyka zestawu słuchawkowego

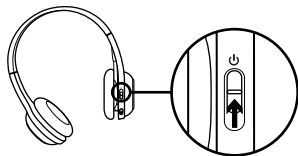
1. Mikrofon z funkcją redukcji hałasu
2. Elastyczny, obrotowy wysięgnik mikrofonu
3. Regulowany pałąk
4. Wyłącznik zasilania
5. Wyciszenie mikrofonu
6. Dioda stanu
7. Port ładowania
8. Zwiększenie głośności
9. Zmniejszenie głośności
10. Kabel USB do ładowania



1



2



Podłączenie do innego urządzenia Bluetooth

Pierwsza konfiguracja

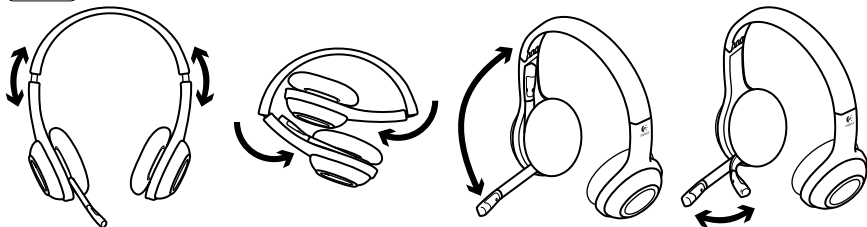
1. Włącz bezprzewodowy zestaw słuchawkowy.
2. Dioda stanu zacznie szybko migać, a zestaw słuchawkowy będzie gotowy do powiązania.
3. Włącz funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu i wyszukaj urządzenia w menu Bluetooth. W razie wątpliwości dotyczących tej czynności skorzystaj z dokumentacji dodanej do urządzenia. Jeżeli w urządzeniu Bluetooth należy wprowadzić kod zabezpieczający, kod PIN lub hasło, wprowadź **0000**. O nawiązaniu połączenia Bluetooth informuje ciągłe zielone światło diody stanu.

Powiązanie dodatkowych urządzeń Bluetooth

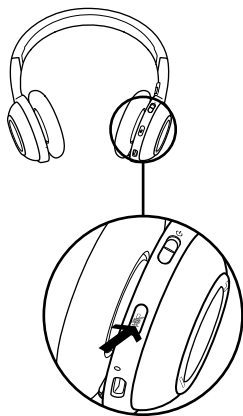
Aby powiązać 7 dodatkowych urządzeń Bluetooth (łącznie 8):

1. Aby rozpocząć proces powiązania Bluetooth, naciśnij i przytrzymaj przez pięć sekund przycisk **Wyciszenie mikrofonu** i **Zwiększenie głośności** na zestawie słuchawkowym. Dioda stanu zacznie szybko migać.
2. Włącz funkcję Bluetooth w swoim urządzeniu i wyszukaj urządzenia w menu Bluetooth. (Instrukcję powiązania można znaleźć w dokumentacji urządzenia). Jeżeli w urządzeniu Bluetooth należy wprowadzić kod zabezpieczający, kod PIN lub hasło, wprowadź **0000**. O nawiązaniu połączenia Bluetooth informuje ciągłe zielone światło diody stanu.

3



4



Odbieranie połączenia

Aby odebrać połączenie przy użyciu smartfону, naciśnij przycisk **Wyciszenie mikrofonu** na prawej słuchawce. Aby zakończyć połączenie, naciśnij i przytrzymaj przez trzy sekundy przycisk **Wyciszenie mikrofonu**.

Wskaźniki diody stanu

Kolor/działanie	Znaczenie
Zielony	Ładunek baterii wystarczający na ponad 30 minut
Czerwony (+ sygnał dźwiękowy)	Ładunek baterii wystarczający na mniej niż 30 minut
Pomarańczowy	Ładowanie
Ciągłe światło	Nawiązano połączenie bezprzewodowe i urządzenie jest gotowe do użycia
Miga	Nie nawiązano połączenia bezprzewodowego
Pulsuje	Zestaw słuchawkowy jest wyłączony i ładuje się
Wyłączone	Zestaw słuchawkowy jest wyłączony

Uwaga: w celu naładowania zestawu słuchawkowego należy podłączyć dodany w komplecie kabel USB do ładowania do zestawu słuchawkowego i komputera. Gdy bateria jest bliska rozładowania, naładowanie jej do pełna może potrwać do trzech godzin.

Podczas ładowania baterii zestawu słuchawkowego można z niego normalnie korzystać, np. rozmawiać lub słuchać muzyki.

Ważne: zużytych baterii należy się pozbywać WYŁĄCZNIE zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu. Więcej informacji można znaleźć w witrynie www.logitech.com/support.

Pomoc dotycząca konfigurowania

Dźwięk nie brzmi dobrze?

W ogóle nie słycać dźwięku?

Nie można nawiązać połączenia?

- Spróbuj przenieść zestaw słuchawkowy bliżej urządzenia Bluetooth. Gdy zestaw słuchawkowy znajduje się w zasięgu (do 10 m) urządzenia Bluetooth, dioda stanu połączenia bezprzewodowego na zestawie słuchawkowym świeci na zielono.
- Sprawdź, czy zestaw słuchawkowy został wybrany jako aktywne urządzenie wyjściowe audio w urządzeniu Bluetooth.
- Zmień ustawienia głośności w zestawie słuchawkowym i w urządzeniu Bluetooth do poziomu pozwalającego słyszeć dźwięki.
- Zamknij i uruchom ponownie aplikację.
- Podłącz zestaw słuchawkowy ponownie do urządzenia Bluetooth.

Nie można nawiązać połączenia Bluetooth?

- Spróbuj wyłączyć zestaw słuchawkowy, a następnie ponownie go włączyć.
- Ponownie utwórz powiązanie między zestawem słuchawkowym a urządzeniem Bluetooth. Skorzystaj z instrukcji w sekcji Powiązanie dodatkowych urządzeń Bluetooth.
- Sprawdź, czy zestaw słuchawkowy działa z innym urządzeniem Bluetooth.

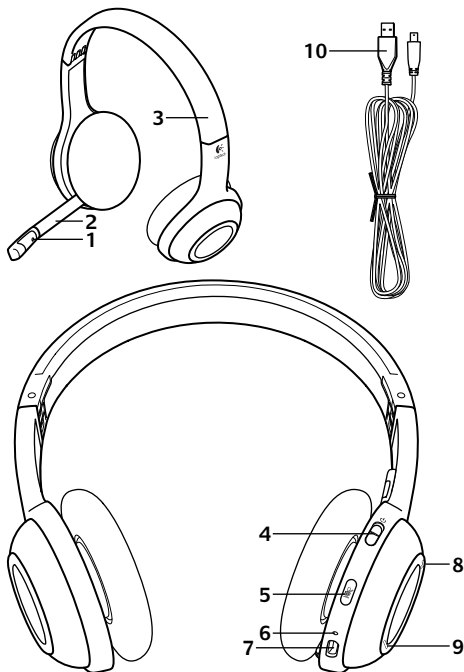
Łączenie z jednym z powiązanych urządzeń

- Zestaw słuchawkowy można połączyć z tylko jednym urządzeniem Bluetooth naraz. W związku z tym przed podłączeniem do zestawu słuchawkowego innego urządzenia być może trzeba będzie wyłączyć funkcję Bluetooth w pozostałych połączonych urządzeniach.
- Jeżeli ten zestaw słuchawkowy był używany z więcej niż jednym urządzeniem Bluetooth, przełączy się on automatycznie na ostatnio połączone urządzenie.
- Aby przełączyć urządzenia, wyłącz funkcję Bluetooth w aktualnie połączonym urządzeniu Bluetooth. Następnie włącz funkcję Bluetooth w nowym urządzeniu i je połącz. (Instrukcję łączenia można znaleźć w dokumentacji urządzenia Bluetooth).

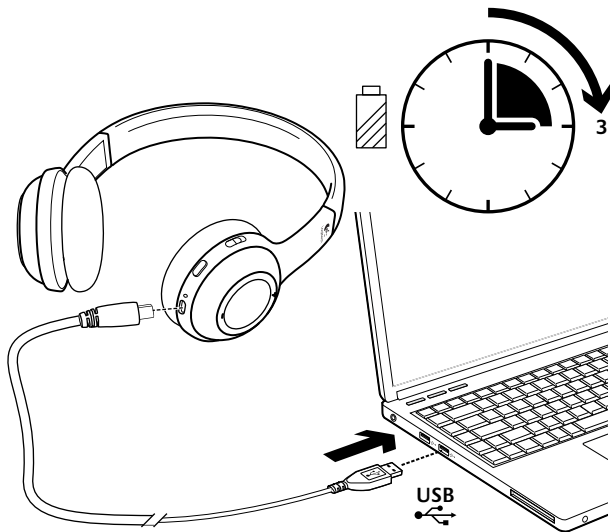
Dodatkową pomoc można uzyskać na stronie www.logitech.com/support.

Peakomplekti osad

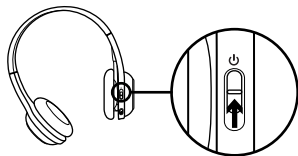
1. Müra vaigistav mikrofoni
2. Painduv ja pööratav mikrofonivars
3. Reguleeritav peavõru
4. Toitelüliti
5. Mikrofonivaigistus
6. Olekutuli
7. Laadimisport
8. Helitugevuse suurendamine
9. Helitugevuse vähendamine
10. USB-laadimiskaabel



1



2



Bluetooth-seadmega ühenduse loomine

Esmane seadistamine

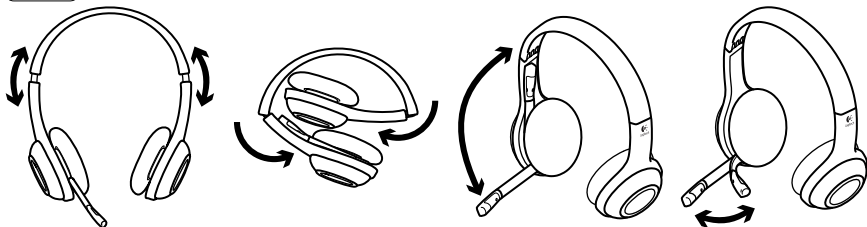
1. Lülitage juhtmevaba peakomplekt sisse.
2. Olekutuli hakkab kiiresti vilkuma ja peakomplekt on ühildamiseks valmis.
3. Lülitage Bluetooth teises seadmes sisse ja otsige selle Bluetoothi menüüst seadmeid. Kui te ei tea, kuidas seda teha, vaadake teise seadme dokumentatsiooni. Kui teie Bluetooth-seade küsib turvakoodi, PIN-i või pääsukoodi, sisestage **0000**. Bluetooth-ühendus on loodud, kui olekutuli jääb roheliselt põlema.

Rohkemate Bluetooth-seadmete ühildamine

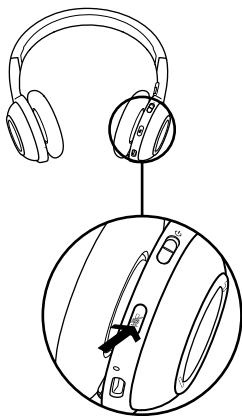
Veel seitsme Bluetooth-seadme ühildamiseks (kokku saab ühildada kaheksa) tehke järgmist:

1. Vajutage ja hoidke Bluetoothi ühildamise alustamiseks viis sekundit all peakomplekti **mikrofoni vaigistuse ja helitugevuse suurendamise (+)** nuppe. Olekutuli hakkab kiiresti vilkuma.
2. Lülitage Bluetooth teises seadmes sisse ja otsige selle Bluetoothi menüüst seadmeid. (Ühildamisjuhised leiate seadmega kaasas olnud dokumentatsioonist.) Kui teie Bluetooth-seade küsib turvakoodi, PIN-i või pääsukoodi, sisestage **0000**. Bluetooth-ühendus on loodud, kui olekutuli jääb roheliselt põlema.

3



4



Kõnele vastamine

Nutitelefoniaga kõnele vastamiseks vajutage paremal kõrvaklapil asuvat **mikrofoni vaigistamise** nuppu. Kõne lõpetamiseks vajutage ja hoidke **mikrofoni vaigistamise** nuppu kolm sekundit all.

Olekutule tähendused

Värv/käitumine	Tähendus
Roheline	Üle 30 minuti akutoidet järel
Punane (ja piiksub)	Alla 30 minuti akutoidet järel
Oranž	Aku laadimisel
Põleb püsivalt	Juhtmevaba ühendus loodud ja kasutamiseks valmis
Vilgub	Juhtmevaba ühendust pole
Vilgub aeglaselt	Peakomplekt on välja lülitatud ja aku on laadimisel
Väljas	Peakomplekt on välja lülitatud

Märkus. Peakomplekti laadimiseks ühendage kaasasolev USB-laadimiskaabel peakomplekti ja arvutiga. Kui peakomplekti aku on väga tühi, võib täiesti täis laadimine võtta kuni kolm tundi. Laadimise ajal ei pea peakomplekti kasutamist katkestama, vaid võite helistamist või muusika kuulamist jätkata.

NB! Toote kasutusea lõpus TULEB see kindlasti nõuetekohaselt kasutuselt kõrvaldada või ringlusse anda. Lisateavet leiate aadressilt www.logitech.com/support.

Abiks kasutamisel

Midagi ei kõla õigesti?

Heli puudub täielikult?

Ühendust ei looda?

- Proovige peakomplekt Bluetooth-seadmele lähemale liigutada. Kui peakomplekt on Bluetooth-seadme levialatases (kuni 30 jalga / 10 m), muutub juhtmevaba ühenduse olekutuli peakomplektil roheliseks.
- Veenduge, et peakomplekt on Bluetooth-seadmes aktiivseks heliväljundseadmeks määratud.
- Reguleerige helitugevuse seaded nii peakomplektis kui ka Bluetooth-seadmes kuuldavale tasemele.
- Sulgege rakendus ja taaskäivitage see.
- Looge uuesti peakomplekti ja Bluetooth-seadme vahel ühendus.

Bluetooth-ühendust ei looda?

- Proovige peakomplekt välja ja seejärel uuesti sisse lülitada.
- Taastage peakomplekti ja Bluetooth-seadme vaheline ühildus. Vt jaotis "Rohkemate Bluetooth-seadmete ühendamine".
- Proovige peakomplekti mõne teise Bluetooth-seadmega kasutada.

Ühenduse loomine mõnega

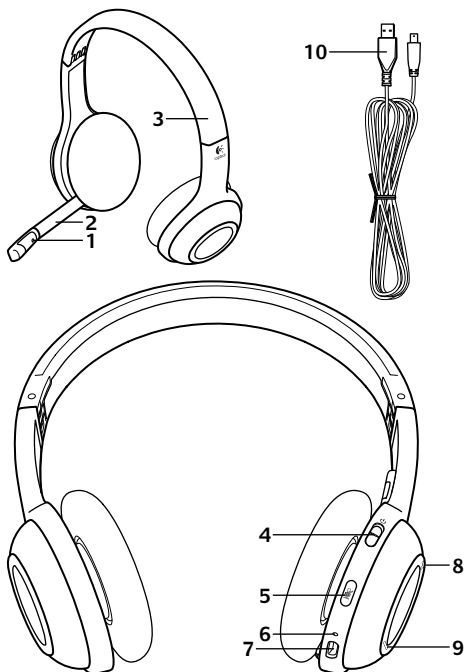
ühildatud seadmetest

- Pidage meeles, et peakomplekti saab ühendada vaid ühe Bluetooth-seadmega korraga. Seega võib enne mõne uue seadmega ühenduse loomist tarvilikuks osutada olemasoleva(te) ühendatud seadme(te) Bluetooth välja lülitada.
- Kui olete peakomplekti kasutanud enam kui ühe Bluetooth-seadmega, taastab peakomplekt automaatselt ühenduse viimati ühendatud seadmega.
- Seadmete vahel ümberlülitumiseks lülitage Bluetooth praegu ühendatud Bluetooth-seadmes välja. Seejärel lülitage Bluetooth uues seadmes sisse ja looge ühendus. (Ühendamise loomise juhised leiате Bluetooth-seadmega kaasas olnud dokumentatsioonist.)

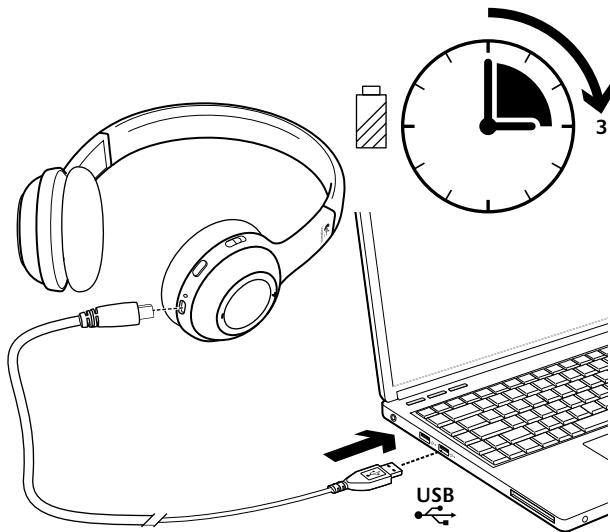
Lisateavet leiate aadressilt www.logitech.com/support.

Austiņu funkcijas

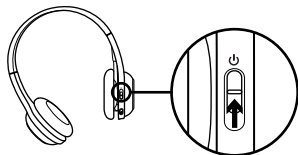
1. Trokšņus slāpējošs mikrofons
2. Lokāms, grozāms mikroфона kāts
3. Pielāgojama austiņu stīpa
4. Ieslēgšanas/izslēgšanas slēdzis
5. Mikroфона izslēgšanas slēdzis
6. Statusa indikators
7. Uzlādes pieslēgvietā
8. Skaļuma palielināšana
9. Skaļuma samazināšana
10. USB uzlādes vads



1



2



Savienojuma veidošana ar „Bluetooth” ierīci

Izmantojot pirmo reizi

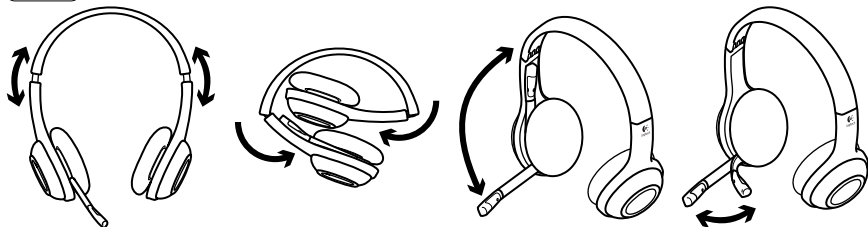
1. Ieslēdziet bezvadu austiņas.
2. Statusa indikators sāks strauji mirgot, austiņas būs gatavas pāršanai.
3. Aktivizējiet „Bluetooth” funkciju un izmantojiet ierīces „Bluetooth” izvēlni, lai meklētu saderīgas ierīces. Lai uzzinātu, kā veikt šo darbību, skatiet ierīces dokumentāciju. Ja „Bluetooth” ierīce pieprasa drošības, PIN vai pieejas kodu, ievadiet ciparus **0000**. Kad „Bluetooth” savienojums ir izveidots, statusa indikators deg zaļā krāsā.

Papildu „Bluetooth” ierīču pāršana

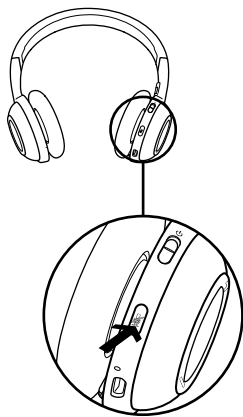
Papildu 7 „Bluetooth” ierīču pāršana (kopā savienotas 8 ierīces):

1. Lai sāktu „Bluetooth” pāršanu, piecas sekundes turiet nospiestas austiņu pogas **Mikrofona izslēgšana** un **Skaļums +**. Statusa indikators sāks strauji mirgot.
2. Aktivizējiet „Bluetooth” funkciju un izmantojiet ierīces „Bluetooth” izvēlni, lai meklētu saderīgas ierīces. (Norādes pāršanai skatiet ierīces pavaddokumentos.) Ja „Bluetooth” ierīce pieprasa drošības, PIN vai pieejas kodu, ievadiet ciparus **0000**. Kad „Bluetooth” savienojums ir izveidots, statusa indikators deg zaļā krāsā.

3



4



Atbildēšana uz zvanu

Lai ar viedtālruni atbildētu uz zvanu, nospiediet labā ausu uzliktņa pogu **Izslēgt mikrofonu**. Lai beigtu zvanu, trīs sekundes turiet nospiestu pogu **Izslēgt mikrofonu**.

Statusa indikatori

Krāsa/darbība	Nozīme
Zaļš	Akumulatora uzlādes līmenis nodrošinās darbību ilgāk par 30 minūtēm
Sarkans (un pīkst)	Akumulatora uzlādes līmenis nodrošinās darbību nepilnas 30 minūtes
Oranžs	Notiek uzlāde
Deg nemirgojot	Bezvadu savienojums izveidots, austiņas ir gatavas izmantošanai
Mirgo	Bezvadu savienojums nav izveidots
Pulsē	Austiņas ir izslēgtas un lādējas
Nedeg	Austiņas ir izslēgtas

Piezīme: lai uzlādētu, pieslēdziet austiņas datoram, izmantojot komplektā iekļauto USB uzlādes vadu. Ja austiņu akumulatora uzlādes līmenis ir ļoti zems, pilnīga uzlāde var aizņemt līdz trim stundām. Taču, kamēr austiņas lādējas, jums nav jāpārtrauc saruna vai mūzikas klausīšanās.

Svarīgi: izstrādājuma darbmūža beigās akumulatoru var izņemt TIKAI utilizēšanai vai pārstrādei. Plašāku informāciju skatiet vietnē www.logitech.com/support.

Palīdzība lietošanā

Skaņa nav tāda, kādai tai vajadzētu būt.

Skaņas nav vispār. Netiek veidots savienojums.

- Mēģiniet novietot austiņas tuvāk „Bluetooth” ierīcei. Austiņu bezvadu savienojuma statusa indikators deg zaļā krāsā, kad austiņas ir „Bluetooth” ierīces uztveršanas rādiusā (līdz 10 m attālumā).
- Pārlicinieties, lai „Bluetooth” ierīcei austiņas būtu atlasītas kā aktīvā audio izvades ierīce.
- Skaļuma iestatījumus austiņām un „Bluetooth” ierīcēm pielāgojiet tā, lai būtu dzirdama skaņa.
- Aizveriet un restartējiet lietojumprogrammu.
- Vēlreiz izveidojiet savienojumu starp austiņām un „Bluetooth” ierīci.

Neizdodas izveidot „Bluetooth” savienojumu.

- Mēģiniet izslēgt un atkal ieslēgt austiņas.
- Vēlreiz sapārojiet austiņas ar „Bluetooth” ierīci. Skatiet sadaļu „Papildu „Bluetooth” ierīču pārošana”.
- Mēģiniet izmantot austiņas ar citu „Bluetooth” ierīci.

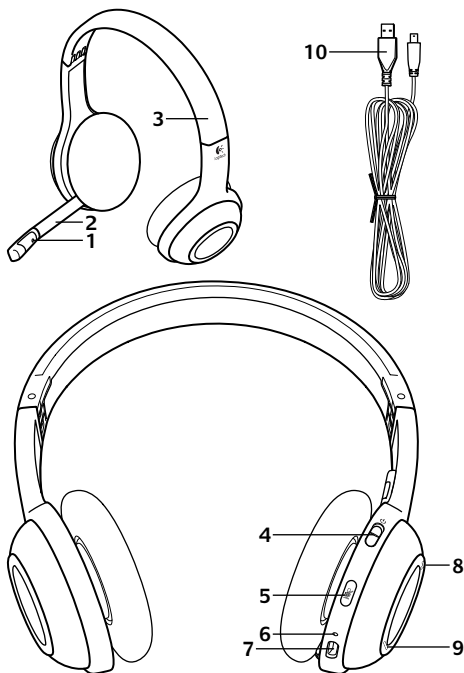
Veido savienojumu ar vienu no sapārotajām ierīcēm

- Ņemiet vērā, ka austiņas vienlaikus iespējams savienot tikai ar vienu „Bluetooth” ierīci. Tāpēc vispirms, iespējams, būs jāizslēdz „Bluetooth” funkcija citām pievienotajām ierīcēm un tikai tad austiņām varēs pievienot citu ierīci.
- Izmantojot austiņas ar vairākām „Bluetooth” ierīcēm, austiņas automātiski veidos savienojumu ar ierīci, kas tika izmantota pēdējā.
- Lai mainītu ierīces, izslēdziet „Bluetooth” funkciju šobrīd pievienotajai ierīcei. Tad ieslēdziet „Bluetooth” funkciju vēlāmajai ierīcei un izveidojiet savienojumu (norādes savienojuma veidošanai skatiet „Bluetooth” ierīces pavaddokumentos).

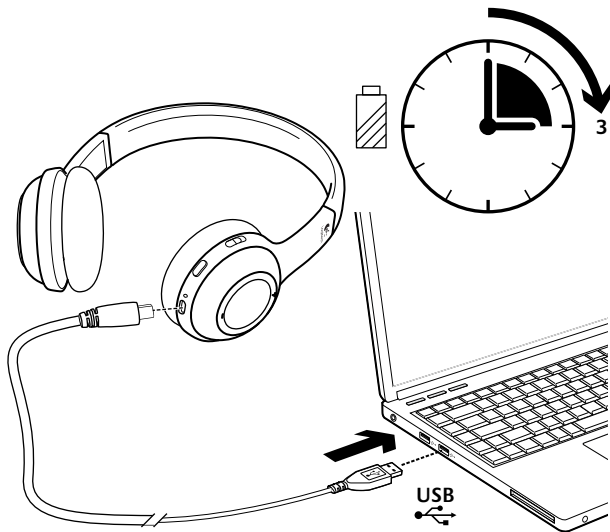
Papildu palīdzību meklējiet vietnē www.logitech.com/support

Ausinių savybės

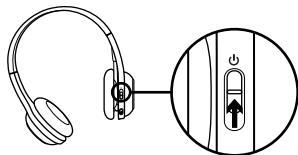
1. Triukšmą slopinantis mikrofonas
2. Lankstus sukamasis mikrofono laikiklis
3. Reguliuojamas lankelis
4. Maitinimo jungiklis
5. Mikrofono nutildymas
6. Būsenos lemputė
7. Įkrovimo prievadas
8. Padidinti garsumą
9. Sumažinti garsumą
10. USB įkrovimo laidas



1



2



Prijungimas prie „Bluetooth®“ įrenginio

Nustatymas pirmą kartą

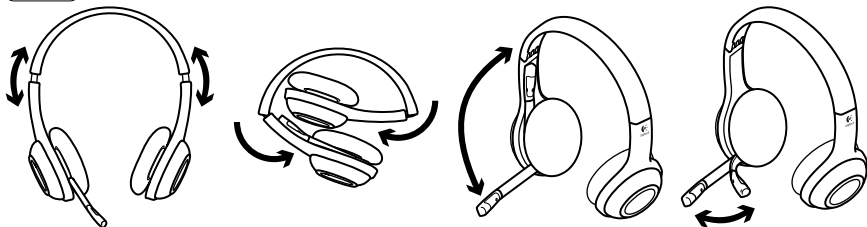
1. Įjunkite belaides ausines.
2. Būsenos lemputė pradės greitai mirksėti, o ausinės su mikrofonu bus parengtos poruotis.
3. Įjunkite savo įrenginyje „Bluetooth“ ryšį ir jo „Bluetooth“ meniu ieškokite įrenginių. Jei nesate tikri, kaip atlikti šiuos veiksmus, žr. su jūsų įrenginiu pateiktą dokumentaciją. Jei jūsų „Bluetooth“ įrenginys reikalauja įvesti apsaugos kodą, PIN ar leidimo kodą, įveskite **0000**. „Bluetooth“ ryšys sukuriamas, kai būsenos lemputė dega žaliai.

Papildomų „Bluetooth“ įrenginių poravimas

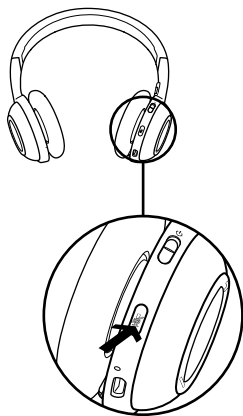
Norėdami suporuoti iki 7 papildomų „Bluetooth“ įrenginių (iš viso 8):

1. Norėdami pradėti „Bluetooth“ poruoti, nuspauskite ir penkias sekundes laikykite nuspaudę ant ausinių esančią **Mikrofono nutildymo** ir **Garsumo padidinimo** mygtukus. Būsenos lemputė pradės greitai mirksėti.
2. Įjunkite savo įrenginyje „Bluetooth“ ryšį ir jo „Bluetooth“ meniu ieškokite įrenginių. (Daugiau informacijos apie poravimą ieškokite įrenginio dokumentacijoje.) Jei jūsų „Bluetooth“ įrenginys reikalauja įvesti apsaugos kodą, PIN ar leidimo kodą, įveskite **0000**. „Bluetooth“ ryšys sukuriamas, kai būsenos lemputė dega žaliai.

3



4



Atsiliepimas į skambutį

Norėdami sumanijuoti telefonu atsilipti į skambutį, dešiniajame ausies kaušelyje spustelėkite **mikrofono nutildymo** mygtuką. Norėdami užbaigti skambutį, nuspauskite ir tris sekundes laikykite nuspaudę **Mikrofono nutildymo** mygtuką.

Būsenos indikatoriai

Spalva / elgesys	Reikšmė
Žalias	Akumuliatorius veiks daugiau nei 30 minučių
Raudonas (+ pypsi)	Akumuliatorius veiks mažiau nei 30 minučių
Oranžinė	Kraunama
Dega	Prijungtas belaidis įrenginys ir parengtas naudoti
Mirksi	Belaidis ryšys neprijungtas
Mirksi	Ausinės su mikrofonu išjungtos ir įkraunamos
Išjungta	Ausinės su mikrofonu išjungtos

Pastaba: norėdami įkrauti, prijunkite pridėtą USB įkrovimo laidą prie ausinių ir kompiuterio. Jei ausinių baterijos yra labai išsekusios, įkrovimo procesas gali užtrukti iki trijų valandų. Tačiau kalbant ar klausantis muzikos nereikia nustoti naudotis ausinėmis, net jos įkraunamos.

Svarbu: pasibaigus gaminio naudojimo laikui, bateriją reikia išimti TIK norint ją išmesti / perdirbti. Daugiau informacijos rasite apsilanke adresu www.logitech.com/support.

Pagalba nustatant

Netinkamas skambesys? Garso išvis nėra? Neprisijungia?

- Pabandykite padėti ausines arčiau „Bluetooth“ įrenginio. Kai ausinės atsiduria „Bluetooth“ įrenginio diapazone (iki 30 pėdų / 10 m), bėlaidžio ryšio būsenos lemputė ant ausinių ima degti žaliai.
- Patikrinkite, ar ausinės pasirinktos kaip aktyvus garso išvesties šaltinis „Bluetooth“ įrenginyje.
- Sureguliuokite garsumą iki girdimo lygmens tiek savo ausinėse, tiek „Bluetooth“ įrenginyje.
- Uždarykite ir iš naujo paleiskite programą.
- Iš naujo prijunkite ausines prie „Bluetooth“ įrenginio

„Bluetooth“ neprisijungia?

- Pabandykite išjungti ir vėl įjungti ausinių maitinimą.
- Pakartokite ausinių ir „Bluetooth“ įrenginio poravimą. Žr. skyrelį „Papildomų „Bluetooth“ įrenginių suporavimas“.
- Pabandykite ausines naudoti su kitu „Bluetooth“ įrenginiu.

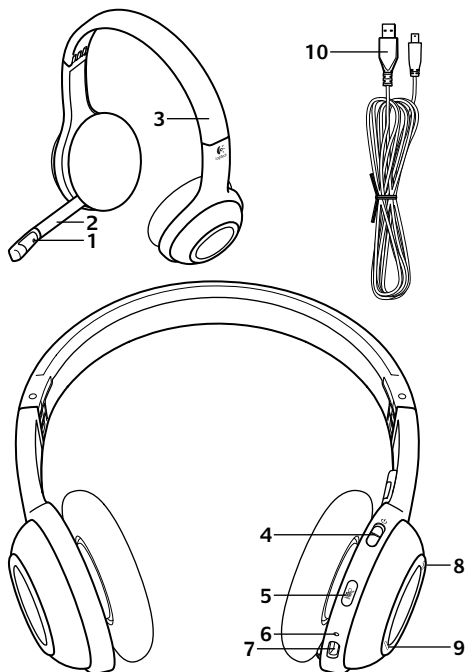
Prisijungimas prie vieno suporuoto įrenginio

- Žinokite, kad ausinės su mikrofonu vienu metu gali būti prijungtos tik prie vieno „Bluetooth“ įrenginio. Prieš jungdami kitą įrenginį prie ausinių turite išjungti kito prijungto įrenginio (-ių) „Bluetooth“ funkciją.
- Jei naudojate ausines su mikrofonu su daugiau nei vienu „Bluetooth“ įrenginiu, ausinės automatiškai pritaikomos prie paskutinio prijungto įrenginio.
- Norėdami persijungti tarp įrenginių, išjunkite dabar prijungto „Bluetooth“ įrenginio „Bluetooth“ funkciją. Įjunkite „Bluetooth“ naujame įrenginyje ir prijunkite. (Daugiau informacijos apie prijungimą ieškokite „Bluetooth“ įrenginio dokumentacijoje.)

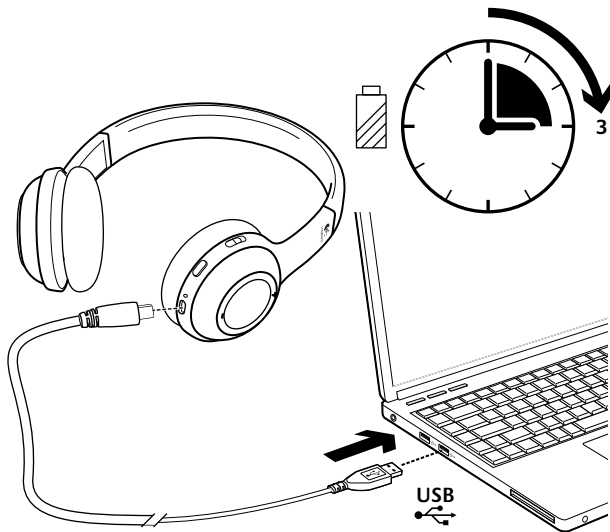
Papildomos pagalbos ieškokite adresu
www.logitech.com/support.

Značajke slušalica

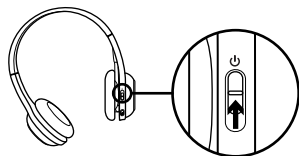
1. Mikrofon s prigušivačem šuma
2. Prilagodljivi nosač mikrofona s mogućnošću zakretanja
3. Prilagodljiva traka za glavu
4. Prekidač za napajanje
5. Isključivanje zvuka mikrofona
6. Lampica načina/stanja
7. Priključak za punjenje
8. Pojačavanje zvuka
9. Stišavanje zvuka
10. USB kabel za punjenje



1



2



Povezivanje s Bluetooth® uređajem

Prvo postavljanje

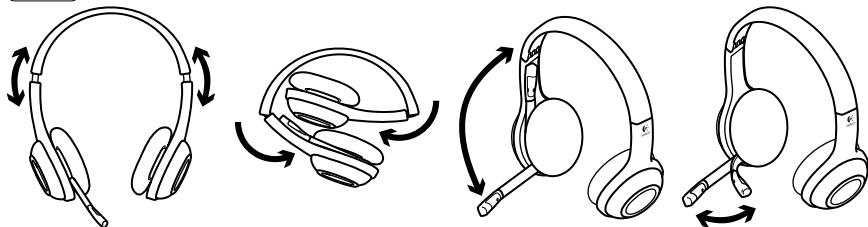
1. Napajanje na bežičnim slušalicama.
2. Kad lampica stanja počne brzo treptati, vaše slušalice spremne su za uparivanje.
3. Uključite Bluetooth na uređaju i potražite uređaje na Bluetooth izborniku. Ako niste sigurni kako obaviti ovaj korak, pogledajte dokumentaciju koja se isporučuje s uređajem. Ako Bluetooth uređaj zahtijeva sigurnosni kôd, PIN ili lozinku, upišite **0000**. Bluetooth veza je uspostavljena kada pokazatelj stanja baterije počne svijetliti zeleno.

Uparivanje dodatnih Bluetooth uređaja

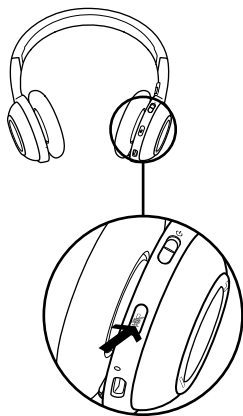
Uparivanje 7 dodatnih Bluetooth uređaja (od ukupno 8):

1. Da biste pokrenuli uparivanje Bluetooth uređaja, pritisnite i pet sekundi držite gumb **Isključivanje zvuka mikrofona i Glasnoća +** na slušalicama. Lampica stanja početak će brzo treptati.
2. Uključite Bluetooth na uređaju i potražite uređaje na Bluetooth izborniku. (Upute za uparivanje potražite u dokumentaciji uređaja.) Ako Bluetooth uređaj zahtijeva sigurnosni kôd, PIN ili lozinku, upišite **0000**. Bluetooth veza je uspostavljena kada pokazatelj stanja baterije počne svijetliti zeleno.

3



4



Prihvatanje poziva

Da biste prihvatili poziv pomoću smartphone uređaja, pritisnite gumb **Isključivanje zvuka mikrofona** na desnom jastučiću za uho. Da biste završili s pozivom, pritisnite i tri sekunde držite gumb **Isključivanje zvuka mikrofona**.

Pokazivači lampice stanja

Boja/ponašanje	Tumačenje
Zeleno	Preostalo je više od 30 minuta rada baterije
Svijetli crveno (+ daje zvučni signal)	Preostalo je manje od 30 minuta rada baterije
Narančasto	Punjenje
Svijetli bez prekida	Wireless povezan i spreman za korištenje
Treperi	Wireless nije povezan
Pulsira	Slušalice su isključene i pune se
Isključeno	Slušalice su isključene

Napomena: Da biste napunili slušalice, priključite isporučeni USB kabel za punjenje u slušalice i u računalo. Kada je baterija slušalica veoma slaba, punjenje do kraja može potrajati do tri sata. No ne morate prestati koristiti slušalice dok se pune a vi razgovarate ili slušate glazbu.

Važno: Na kraju vijeka trajanja proizvoda bateriju je moguće ukloniti SAMO radi odlaganja u otpad ili recikliranja. Dodatne informacije potražite na web-mjestu www.logitech.com/support.

Pomoć pri postavljanju

Zvuk nije kakav bi trebao biti? Uopće ga nema? Ne povezuju se?

- Pokušajte slušalice primaknuti bliže Bluetooth uređaju. Svjetlo stanja bežične veze na slušalicama počne svijetliti zeleno kad su slušalice u doseg (do 10m) Bluetooth uređaja.
- Provjerite jesu li slušalice postavljene kao aktivni izlazni audiouređaj na Bluetooth uređaju.
- Na slušalicama i na Bluetooth uređaju prilagodite postavke glasnoće na čujnu razinu.
- Zatvorite aplikaciju pa je ponovno pokrenite.
- Ponovno povežite slušalice s Bluetooth uređajem

Bluetooth uređaj se ne povezuje?

- Pokušajte slušalice isključiti iz napajanja, a zatim ih priključiti na napajanje.
- Ponovo uspostavite uparivanje između slušalica i Bluetooth uređaja. Pogledajte odjeljak Uparivanje dodatnih Bluetooth uređaja.
- Pokušajte upotrijebiti slušalice s drugim Bluetooth uređajem.

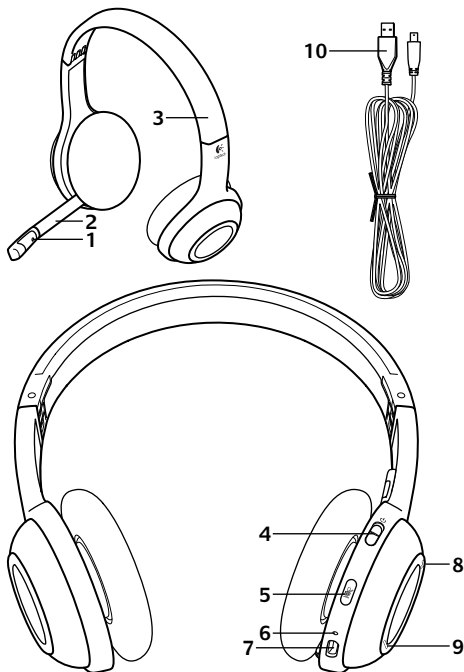
Povezivanje s jednim od uparenih uređaja

- Imajte na umu da slušalice istovremeno mogu biti povezane samo s jednim Bluetooth uređajem. Prije nego povežete drugi uređaj ili uređaje sa slušalicama, možda ćete morati isključiti funkciju Bluetooth.
- Ako ste koristili slušalice s više od jednog Bluetooth uređaja, slušalice će se automatski upariti sa zadnjim povezanim uređajem.
- Da biste se prebacili na drugi uređaj, isključite funkciju Bluetooth na Bluetooth uređaju koji je trenutno povezan. Zatim uključite funkciju Bluetooth na novom uređaju te se povežite. (Upute za povezivanje potražite u dokumentaciji Bluetooth uređaja.)

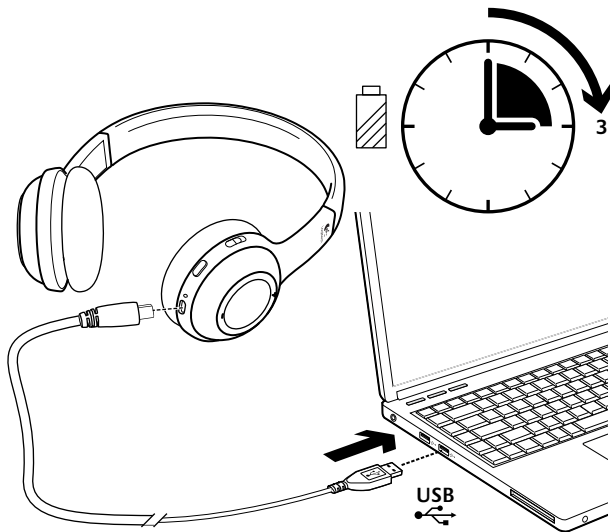
Dodatnu pomoć potražite na web-stranici www.logitech.com/support

Funkcije slušalica s mikrofonom

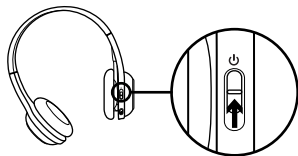
1. Mikrofon sa uklanjanjem šuma
2. Fleksibilni držač mikrofona koji se rotira
3. Prilagodljiva traka
4. Prekidač za napajanje
5. Isključivanje mikrofona
6. Lampica za status
7. Port za punjenje
8. Pojačavanje zvuka
9. Utišavanje zvuka
10. USB kabl za punjenje



1



2



Povezivanje sa Bluetooth uređajem

Početo podešavanje

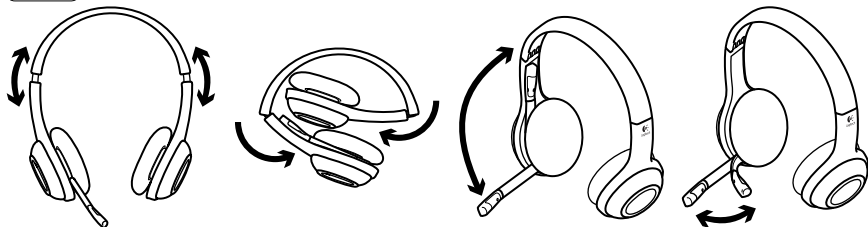
1. Napajanje na bežičnim slušalicama.
2. Lampica za status će treperiti brzo, što znači da su slušalice sa mikrofonom spremne za uparivanje.
3. Uključite Bluetooth na uređaju i potražite uređaje u meniju Bluetooth. Ako niste sigurni kako treba da obavite ovaj korak, pogledajte dokumentaciju koju ste dobili uz uređaj. Ako Bluetooth uređaj zahteva bezbednosni kôd, PIN ili lozinku, unesite **0000**. Bluetooth veza će biti uspostavljena kada lampica za status svetli zeleno.

Uparivanje dodatnih Bluetooth uređaja

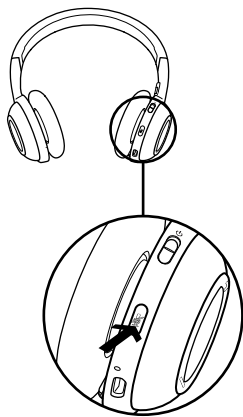
Da biste uparili do 7 dodatnih Bluetooth uređaja (ukupno može da bude 8):

1. Pritisnite i zadržite pet sekundi dugmad **Isključivanje mikrofona i Jačina zvuka +** na slušalicama da biste pokrenuli uparivanje Bluetooth uređaja. Lampica za status će brzo treperiti.
2. Uključite Bluetooth na uređaju i potražite uređaje u meniju Bluetooth. (Uputstva za uparivanje potražite u dokumentaciji koju ste dobili sa uređajem). Ako Bluetooth uređaj zahteva bezbednosni kôd, PIN ili lozinku, unesite **0000**. Bluetooth veza će biti uspostavljena kada lampica za status svetli zeleno.

3



4



Odgovaranje na poziv

Da biste odgovorili na poziv pomoću pametnog telefona, pritisnite dugme **Isključivanje mikrofona** na kućištu desne slušalice. Da biste prekinuli poziv, pritisnite i zadržite tri sekunde dugme **Isključivanje mikrofona**.

Svetlosni indikatori za status

Boja/ponašanje	Značenje
Zeleno	Preostalo je više od 30 minuta trajanja baterije
Crvena (+ zvučni signal)	Preostalo je manje od 30 minuta trajanja baterije
Narandžasto	Punjenje
Neprekidno ili stabilno	Bežična veza je uspostavljena i spremna za upotrebu
Treptanje	Bežična veza nije uspostavljena
Pulsiranje	Slušalica je isključena i u toku je punjenje
Isključeno	Slušalice su isključene

Napomena: Da biste napunili slušalice, priključite isporučeni USB kabl za punjenje na slušalice i na računar. Kada je nivo napunjenosti baterije jako nizak, može biti potrebno do tri sata da se baterija napuni u potpunosti. Ali ne morate da prestanete da koristite slušalice zato što se one pune dok vi razgovarate ili slušate muziku.

Važno: Kada istekne vek trajanja proizvoda, baterija se vadi ISKLJUČIVO radi uklanjanja/recikliranja. Posetite lokaciju www.logitech.com/support da biste dobili više informacija.

Pomoć sa podešavanjem

Nešto ne zvuči kako treba?

Uopšte nema zvuka?

Veza se ne uspostavlja?

- Pokušajte da približite slušalice Bluetooth uređaju. Statusna lampica bežične veze na slušalicama svetli neprekidno zeleno kada su slušalice u dometu Bluetooth uređaja (do 30ft/10m).
- Proverite da li su slušalice izabrane kao aktivan uređaj za audio izlaz na Bluetooth uređaju.
- Prilagodite podešavanja jačine zvuka na nivo koji možete da čujete na slušalicama i Bluetooth uređaju.
- Zatvorite i ponovo pokrenite aplikaciju.
- Ponovo povežite slušalice i Bluetooth uređaj

Bluetooth ne može da uspostavi vezu?

- Pokušajte da isključite slušalice, a zatim ih ponovo uključite.
- Ponovo uparite slušalice sa Bluetooth uređajem. Više informacija potražite u odeljku „Uparivanje dodatnih Bluetooth uređaja“.
- Pokušajte da upotrebite slušalice sa nekim drugim Bluetooth uređajem.

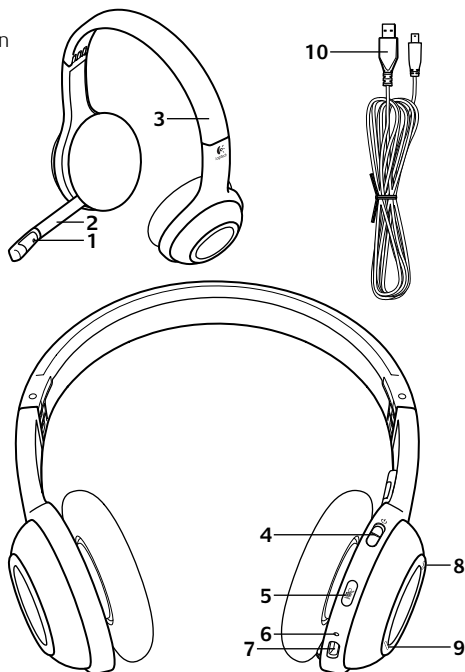
Povezivanje sa jednim od uparenih uređaja

- Imajte na umu da slušalice mogu istovremeno da se povežu samo sa jednim Bluetooth uređajem. Možda ćete morati da isključite Bluetooth na ostalim povezanim uređajima pre nego što budete mogli da povežete drugi uređaj sa slušalicama.
- Ukoliko ste koristili slušalice sa više Bluetooth uređaja, one će se automatski ponovo upariti sa uređajem koji je poslednji bio povezan.
- Da biste promenili uređaj, isključite Bluetooth na trenutno povezanom Bluetooth uređaju. Zatim uključite Bluetooth na novom uređaju i povežite slušalice. (Uputstva za povezivanje potražite u dokumentaciji koju ste dobili sa Bluetooth uređajem).

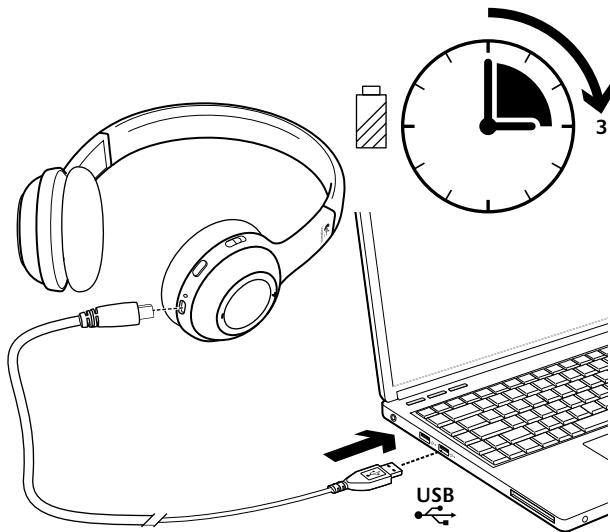
Ako vam je potrebna dodatna pomoć, posetite lokaciju www.logitech.com/support

Funkcije slušalk

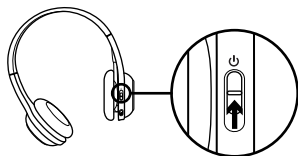
1. Mikrofon z omejevanjem šuma
2. Prilagodljivo in vrtljivo držalo za mikrofonski
3. Prilagodljiv naglavni nastavek
4. Stikalo za vklop/izklop
5. Izklop mikrofona
6. Lučka stanja
7. Vrata za polnjenje
8. Povečanje glasnosti
9. Zmanjšanje glasnosti
10. Napajalni kabel USB



1



2



Vzpostavljanje povezave z napravo Bluetooth®

Prva nastavitvev

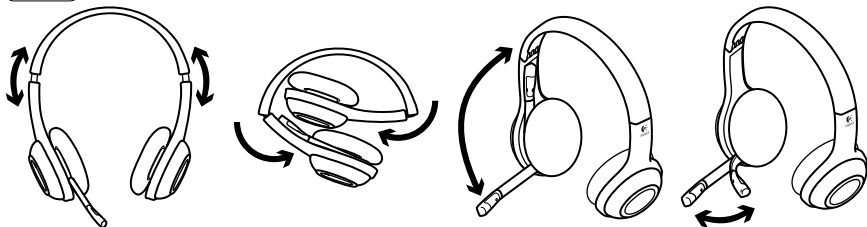
1. Vklonite brezžične slušalke.
2. Lučka stanja začne hitro utripati, kar označuje, da so slušalke pripravljene na seznanjanje.
3. V napravi vklopite funkcijo Bluetooth in v meniju Bluetooth poiščite naprave. Če ne veste natančno, kako to izvesti, glejte dokumentacijo, priloženo napravi. Če naprava Bluetooth zahteva vnos varnostne kode, kode PIN ali gesla, vnesite **0000**. Povezava Bluetooth je vzpostavljena, ko lučka stanja preneha utripati.

Seznanjanje z dodatnimi napravami Bluetooth

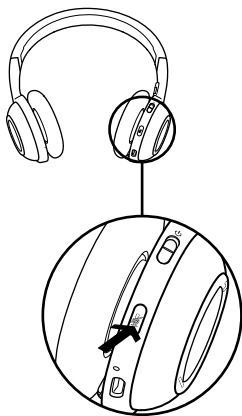
Slušalke omogočajo seznanjanje s 7 dodatnimi napravami Bluetooth (največje št. seznanjenih naprav je 8):

1. Seznanjanje prek povezave Bluetooth zažene tako, da pritisnete in pet sekund držite gumba **Izklop mikrofona in Glasnost +** na slušalkah. Lučka stanja začne hitro utripati.
2. V napravi vklopite funkcijo Bluetooth in v meniju Bluetooth poiščite naprave. (Navodila za seznanjanje naprav najdete v dokumentaciji, priloženi napravi.) Če naprava Bluetooth zahteva vnos varnostne kode, kode PIN ali gesla, vnesite **0000**. Povezava Bluetooth je vzpostavljena, ko lučka stanja preneha utripati.

3



4



Sprejemanje klica

Če želite sprejeti klic pametnega telefona, pritisnite gumb **Izklop mikrofona** na desnem ušesnem nastavku. Če želite klic končati, pritisnite in tri sekunde držite gumb **Izklop mikrofona**.

Lučka stanja

Barva/delovanje	Pomen
Zelena	Napolnjenost baterije omogoča več kot 30 minut uporabe
Rdeča (z zvočnim signalom)	Napolnjenost baterije omogoča manj kot 30 minut uporabe
Oranžna	Polnjenje
Neprekinjeno sveti ali ne utripa	Brezžična povezava je vzpostavljena in na voljo za uporabo
Utripa	Brezžična povezava ni vzpostavljena
Hitro utripa	Slušalke so izklopljene in se polnijo
Ne sveti	Slušalke so izklopljene

Opomba: če želite slušalke napolniti, priključite priloženi napajalni kabel USB v slušalke in računalnik. Če je raven napolnjenosti baterije zelo nizka, lahko traja do tri ure, preden se baterija povsem napolni. Vendar lahko v tem času slušalke nemoteno uporabljate, saj se polnijo, medtem ko govorite ali poslušate glasbo.

Pomembno: ob koncu življenjske dobe baterijo odstranite in jo USTREZNO odvrzite/reciklirajte. Več informacij najdete na spletnem mestu www.logitech.com/support.

Pomoč pri namestitvi

Ali česa ne slišite dobro?

Se zvok sploh ne predvaja?

Ni mogoče vzpostaviti povezave?

- Poskusite težavo odpraviti tako, da zmanjšate razdaljo med slušalkami in napravo Bluetooth. Lučka stanja brezžične povezave na slušalkah sveti zeleno, kadar so slušalke v območju dosega naprave Bluetooth (do 10m).
- V napravi Bluetooth nastavite slušalke kot dejavno izhodno zvočno napravo.
- Nastavite ustrezno raven glasnosti tako na slušalkah kot v napravi Bluetooth.
- Zaprite in znova zaženite program.
- Znova vzpostavite povezavo med slušalkami in napravo Bluetooth

Ali ni mogoče vzpostaviti povezave Bluetooth?

- Slušalke izklopite in jih znova vklopite.
- Znova zaženite seznanjanje slušalk z napravo Bluetooth. Glejte razdelek Seznanjanje z dodatnimi napravami Bluetooth.
- Slušalke poskusite uporabiti z drugo napravo Bluetooth.

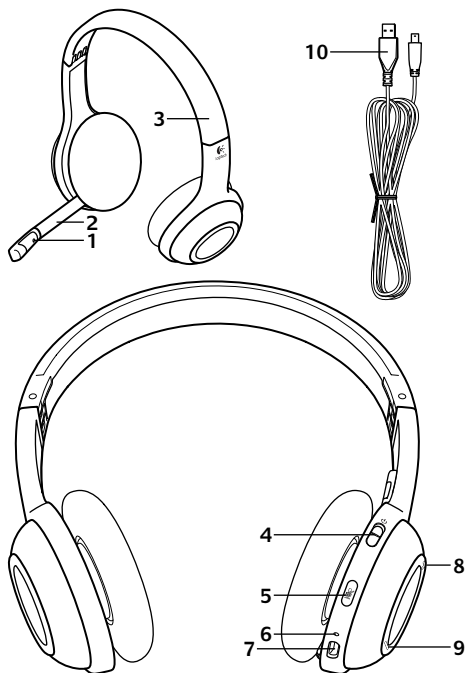
Vzpostavljanje povezave z eno od seznanjenih naprav

- Upoštevajte, da so lahko slušalke hkrati povezane samo z eno napravo Bluetooth. Pred povezovanjem slušalk z drugo napravo bo zato povezavo Bluetooth z ostalimi napravami morda treba prekiniti.
- Če ste slušalke uporabljali z več napravami Bluetooth, se slušalke samodejno znova seznanijo z napravo, s katero ste jih uporabljali nazadnje.
- Če želite preklapljati med napravami, izklopite funkcijo Bluetooth v trenutno povezani napravi Bluetooth. Nato vklopite funkcijo Bluetooth v novi napravi in vzpostavite povezavo. (Navodila za vzpostavljanje povezave najdete v dokumentaciji, priloženi napravi Bluetooth.)

Več informacij najdete na spletnem mestu www.logitech.com/support

Funkcie slúchadiel s mikrofónom

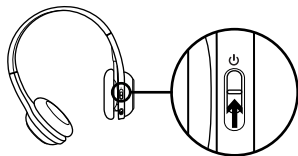
1. Mikrofón s potlačením šumu
2. Pružný, otočný držiak mikrofónu
3. Nastaviteľná vrchná časť slúchadiel
4. Vypínač
5. Stlmenie mikrofónu
6. Kontrolka stavu
7. Nabíjací port
8. Zvýšenie hlasitosti
9. Zníženie hlasitosti
10. Nabíjací kábel USB



1



2



Pripojenie k zariadeniu Bluetooth

Prvotné nastavenie

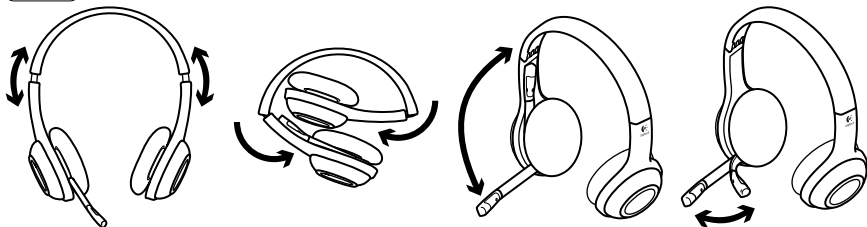
1. Zapnite bezdrôtové slúchadlá s mikrofónom.
2. Kontrolka stavu začne rýchlo blikať; slúchadlá sú pripravené na párovanie.
3. Aktivujte funkciu Bluetooth na zariadení a pomocou ponuky Bluetooth vyhľadajte dostupné zariadenia. Ak si nie ste istí, ako postupovať, bližšie informácie nájdete v dokumentácii k zariadeniu. Ak zariadenie Bluetooth požiada o bezpečnostný kód, kód PIN alebo prístupový kód, zadajte **0000**. Po úspešnom prepojení cez Bluetooth sa kontrolka stavu rozsvieti zeleno.

Spárovanie s ďalšími Bluetooth zariadeniami

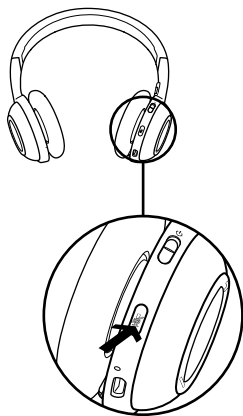
So slúchadlami môžete spárovať až 7 ďalších zariadení Bluetooth (dohromady 8):

1. Spustíte párovanie Bluetooth stlačením a podržaním tlačidiel **Stlmenie mikrofónu** a **Hlasitosť +** na slúchadlách na päť sekúnd. Kontrolka stavu začne rýchlo blikať.
2. Aktivujte funkciu Bluetooth na zariadení a pomocou ponuky Bluetooth vyhľadajte dostupné zariadenia. (Pokyny pre párovanie nájdete v dokumentácii dodanej so zariadením.) Ak zariadenie Bluetooth požiada o bezpečnostný kód, kód PIN alebo prístupový kód, zadajte **0000**. Po úspešnom prepojení cez Bluetooth sa kontrolka stavu rozsvieti zeleno.

3



4



Príjem hovoru

Ak chcete hovor prijať prostredníctvom mobilného telefónu, stlačte tlačidlo **Stlmenie mikrofónu** na pravom slúchadle. Ak chcete hovor ukončiť, na tri sekundy stlačte a podržte tlačidlo **Stlmenie mikrofónu**.

Kontrolky stavu

Farba/činnosť	Význam
Zelená	Zostáva viac než 30 minút životnosti batérie
Červená (+pípanie)	Zostáva menej než 30 minút životnosti batérie
Oranžová	Nabíjanie
Svieti	Bezdrôtové zariadenie je pripojené a pripravené na použitie
Bliká	Bezdrôtové zariadenie nie je pripojené
Pulzuje	Slúchadlá sú vypnuté a dobíjajú sa
Nesvieti	Slúchadlá sú vypnuté

Poznámka: Ak chcete slúchadlá nabíť, zapojte pribalený nabíjací kábel USB do slúchadiel s mikrofónom a do počítača. Ak je úroveň napätia batérie slúchadiel nízka, úplné nabitie môže trvať až tri hodiny. Slúchadlá nemusíte kvôli nabíjaniu prestať počas hovoru alebo počúvania hudby používať.

Dôležité upozornenie: Na konci životnosti produktu je možné batériu vybrať LEN za účelom likvidácie alebo recyklovania. Ďalšie informácie nájdete na lokalite www.logitech.com/support.

Pomoc pri inštalácii

Zvuk neznie tak, ako by mal?

Nepočujete žiaden zvuk?

Pripojenie sa nedarí?

- Skúste slúchadlá presunúť bližšie k zariadeniu Bluetooth. Keď sú slúchadlá v dosahu (až 10 m) zariadenia Bluetooth, kontrolka bezdrôtového pripojenia na slúchadlách začne trvale svietiť zelenou farbou.
- Nastavte slúchadlá s mikrofónom ako aktívne zariadenie pre výstup zvuku v nastavení zariadenia Bluetooth.
- V nastavení zvuku slúchadiel a zariadenia Bluetooth nastavte hlasitosť na počuteľnú úroveň.
- Ukončite a reštartujte aplikáciu.
- Znovu pripojte slúchadlá so zariadením Bluetooth.

Nedarí sa vytvoriť spojenie Bluetooth?

- Skúste slúchadlá vypnúť a znovu zapnúť.
- Obnovte párovanie medzi slúchadlami a zariadením Bluetooth. Ďalšie informácie nájdete v časti Spárovanie s ďalšími zariadeniami Bluetooth.
- Skúste použiť slúchadlá s iným zariadením Bluetooth.

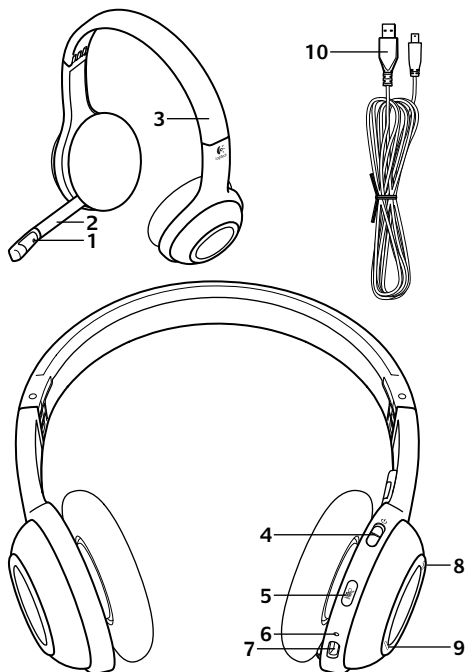
Prepájanie so spárovanými zariadeniami

- Je potrebné si uvedomiť, že slúchadlá e možné pripojiť iba s jedným zariadením Bluetooth naraz. Preto môže byť pred pripojením slúchadiel s ďalším zariadením nutné najprv deaktivovať funkciu Bluetooth na ostatných zariadeniach.
- Ak ste slúchadlá použili s viac než jedným zariadením Bluetooth, slúchadlá sa automaticky prepoja s naposledy pripojeným zariadením.
- Ak chcete medzi zariadeniami prepínať, najprv deaktivujte funkciu Bluetooth aktuálne pripojeného zariadenia Bluetooth. Potom aktivujte funkciu Bluetooth nového zariadenia a pripojte sa s ním. (Pokyny pre pripojenie nájdete v dokumentácii zariadenia Bluetooth.)

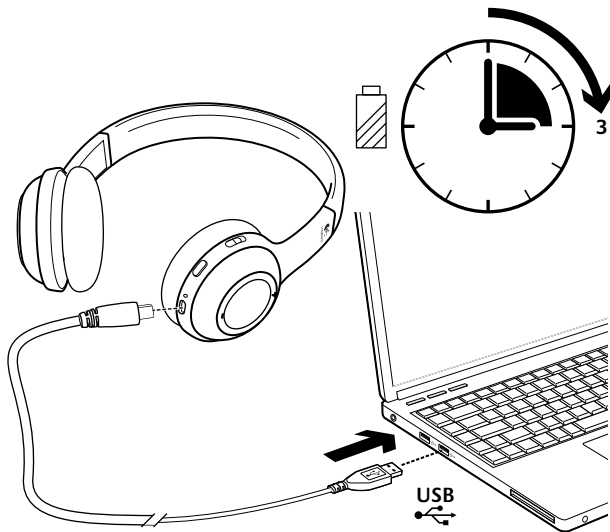
Ďalšiu pomoc získate na stránkach www.logitech.com/support.

Caracteristicile căștilor

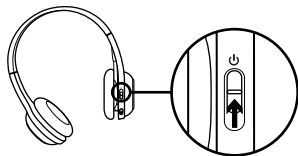
1. Microfon cu anularea zgomotului
2. Braț flexibil, rotativ al microfonului
3. Bandă ajustabilă
4. Comutator de alimentare
5. Oprire microfon
6. Indicator luminos de stare
7. Port de încărcare
8. Mărire volum
9. Micșorare volum
10. Cablu de încărcare USB



1



2



Conectarea la un dispozitiv Bluetooth

Prima configurare

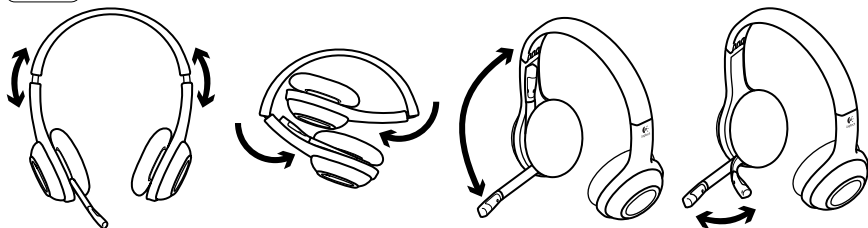
1. Porniți căștile fără fir.
2. Indicatorul luminos de stare va începe să clipească rapid, iar căștile dvs. sunt gata de asociere.
3. Activați caracteristica Bluetooth pe dispozitivul dvs. și căutați dispozitive în meniul Bluetooth al acestuia. Dacă nu știți exact cum să procedați, consultați documentația care se livrează împreună cu dispozitivul dvs. Dacă dispozitivul dvs. Bluetooth solicită un cod de securitate, un cod PIN sau un cod de acces, tastați **0000**. Conexiunea Bluetooth s-a realizat în momentul în care indicatorul luminos de stare a devenit verde compact.

Asocierea dispozitivelor Bluetooth suplimentare

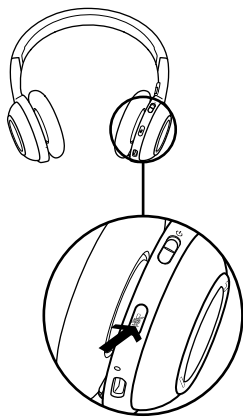
Pentru a asocia până la 7 dispozitive Bluetooth suplimentare (dintr-un total de 8):

1. Apăsăți și țineți apăsat pentru cinci secunde pe butoanele **Oprire microfon și Volum +** aflate pe căști, pentru a începe asocierea Bluetooth. Indicatorul luminos de stare va începe să clipească rapid.
2. Activați caracteristica Bluetooth pe dispozitivul dvs. și căutați dispozitive în meniul Bluetooth al acestuia. (Pentru instrucțiuni privind asocierea, consultați documentația care se livrează împreună cu dispozitivul dvs.) Dacă dispozitivul dvs. Bluetooth solicită un cod de securitate, un cod PIN sau un cod de acces, tastați **0000**. Conexiunea Bluetooth s-a realizat în momentul în care indicatorul luminos de stare a devenit verde compact.

3



4



Preluarea unui apel

Pentru a prelua un apel pe un smartphone, apăsați pe butonul **Oprire microfon** aflat pe suportul pentru urechea dreaptă. Pentru a termina un apel, apăsați și țineți apăsat pentru trei secunde pe butonul **Oprire microfon**.

Indicatori luminoși de stare

Culoare/comportament	Semnificație
Verde	Mai mult de 30 de minute până la epuizarea bateriei
Roșu (cu avertizare sonoră)	Mai puțin de 30 de minute până la epuizarea bateriei
Portocaliu	Încărcare
Continuu sau compact	Conexiunea fără fir este realizată și gata de utilizare
Clipește	Conexiunea fără fir nu este realizată
Intermitent	Căștile sunt oprite și se încarcă
Stins	Căștile sunt oprite

Notă: Pentru încărcarea căștilor, conectați cablul de încărcare USB inclus la căști și la computer. Când bateria căștilor este aproape epuizată, o încărcare completă poate dura până la trei ore. Dar nu trebuie să vă opriți din utilizarea căștilor, pentru că se încarcă în timp ce vorbiți sau ascultați muzică.

Important: La sfârșitul duratei de viață a produsului, bateria se poate scoate NUMAI pentru aruncare/reciclare. Accesați adresa www.logitech.com/support pentru mai multe informații.

Ajutor pentru configurare

Ceva nu sună bine? Nu auziți niciun sunet? Nu se conectează?

- Încercați să mutați căștile mai aproape de dispozitivul Bluetooth. Indicatorul luminos pentru starea conexiunii fără fir aflat pe căști devine verde compact când căștile sunt în aria de acoperire (până la 30 picioare/10 m) a dispozitivului Bluetooth.
- Asigurați-vă că ați selectat căștile ca dispozitiv audio activ de ieșire pentru dispozitivul dvs. Bluetooth.
- Reglați setările pentru volum la un nivel audibil atât pe căști, cât și pe dispozitivul Bluetooth.
- Închideți și reporniți aplicația.
- Reconectați căștile la dispozitivul Bluetooth

Conexiunea Bluetooth nu se realizează?

- Încercați să opriți căștile, apoi să le reporniți.
- Restabiliți asocierea dintre căști și dispozitivul dvs. Bluetooth. Consultați secțiunea Asocierea dispozitivelor Bluetooth suplimentare.
- Încercați să utilizați căștile cu un alt dispozitiv Bluetooth.

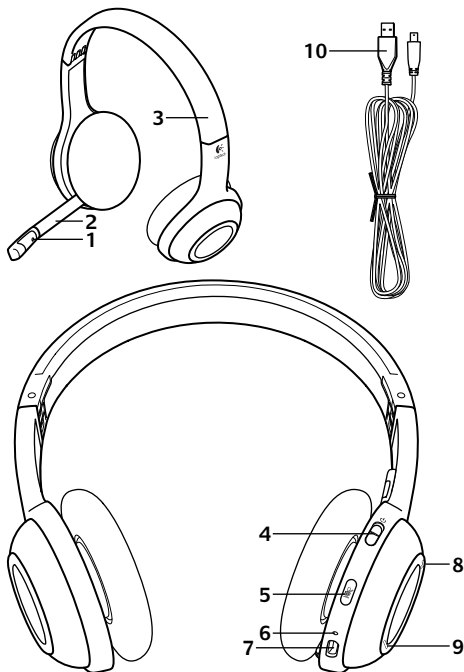
Conectarea la unul dintre dispozitivele dvs. asociate

- Căștile nu pot fi conectate la mai multe dispozitive Bluetooth în același timp. Poate fi nevoie să opriți conexiunea Bluetooth pentru alte dispozitive conectate înainte de conectarea altui dispozitiv la căști.
- Dacă ați utilizat căștile cu mai multe dispozitive Bluetooth, căștile se vor reasocia automat cu ultimul dispozitiv conectat.
- Pentru a comuta între dispozitive opriți conexiunea Bluetooth a dispozitivului Bluetooth conectat în prezent. Apoi porniți conexiunea Bluetooth pe noul dispozitiv și conectați-vă. (Pentru instrucțiuni privind conexiunea, consultați documentația care se livrează împreună cu dispozitivul dvs. Bluetooth.)

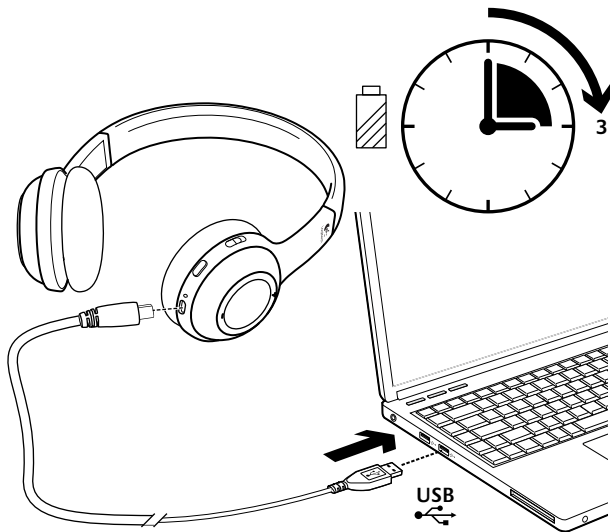
Pentru asistență suplimentară, vizitați adresa www.logitech.com/support

Функции на слушалките

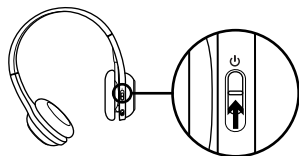
1. Шумозаглушаващ микрофон
2. Гъвкаво, въртящо рамо на микрофона
3. Регулируема лента за глава
4. Ключ нахранването
5. Спиране на звука на микрофона
6. Лампа на състоянието
7. Извод за зареждане
8. Усилване на звука
9. Намаляване на звука
10. USB кабел за зареждане



1



2



Свързване с Bluetooth устройство

Първоначална настройка

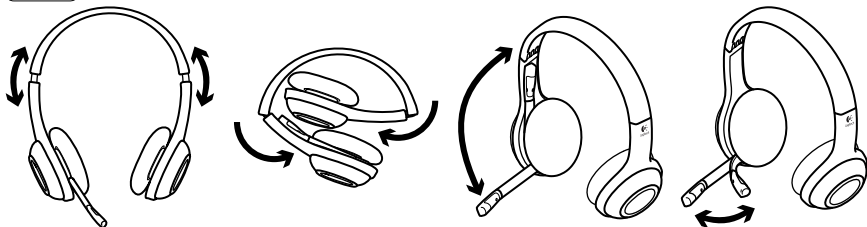
1. Включете безжичните слушалки.
2. Лампата на състоянието ще започне да мига интензивно, при което слушалките ще са готови за свързване.
3. Включете Bluetooth от устройството и потърсете други устройства от Bluetooth менюто му. Ако не сте сигурни как да изпълните тази стъпка, разгледайте документацията, съпътстваща устройството. Ако вашето Bluetooth устройство изисква защитен код, PIN или парола, въведете **0000**. Bluetooth връзката се осъществява след като индикаторът на лампата на състоянието стане изцяло зелена.

Свързване на допълнителни Bluetooth устройства

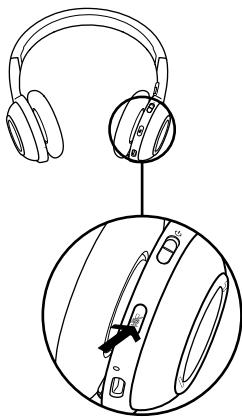
За свързване на до 7 допълнителни Bluetooth устройства (за общо 8):

1. Натиснете и задръжте за пет секунди бутоните **Microphone Mute** (Бутон за деактивиране на микрофона) и **Volume +** (Сила на звука +) от слушалките, за да започнете свързване на Bluetooth. Лампата на състоянието ще започне да мига интензивно.
2. Включете Bluetooth от устройството и потърсете други устройства от Bluetooth менюто му. (За инструкции относно свързване разгледайте документацията към устройството ви.) Ако вашето Bluetooth устройство изисква защитен код, PIN или парола, въведете **0000**. Bluetooth връзката се осъществява след като индикаторът на лампата на състоянието стане изцяло зелена.

3



4



Отговаряне на повикване

За да отговорите на повикване, натиснете бутона **Microphone Mute** (Бутон за деактивиране на микрофона) върху дясната слушалка. За да прекратите разговор, натиснете и задръжте за три секунди бутона **Microphone Mute** (Бутон за деактивиране на микрофона).

Индикатори на лампата на състоянието

Цвят/поведение	Значение
Зелена	Остават над 30 минути функциониране на батерията
Червен (+ звуков сигнал)	Остават по-малко от 30 минути функциониране на батерията
Оранжев	Зареждане
Устойчиво или изпълнено	Активирана е безжична връзка и е готовност за използване
Мигащо	Безжичната връзка не е активирана
Пулсиращо	Слушалките са изключени и се зареждат
Изкл.	Слушалките са изключени

Забележка: За да заредите слушалките, включете приложения USB кабел за зареждане в слушалките и компютъра. Когато батерията на слушалките е почти изразходена, пълното зареждане може да отнеме до три часа. Но не е необходимо да спирате да използвате слушалките, защото докато говорите или слушате музика продължават да ви се начисляват такси.

Важно: След като продуктът вече стане негоден за употреба, батерията му се предава САМО за изхвърляне/рециклиране. За повече информация вижте на www.logitech.com/support.

Помощ за настройването

Понякога звукът не е добър?

Изобщо няма звук? Не се свързвате?

- Опитайте да преместите слушалките по-близо до Bluetooth устройството. Когато слушалките са в обхват (до 30 фута/10 м) на Bluetooth устройството, светлинният индикатор за състоянието на безжичната връзка на слушалките става непроменливо зелена.
- Уверете се, че слушалките са избрани като активно устройство за аудио изход на Bluetooth устройството ви.
- Регулирайте настройките в слушалките и Bluetooth устройството за силата на звука така, че звукът да се чува.
- Излезте и стартирайте отново приложението.
- Изключете и включете слушалките в Bluetooth устройството

Bluetooth не се включва?

- Опитайте да изключите слушалките и след това отново да ги включите.
- Установете отново свързването между слушалките и вашето Bluetooth устройство. Разгледайте раздела за свързване на допълнителни Bluetooth устройства.
- Опитайте да използвате слушалките с друго Bluetooth устройство.

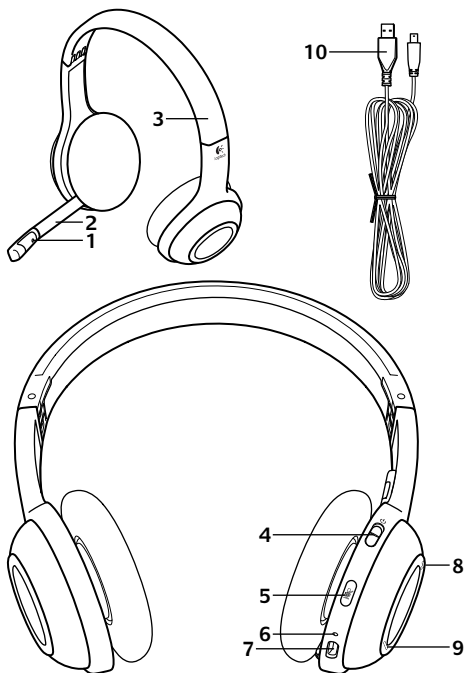
Свързване с едно от свързаните ви устройства

- Имайте предвид, че слушалките могат да се свързват само с по едно Bluetooth устройство наведнъж. Затова, преди да свържете друго устройство към слушалките, може да се наложи да изключите Bluetooth за останалото(ите) свързано(и) устройство(а).
- Ако сте използвали слушалките с повече от едно Bluetooth устройство, те автоматично ще поправят последно свързаното устройство.
- За да превключвате между устройства, изключете Bluetooth за текущо свързаното устройство с Bluetooth функционалност. След това включете отново Bluetooth функционалността за новото устройство и го свържете. (За инструкции относно свързване, разгледайте документацията към Bluetooth устройството.)

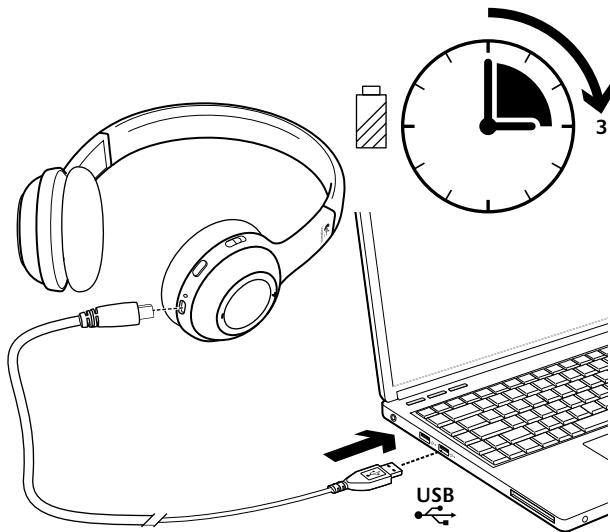
За допълнително съдействие,
посетете www.logitech.com/support.

Функції гарнітури

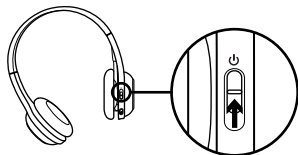
1. Шумопоглинаючий мікрофон
2. Універсальний гнучкий штатив мікрофона, що повертається
3. Регульоване наголів'я
4. Перемикач живлення
5. Вимкнення звуку мікрофона
6. Індикатор стану
7. Порт для заряджання
8. Збільшення рівня гучності
9. Зменшення рівня гучності
10. USB-кабель для заряджання



1



2



Підключення до пристрою Bluetooth

Перше налаштування

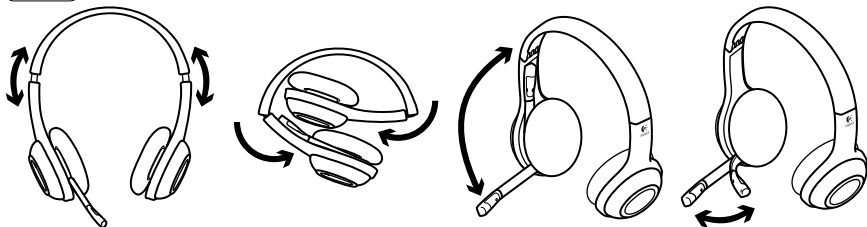
1. Увімкніть бездротову гарнітуру.
2. Індикатор стану почне швидко блимати, а гарнітура буде готова до підключення.
3. Увімкніть функцію Bluetooth на пристрої та здійсніть пошук пристроїв у меню Bluetooth. Якщо ви не знаєте, як це робити, зверніться до документації пристрою. Якщо пристрій Bluetooth вимагає введення коду безпеки, PIN-коду або пароля, введіть **0000**. Коли індикатор стану загориться зеленим, це означатиме, що підключення Bluetooth встановлено.

Підключення додаткових пристроїв Bluetooth

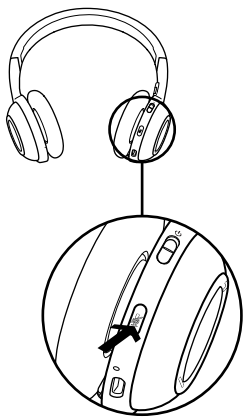
Щоб підключити до 7 додаткових пристроїв Bluetooth (загалом 8), виконайте такі дії:

1. Натисніть на гарнітурі та утримуйте протягом п'яти секунд кнопки **вимкнення звуку мікрофона та збільшення гучності**, щоб почати підключення Bluetooth. Індикатор стану почне швидко блимати.
2. Увімкніть функцію Bluetooth на пристрої та здійсніть пошук пристроїв у меню Bluetooth. (Для отримання вказівок щодо підключення зверніться до документації, що постачається із пристроєм.) Якщо пристрій Bluetooth вимагає введення коду безпеки, PIN-коду або пароля, введіть **0000**. Коли індикатор стану загориться зеленим, це означатиме, що підключення Bluetooth встановлено.

3



4



Відповідь на виклик

Що відповісти на виклик зі смартфона, натисніть кнопку **вимкнення звуку мікрофона** на правому навушнику. Щоб завершити виклик, натисніть і утримуйте протягом трьох секунд кнопку **вимкнення звуку мікрофона**.

Індикатори стану

Колір / поведінка	Значення
Зелений	Залишилося більше 30 хвилин часу роботи від акумулятора
Червоний (+ звуковий сигнал)	Залишилося менше 30 хвилин часу роботи від акумулятора
Оранжевий	Зарядження
Постійно світиться	Бездротовий пристрій підключений і готовий до використання
Блимає	Бездротовий пристрій не підключений
Мерехтить	Гарнітура вимкнена й заряджається
Вимкнений	Гарнітура вимкнена

Примітка. Щоб зарядити гарнітуру, під'єднайте USB-кабель для зарядження, що входить до комплекту поставки, до гарнітури та комп'ютера. У разі дуже низького заряду акумулятора гарнітури, на повне зарядження може знадобитися до трьох годин. Але не потрібно припиняти використання гарнітури, оскільки вона заряджається, коли ви розмовляєте або слухаєте музику.

Увага! Після завершення терміну експлуатації продукту акумулятор можна вийняти лише для його утилізації. Щоб отримати докладну інформацію, перейдіть на веб-сайт www.logitech.com/support.

Довідка з налаштування

Проблеми зі звуком? Взагалі немає звуку? Немає підключення?

- Спробуйте розташувати гарнітуру ближче до пристрою Bluetooth. Індикатор стану бездротового підключення на гарнітурі світитиметься зеленим, коли гарнітура перебуває в діапазоні дії (до 10 м/30 футів) пристрою Bluetooth.
- Перевірте, щоб гарнітуру було вибрано як активний вихідний аудіопристрій на пристрої Bluetooth.
- На гарнітурі та пристрої Bluetooth відрегулюйте рівень гучності до чутного звукового рівня.
- Закрийте й повторно запустіть програму.
- Повторно підключіть гарнітуру до пристрою Bluetooth.

Не вдалося встановити підключення Bluetooth?

- Спробуйте вимкнути, а потім знову увімкнути гарнітуру.
- Ще раз встановіть підключення між гарнітурою та пристроєм Bluetooth. Див. розділ "Підключення додаткових пристроїв Bluetooth".
- Спробуйте використати гарнітуру з іншим пристроєм Bluetooth.

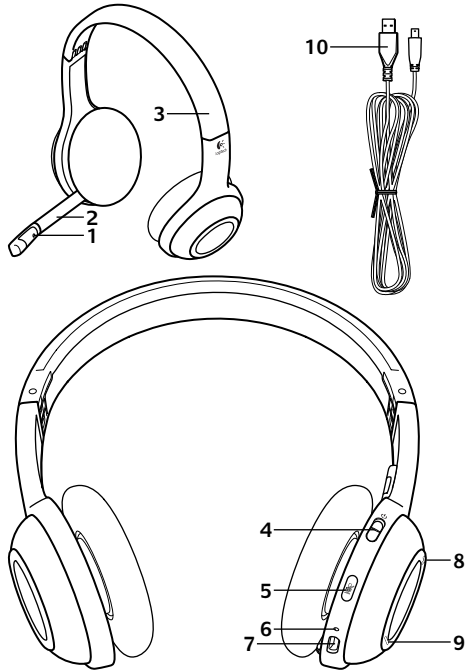
Підключення до одного з підключених пристроїв

- Звернуть увагу, що одночасно гарнітуру можна підключати лише до одного пристрою Bluetooth. Тому потрібно вимкнути функцію Bluetooth на інших підключених пристроях, перш ніж підключати до гарнітури потрібний пристрій.
- Якщо гарнітура використовується з кількома пристроями Bluetooth, вона автоматично підключатиметься до останнього підключеного пристрою.
- Для переходу між пристроями, вимкніть функцію Bluetooth на підключеному наразі пристрої Bluetooth. Потім увімкніть цю функцію на новому пристрої й виконайте підключення. (Для отримання вказівок щодо підключення зверніться до документації, що постачається із пристроєм Bluetooth.)

Додаткову підтримку можна отримати на сайті www.logitech.com/support.

Kulaklık özellikleri

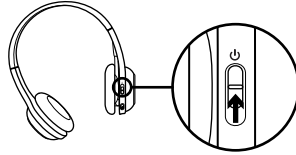
1. Gürültüyü engelleyen mikrofon
2. Esnek ve döner mikrofon kolu
3. Ayarlanabilir başlık
4. Açma/kapama düğmesi
5. Mikrofon sessiz
6. Durum ışığı
7. Şarj bağlantı noktası
8. Sesi açma
9. Sesi kısma
10. USB şarj kablosu



1



2



Bluetooth cihazıyla bağlantı kurma

İlk kurulum

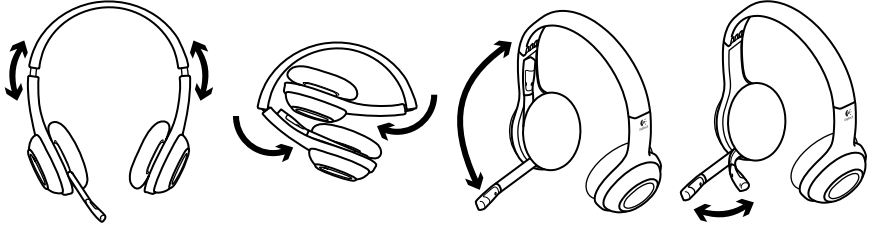
1. Kablosuz kulaklığı açın.
2. Durum ışığı hızlı hızlı yanıp sönmeye başlar ve kulaklığınız eşleştirme işlemi için hazırdır.
3. Cihazınızda Bluetooth'u açın ve Bluetooth menüsünde cihaz arayın. Bu adımı nasıl gerçekleştireceğiniz konusunda şüpheleriniz varsa cihazınızla birlikte verilen belgelere bakın. Bluetooth cihazınız için güvenlik kodu, PIN veya kod gerekiyorsa **0000** girin. Durum ışığı yeşil olduğunda Bluetooth bağlantısı gerçekleşmiş olur.

Diğer Bluetooth cihazlarını eşleştirme

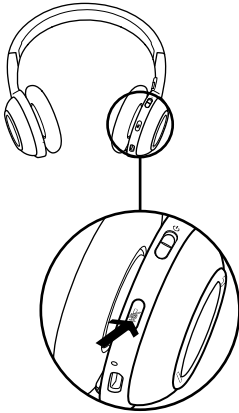
7 ilave Bluetooth cihazını eşleştirmek için (toplam 8):

1. Bluetooth eşleştirme işlemi başlatmak için **Mikrofon Sessiz** ve **Ses +** düğmelerini beş saniye süreyle basılı tutun. Durum ışığı hızlı hızlı yanıp sönmeye başlar.
2. Cihazınızda Bluetooth'u açın ve Bluetooth menüsünde cihaz arayın. (Eşleştirme talimatları için cihazınızla birlikte gelen belgelere bakın). Bluetooth cihazınız için güvenlik kodu, PIN veya kod gerekiyorsa **0000** girin. Durum ışığı yeşil olduğunda Bluetooth bağlantısı gerçekleşmiş olur.

3



4



Aramayı yanıtlama

Akıllı bir telefondaki aramayı yanıtlatmak için sağ kulaklık yastığındaki **Mikrofon Sessiz** düğmesine basın. Bir aramayı sonlandırmak için **Mikrofon Sessiz** düğmesini üç saniye süreyle basılı tutun.

Durum ışığı göstergeleri

Renk/davranış	Anlamı
Yeşil	30 dakikadan fazla pil ömrü kaldı
Kırmızı (+ bipliyor)	30 dakikadan az pil ömrü kaldı
Turuncu	Şarj oluyor
Sabit veya sürekli yanar durumda	Kablosuz bağlı ve kullanıma hazır
Yanıp sönüyor	Kablosuz bağlı değil
Yanıp sönüyor	Kulaklık kapalı ve şarj oluyor
Kapalı	Kulaklık kapalı

Not: Kulaklığı şarj etmek için, verilen USB şarj kablosunu kulaklığınıza ve bilgisayara takın. Kulaklık pilleri çok azaldığında tam bir şarj üç saat sürebilir. Konuşurken veya müzik dinlerken şarj olabileceğinden kulaklığı kullanmaya devam edebilirsiniz.

Önemli: Ürün ömrü dolduğunda pil YALNIZCA imha edilme/ger dönüştürülmek için çıkarılabilir. Daha fazla bilgi için bkz: www.logitech.com/support.

Kurulum yardımı

Seste bir terslik mi var?

Yoksa hiç ses yok mu?

Bağlantı kurulamıyor mu?

- Kulaklığı Bluetooth cihazına yaklaştırmayı deneyin. Kulaklık Bluetooth cihazın kapsama alanında olduğunda (30 ft/10m'ye kadar), kulaklığın üzerindeki kablosuz bağlantı durum ışığı yeşil olur.
- Bluetooth aygıtınızda aktif ses aygıtı olarak kulaklığın seçildiğinden emin olun.
- Ses ayarlarını hem kulaklığınızda hem Bluetooth cihazınızda işitilebilir şekilde ayarlayın.
- Uygulamayı kapatıp yeniden başlatın.
- Kulaklığı Bluetooth cihazına yeniden bağlayın

Bluetooth bağlanmıyor mu?

- Kulaklığı kapatmayı ve sonra tekrar açmayı deneyin.
- Kulaklık ve Bluetooth cihazınız arasında tekrar eşleştirme sağlayın. Diğer Bluetooth Cihazları Eşleştirme bölümüne bakın.
- Kulaklığı başka bir Bluetooth cihazıyla kullanmayı deneyin.

Eşleştirilmiş cihazlarınızdan biriyle bağlantı kurma

- Kulaklık bir defada tek bir Bluetooth cihazına bağlanabilir. Bu nedenle, kulaklığa başka bir cihazı bağlamadan önce diğer bağlı cihazlarınız için Bluetooth'u kapatmanız gerekebilir.
- Kulaklığı birden fazla Bluetooth cihazı için kullandıysanız kulaklık otomatik olarak en son bağlanan cihazla yeniden eşleşecektir.
- Cihazlar arasında geçiş yapmak için o anda bağlı olan Bluetooth cihazında Bluetooth'u kapatın. Sonra, yeni cihazda Bluetooth'u açın ve bağlantı kurun. (Bağlantı talimatları için Bluetooth cihazınızla birlikte gelen belgelere bakın).

Daha fazla yardım için lütfen www.logitech.com/support adresini ziyaret edin.

المساعدة في الإعداد

هل تواجه مشكلة في الصوت؟ ألا يوجد صوت على الإطلاق؟ غير متصل؟

- حاول نقل سماعة الرأس إلى موضع أقرب بالنسبة لجهاز Bluetooth. يتحول مصباح حالة الاتصال اللاسلكي بسماعة الرأس إلى اللون الأخضر الثابت عندما تكون سماعة الرأس داخل النطاق (ما يصل إلى 30 قدمًا/10 أمتار) مع جهاز Bluetooth.
- تأكد من تحديد سماعة الرأس كجهاز إخراج الصوت النشط في جهاز Bluetooth.
- اضبط إعدادات مستوى الصوت على مستوى يمكن سماعه في كل من سماعة الرأس وجهاز Bluetooth.
- اخرج من التطبيق وأعد تشغيله.
- إعادة توصيل سماعة الرأس بجهاز Bluetooth

ألا يجري اتصال Bluetooth؟

- قم بإيقاف تشغيل سماعة الرأس، ثم أعد تشغيلها.
- أعد إنشاء الإقران بين سماعة الرأس وجهاز Bluetooth.
- راجع قسم إقران أجهزة Bluetooth إضافية.
- جرّب استخدام سماعة الرأس مع جهاز Bluetooth مختلف.

توصيل أحد الأجهزة المقترنة

- لاحظ أنه يمكن توصيل سماعة الرأس بجهاز Bluetooth واحد فقط في المرة. لذا فقد تحتاج إلى إيقاف تشغيل Bluetooth في الجهاز (الأجهزة) الأخر المتصل قبل توصيل جهاز آخر بسماعة الرأس.
- في حالة استخدام سماعة الرأس مع أكثر من جهاز Bluetooth واحد، تتم إعادة إقران سماعة الرأس تلقائيًا بأخر جهاز متصل.
- للتبديل بين الأجهزة، أوقف تشغيل Bluetooth من جهاز Bluetooth المتصل حاليًا. ثم قم بتشغيل Bluetooth في الجهاز الجديد وقم بالتوصيل. (راجع الوثائق المرفقة بجهاز Bluetooth للتعرف على إرشادات التوصيل.)
- لمزيد من المساعدة، يُرجى زيارة موقع الويب www.logitech.com/support

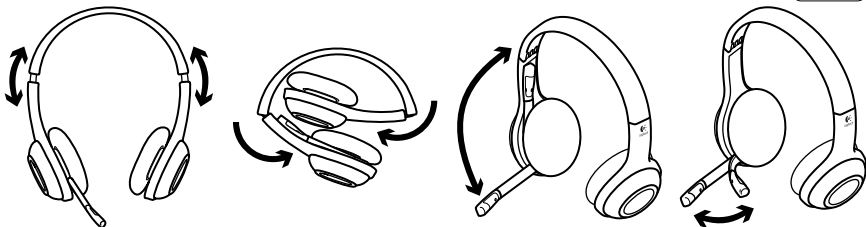
مؤشرات مصباح الحالة

المعنى	اللون/السلوك
يبقى أكثر من 30 دقيقة في العمر الافتراضي للبطارية	أخضر
يبقى أقل من 30 دقيقة في العمر الافتراضي للبطارية	أحمر (بالإضافة إلى صوت صفير)
الشحن	يرتقالي
الشبكة اللاسلكية متصلة وجاهزة للاستخدام	مستمر أو ثابت
لم يتم توصيل الشبكة اللاسلكية	وامض
سماعة الرأس قيد إيقاف التشغيل ويتم الشحن	ناضب
سماعة الرأس قيد إيقاف التشغيل	قيد إيقاف التشغيل

هام: عند انتهاء العمر الافتراضي للمنتج، تصبح البطارية قابلة للإزالة بغرض التخلص منها/إعادة تدويرها "نقط". يُرجى الرجوع إلى موقع www.logitech.com/support لمزيد من المعلومات.

ملاحظة: لتشحن سماعة الرأس، قم بتوصيل كبل شحن USB المضمن بسماعة الرأس وجهاز الكمبيوتر. عندما تصبح طاقة البطارية منخفضة للغاية، قد يستغرق الشحن الكامل ما يصل إلى ثلاث ساعات. ولكك لا تحتاج إلى إيقاف استخدام سماعة الرأس إذ يمكنك شحنها أثناء إجراء مكالمة أو الاستماع إلى الموسيقى.

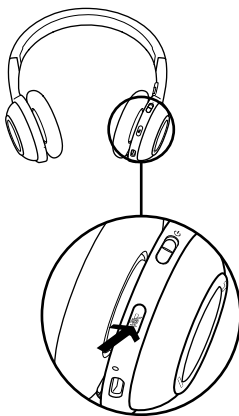
3

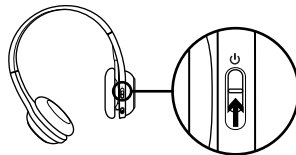


4

الرد على مكالمة

للرد على مكالمة باستخدام هاتف ذكي، اضغط على زر كتم صوت الميكروفون على غطاء الأذن اليمى. لإنهاء مكالمة، اضغط مع الاستمرار لمدة ثلاث ثوانٍ على زر كتم صوت الميكروفون.





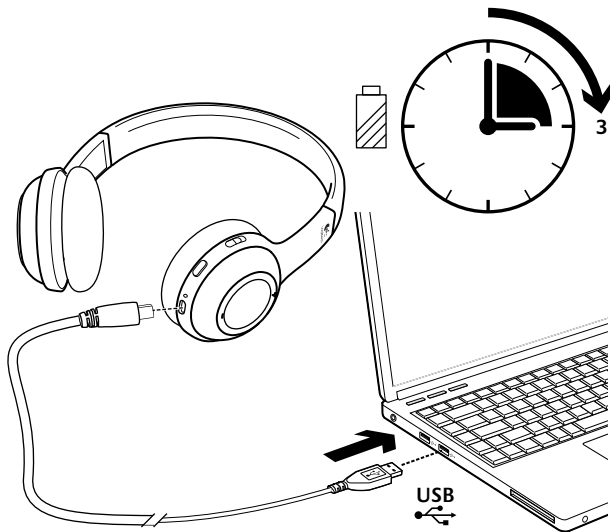
2

الاتصال بجهاز Bluetooth

الإعداد للمرة الأولى

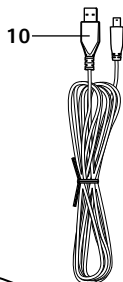
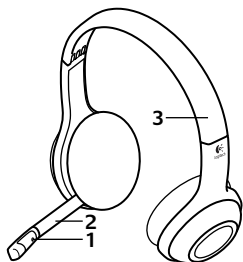
1. قم بتشغيل سماعة الرأس اللاسلكية.
 2. يبدأ مصباح الحالة في الوميض بسرعة وتكون سماعة الرأس جاهزة للإقران.
 3. قم بتشغيل تقنية Bluetooth على الجهاز وقم بإجراء مسح للبحث عن أجهزة في قائمة Bluetooth الخاصة به. إذا لم تكن متأكدًا من كيفية إجراء هذه الخطوة، فراجع الوثائق المرفقة بالجهاز. إذا طالبك جهاز Bluetooth برمز الأمان أو رمز PIN أو رمز المرور، فأدخل **0000**. يتم إجراء اتصال Bluetooth عندما يتحول مصباح الحالة إلى اللون الأخضر الثابت.
- إقران أجهزة Bluetooth إضافية**
1. لإقران ما يصل إلى 7 أجهزة Bluetooth إضافية (الإجمالي 8) اضغط مع الاستمرار لمدة خمس ثوانٍ على زرّي **كتم صوت الميكروفون ورفع مستوى الصوت** بسماعة الرأس لبدء إقران Bluetooth. سيبدأ مصباح الحالة في الوميض بسرعة.
 2. قم بتشغيل تقنية Bluetooth على الجهاز وقم بإجراء مسح للبحث عن أجهزة في قائمة Bluetooth الخاصة به. (راجع الوثائق المرفقة بجهازك للتعرف على إرشادات الإقران.) إذا طالبك جهاز Bluetooth برمز الأمان أو رمز PIN أو رمز المرور، فأدخل **0000**. يتم إجراء اتصال Bluetooth عندما يتحول مصباح الحالة إلى اللون الأخضر الثابت.

1



مميزات سماعة الرأس

1. ميكروفون مزود بخاصية إلغاء الضوضاء
2. ذراع ميكروفون دوّار مرن
3. عصابة رأس قابلة للضبط
4. مفتاح التشغيل
5. كتم صوت الميكروفون
6. مصباح الحالة
7. منفذ شحن
8. رفع مستوى الصوت
9. خفض مستوى الصوت
10. كبل شحن USB



www.logitech.com/support



België/Belgique Dutch: +32-(0)2 200 64 44;
French: +32-(0)2 200 64 40

Česká Republika +420 239 000 335

Danmark +45-38 32 31 20

Deutschland +49-(0)69-51 709 427

España +34-91-275 45 88

France +33-(0)1-57 32 32 71

Ireland +353-(0)1 524 50 80

Italia +39-02-91 48 30 31

Magyarország +36 (1) 777-4853

Nederland +31-(0)-20-200 84 33

Norge +47-(0)24 159 579

Österreich +43-(0)1 206 091 026

Polska 00800 441 17 19

Portugal +351-21-415 90 16

Россия +7(495) 641 34 60

Schweiz/Suisse D +41-(0)22 761 40 12

Svizzera F +41-(0)22 761 40 16

I +41-(0)22 761 40 20

E +41-(0)22 761 40 25

South Africa 0800 981 089

Suomi +358-(0)9 725 191 08

Sverige +46-(0)8-501 632 83

Türkiye 00800 44 882 5862

United Arab Emirates 8000 441-4294

United Kingdom +44-(0)203-024-81 59

European, Mid. East., & African Hq. English: +41-(0)22 761 40 25
Morges, Fax: +41-(0)21 863 54 02
Switzerland

Eastern Europe English: 41-(0)22 761 40 25

United States +1 646-454-3200

Argentina +0800 555 3284

Brasil +0800 891 4173

Canada +1-866-934-5644

Chile +1230 020 5484

Latin America +1 800-578-9619

Mexico +001 800 578 9619



www.logitech.com

© 2011 Logitech. All rights reserved. Logitech, the Logitech logo, and other Logitech marks are owned by Logitech and may be registered. Microsoft, Windows, Windows Media Player, and the Windows logo are trademarks of the Microsoft group of companies. Mac, the Mac logo, and iTunes are trademarks of Apple Inc., registered in the U.S. and other countries. All other trademarks are the property of their respective owners. Logitech assumes no responsibility for any errors that may appear in this manual. Information contained herein is subject to change without notice.

620-003559.002